PREPARAZIONE

ISTORICA E CRITICA

ALLA

NUOVA EDIZIONE DI DANTE.

TOMO II.

PREPARAZIONE

ISTORICA E CRITICA

ALLA

NUOVA EDIZIONE DI DANTE.

CAPO XXXIII.

Epistola del Petrarca, che dà giudicio di Dante.

(1) FRAN. PETRARCHA JOANNI DE CERTALDO. S.

(2) Purgatio ab invidis objectæ calumniæ.

I. Multa sunt in literis tuis haudquaquam responsionis indigentia, ut quæ singula nuper viva voce transegimus. Duo ex omnibus, non prætereunda seposui. Ad hæc breviter, (3) qua se obtulerint, dicam. Primum ergo te mihi excusas, idque non otiose, quod in conterranei nostri,

---

(1) Familiarum Epistolarum lib. XII. epist. XII. (Lugduni 1601.)

(2) Titolo prefisso dall'Autore, quando raccolse e pubblicò le sue Epistole.

(3) Nella stampa, *quàm*.

popularis quidem quoad stilum attinet, quoad rem, haud dubie nobilis, poetæ laudibus multus fuisse videare: atque ita te purgas, quasi ego vel illius, vel cujusquam laudes meæ laudis detrimentum putem. Itaque quidquid de illo prædicas, totum, si pressius inspiciam, in meam gloriam verti ais.

II. Inseris nominatim hanc hujus officii tui excusationem, quod ille tibi adolescentulo primus studiorum dux et prima fax fuerit. Juste quidem, grate, memoriter, et, ut proprie dicam, pie. Si enim genitoribus corporum nostrorum omnia, sed fortunarum auctoribus multa debemus, quid non ingeniorum parentibus ac formatoribus debeamus? Quanto enim melius de nobis meriti sint, qui animum nostrum excoluere, quam qui corpus, quisquis utrique justum pretium ponit, intelliget, et alterum immortale munus, alterum caducum et mortale fatebitur. Age ergo, non patiente, sed favente me, illam ingenii tui facem, quæ tibi in hoc calle, quo magnis passibus ad clarissimum finem pergis, ardorem præbuit ac lucem, celebra et cole, ventosisque diu vulgi plausibus agitatam, atque, ut sic dicam, fatigatam tandem veris, teque, seque dignis laudibus ad cœlum fer: in quibus omnia placuerunt. Nam et ille dignus hoc præconio, et tu, ut ais, huic officio obnoxius: ideoque Carmen illud tuum laudatorium amplector, et laudatum illic vatem ipse quoque collaudo.

III. In excusatoria autem epistola nihil est, quo movear, nisi quod parum tibi nunc etiam notus sim, cui me plane notissimum arbitrabar. Ergo ego clarorum hominum laudibus non delecter, imo et glorier? Crede mihi, nihil a me longius, nulla mihi pestis ignotior invidiâ est. Quin potius

vide, quam procul inde absim: scrutatorem mentium Deum testor, vix me aliud in vita gravius pati, quam quod benemeritos et gloriæ et præmii omnis expertes video. Non quod aut hinc damnum ipse proprium querar, aut contrario lucrum sperem; sed publicam sortem fleo, ad obscœnas artes honestarum præmia translata conspiciens: etsi non sim nescius, quod quamvis meritorum gloria ad merendi studium animos excitet, vera tamen virtus, ut Philosophis placet, ipsa sibi stimulus, ipsa est præmium, ipsa sibi cursus et bravium: proinde quia tu mihi materiam obtulisti, quam quæsiturus sponte non fueram, libet insistere, ut non tam falso, sicut de se ipso et Seneca, et Quintilianus ait, sed insidiose etiam penitusque malivole apud multos de me vulgatam opinionem in judicio viri illius (1) apud te unum, et per te apud alios expurgem.

IV. Dicunt enim qui me oderunt, me illum odisse atque contemnere, ut vel sic mihi odia vulgarium conflent, quibus acceptissimus est. Novum nequitiæ genus, et mirabilis ars nocendi. His pro me veritas ipsa respondeat. In primis quidem odii causa prorsus nulla est erga hominem numquam mihi, nisi semel, idque prima pueritiæ parte monstratum. Cum avo patreque meo vixit avo minor, patre autem natu major, cum quo simul uno die atque uno civili turbine patriis finibus pulsus fuit; quo tempore inter participes ærumnarum magnæ semper contrahuntur amicitiæ, idque vel maxime inter illos accidit, ut quibus esset præter similem fortunam, studiorum et ingenii multa similitudo; nisi quod exilio, cui

1

(1) Nella stampa: apud te unum *ex parte* etc.

pater in alias curas versus et familiæ sollicitus cessit, ille obstitit; et cum vehementius cœpto incubuit, omnium negligens, soliusque famæ (1) cupidus. In quo illum satis mirari et laudare vix valeam, quem non civium injuria, non exilium, non paupertas, non simultatum aculei, non amor conjugis, non natorum pietas arrepto semel calle distraxerit: cum multi quam magni, tam delicati ingenii (2) sint, ut ab intentione animi leve illos murmur avertat; quod his familiarius evenit, qui numeris stilum stringunt, quibus præter sententias, præter verba, juncturæ etiam intentis et quiete ante alios, et silentio opus est. Odiosum ergo, simulque ridiculum intelligis odium meum erga illum nescio quos finxisse, cum, ut vides, odii materia nulla sit, amoris autem plurima; et patria scilicet, et paterna amicitia, et ingenium, et stilus in suo genere optimus, qui illum a contemptu late præstat immunem.

V. Ea vero mihi objectæ calumniæ pars altera fuerat; cujus in argumentum trahitur, quod a prima ætate, quæ talium cupidissima esse solet, ego librorum varia inquisitione delectatus numquam librum illius habuerim; et ardentissimus semper in reliquis, quorum pene nulla spes supererat, in hoc uno sine difficultate parabili novo quodam nec meo more tepuerim. Factum fateor, sed eo, quo isti volunt, animo factum, nego. Idem tunc solo deditus vulgari eloquio ingenium exercebam. Nihil rebar elegantius, nec dum

---

(1) Pare debba supplirsi *cupidus fuit*: manca certo il verbo.

(2) Ho fatto *sint* in vece di *fuit*, ch'è nella stampa. Ne' mss. è facilissimo lo scambio di queste due voci per la simiglianza dell' *s* con l'*f*, e dell' *in* con l' *ui*.

altius aspirare didiceram: sed verebar, ne si hujus aut alterius dictis imbuerer, ut est ætas illa flexibilis et miratrix omnium, vel invitus et nescius imitator evaderem. Quod, ut erat animus annis audentior, indignabar; tantumque fiduciæ seu elationis indueram, ut sine cujusquam mortalis auxilio in eo genere ad meum et proprium quendam modum suffecturum mihi ingenium arbitrarer. Quod quam vere crediderim, alii judicent.

VI. Hoc unum non dissimulo, quoniam si quid in eo sermone a me dictum illius aut alterius cujusquam dicto simile, sive idem forte cum aliquo sit inventum, non id furtim, aut imitandi proposito, quæ duo semper in his maxime vulgaribus, ut scopulos declinavi, sed vel casu fortuito factum esse, vel similitudine ingeniorum, ut Tullio videtur, iisdem vestigiis ab ignorante concursum. Hoc autem ita esse, si quid unquam mihi crediturus es, crede. Nihil est verius. Quod si mihi nec pudor, ut credi debeat, nec modestia præstitisset, juvenilis animi tumor præstat. Hodie enim ab his curis longe sum, et postquam totus inde abii, sublatusque, quo tenebar, metus est, et alios omnes, et hunc ante alios tota mente suscipio. Jam, qui me aliis judicandum dabam, nunc de aliis in silentio judicans, varie quidem in reliquis, in hoc ita ut facile sibi vulgaris eloquentiæ palmam dem.

VII. Mentiuntur igitur me illius famam carpere, cum unus ego forte melius, quam multi ex his insulsis et immodicis laudatoribus sciam, quid id est eis ipsis incognitum, quod illorum aures mulcet, sed obstructis ingenii tramitibus in animum non descendit. Sunt enim ex illo grege, quem Cicero in Rhetoricis notat, cum inquit: Legunt orationes bonas aut

poemata, probant oratores aut poetas, neque intelligunt quare commoti probent, quod scire non possunt ubi sit, nec quid sit, nec quomodo factum sit id, quod eos maxime delectet. *Id si in Demosthene et Tullio, inque Homero et Virgilio inter literatos homines et in scholis accidit, quid in hoc nostro inter idiotas in tabernis et in foro posse putas accidere? Quod ad me attinet miror ego illum et diligo, non contemno: et id forte jure meo dixerim; si ad hanc ætatem pervenire illi datum esset, paucos habiturum, quibus esset amicicior, quam mihi: ita dico, si quantum delectat ingenio, tantum moribus delectaret: sicut ex diverso nullos, quibus esset infestior, quam hos ineptissimos laudatores, qui omnino quid laudent, quidve improbent ex æquo nesciunt; et, qua nulla poetæ præsertim gravior injuria, scripta ejus pronuntiando lacerant atque corrumpunt: quæ ego forsitan, nisi me meorum cura vocaret alio, pro virili parte ab hoc ludibrio vindicarem.*

VIII. Nunc, quod unum restat, queror et stomacho illius egregiam stili frontem inertibus horum linguis conspui fœdarique: ubi unum, quod locus exigit, non silebo, fuisse mihi non ultimam causam hanc stili ejus deserendi, cui adolescens (1) incubueram. Timui enim in meis quod in aliorum scriptis, præcipueque hujus, de quo loquimur, videbam, neque volubiliores vulgi linguas, aut spiritus molliores meis in rebus speravi, quam illorum essent, quos vetustas et præscriptus favor theatris ac compitis urbium celebrassent. Meque non frustra timuisse res indicat, quando in his ipsis pau-

(1) In vece d' *incubuerat*: poichè il Petrarca ciò dice di se.

cis, quae mihi juveniliter per id tempus elapsa sunt, vulgi linguis assidue (1) laceror; indignans quod, quae olim amaveram, perosus, quotidie nolens et ingenio iratus meo in porticibus versor, ubique (2) indoctorum acies, ubique Dameta meus in triviis solitus

Stridenti miserum stipula disperdere carmen.

Sed jam satis multa de re modica nunquam mihi tam serio agitanda, cum hanc ipsam horam minime amplius redituram curis aliis deberem: nisi quia excusatio tua horum accusationi nescio quid simile sapere visa est. Solent enim plerique mihi odium, ut dixi, alii contemptum viri hujus objicere, cujus hodie nomine scienter abstinui, ne illud infamari clamitans, cuncta audiens, nihil intelligens vulgus obstreperet.

IX. Alii autem invidiam objectant: hi scilicet qui mihi meoque nomini invident. Nam etsi magnopere invidiosus non sum; tamen quod aliquando non credidi, quodque sero admodum adverti, certe sine invidis non sum. Atqui ante multos annos, quando equidem in me magis affectibus licebat, non verbo aut scripto quolibet, sed carmine ad insignem quendam virum misso conscientiae fidens profiteri ausus sum, me nihil ulli hominum invidere. Sed esto, non sim dignus, cui credatur: quam tandem veri faciem habet, ut invideam illi, qui in his aetatem totam posuit, in quibus ego vix adolescentiae meae florem primitiasque posuerim, ut quod illi artificium, nescio an unicum, sed profecto supremum fuit, mihi jocus atque so-

---

(1) Nella stampa: laceror. Indignans, *quodque* olim amaveram perosus quotidie etc.

(2) Sta nella stampa separatamente scritto, *in doctorum*.

latium fuerit ingenii rudimentum? Quis hic, precor, invidiæ locus? Quæve suspicio est?

X. Nam quod inter laudes dixisti, potuisse illum, si voluisset, alio stilo uti (1); credo ædepol (magna enim mihi de ingenio ejus opinio est) potuisse (2) eum omnia, quibus intendisset: nunc quibus intenderit palam est. Et esto iterum, intenderit, potuerit, impleverit, quid tandem? Ideoque ne inde mihi invidiæ, et non potius gaudii materia (3)? At cui tandem invideat, qui Virgilio non invidet? Nisi forte sibi fullonum, et cauponum, lanistarum, ceterorumve, qui, quos volunt laudare, vituperant, plausum et raucum murmur invideam; quibus cum ipso Virgilio, cumque Homero carere me gratulor; novi enim quanti sit apud doctos indoctorum laus: vel, nisi Mantuanus Florentino cive mihi carior credendus, quod origo per se ipsam, nisi quid aliud accesserit, non meretur: quamvis illud non inficier, inter vicinos potissimum invidiam regnare. Sed suspicionem hanc (4), præter multa, quæ di-

---

(1) La stampa: *Credo ædepol. Magna enim mihi de ingenio ejus opinio est: potuisse enim omnia, quibus intendisset, nunc, etc.*

(2) Anche Benvenuto da Imola nel suo Comento (Inf. II. 10.) legge qui: *eum* invece di *enim*; e insieme comprova, che questa Epistola è del Petrarca, e che vi si tratta di Dante. » *Alii aliter, et multi communiter dicunt, quod Auctor cognovit stilum suum literalem non attingere ad tam arduum thema. quod et ego crederem, nisi me moveret auctoritas novissimi poetæ Petrarchæ, qui loquens de Dante scribit ad venerabilem præceptorem meum Boccatium de Certaldo:* magna mihi de ejus ingenio opinio est, potuisse eum omnia, quibus intendisset ». Non s'accorse però costui, che 'l Petrarca volge poi in dubbio la cosa, soggiungendo; *nunc quibus intenderit palam est.*

(3) M'è piaciuto *At* in vece di *aut*. Lo scambio di queste particelle ne' mss. è frequente.

(4) Nella stampa, *precor*, multa *quam* diximus etc.

ximus, ætatum quoque diversitas non recipit: quoniam, ut eleganter ait ille, qui nihil inelegans ait, Mortui odio carent et invidia. *Jurato mihi fidem dabis, delectari me hominis ingenio et stilo, neque de hoc unquam me, nisi magnifice loqui solitum.*

XI. Unum est quod scrupulosius inquirentibus aliquando respondi; fuisse illum sibi imparem, quod in vulgari eloquio, quam carminibus aut prosa (1) clarior atque altior assurgit. Quod neque tu neges, nec rite censentibus aliud quam laudem et gloriam viri sonat. Quis enim, non dicam nunc extincta complorataque jampridem eloquentia, (2) sed dum maxime floruit, in omni ejus parte summus fuit? Lege Senecæ Declamationum libros. Non id Ciceroni tribuitur, non Virgilio, non Sallustio, non Platoni. Quis laudem ingenii negatam ambiat? (3) Uno in genere excelluisse satis est. Quæ cum ita sint, sileant, quæso, qui calumniam struunt: (4) et qui forte calumniantibus crediderunt, hi, si lubet, judicium meum legant. His ego, quibus premebar, apud te depositis, ad secundum venio.

XII. Quod de tua salute tam sollicitus fuerim, gratias agis: urbane potius et vulgari more, quam quod nescias supervacuo id fieri. Nam cui unquam pro sui ipsius cura, proque re propria bene gesta gratiæ actæ sunt? In te, amice, mea res agitur. Etsi equidem in rebus humanis amicitiâ post virtutem nihil sanctius, nihil Deiformius, nihilque cælestius, tamen referre arbitror, amare incipias, an amari;

---

(1) Così mi par da legger in vece di *carior*.
(2) Nella stampa *si*, *dum* etc.
(3) Era nella stampa *Viro*.
(4) La stampa, *at*.

aliquantoque religiosius colendas amicitias, in quibus amoris vices reddimus, quam in quibus accipimus. Nempe ut sileam multa, ubi me tuis obsequiis, atque amicitiæ muneribus victum (1) scio, unum illud oblivisci nunquam possim, quod tu olim me Italiæ medio iter festinantius agentem, jam sæviente bruma, non affectibus solis, qui quasi quidam animi passus sunt, sed corporeo etiam motu celer miro nondum (2) visi hominis desiderio prævenisti, præmisso haud ignobili carmine. Atque ita prius ingenii, et mox corporis tui vultum mihi, (3) quem amare decreveras, ostendisti. Sera tamen diei illius et ambigua lux erat, dum me longo (4) postliminio redeuntem, et intra muros tandem patrios deprehensum officiosa et supra meritum reverenti salutatione complexus renovasti illum poeticum cum Anchise congressum Regis Arcadii,

. . . . cui mens juvenili ardebat amore
Compellare virum et dextræ conjungere dextram.

Quamvis enim ego non, ut ille, cunctis altior irem, sed humilior, tibi tamen non minus ardens animus fuit. Non tu me Phinei sub mœnia, sed amicitiæ tuæ sacris penetralibus induxisti. Nec ego tibi insignem pharetram, Liciasque sagittas, sed perpetuam et sinceram benevolentiam meam dedi. Multis rebus inferior, hac una, nec Niso unquam, nec Pithiæ volens cesserim, nec Lælio. Vale.

---

(1) La stampa, *scio*. *Unum* etc.

(2) In vece di *nisi*.

(3) In luogo di *quam* della stampa.

(4) *Postliminium* è qui, non in senso proprio, ma metaforico; non essendo il Petrarca rientrato in possesso de' beni, che l'anno appresso, quando per commissione della Repubblica Fiorentina andò il Boccaccio fino a Padova a recargliene la novella.

CAPO XXXIV.

Traduzione dell'Epistola del Petrarca, che dà giudizio di Dante.

FRAN. PETRARCA A GIOVANNI DI CERTALDO S.

Difesa da calunnia opposta dagl' invidiosi.

I. A molte parti della tua lettera non è bisogno di risposta, avendole noi ad una ad una testè trattate a viva voce, e conchiuse: me ne ho però riservate due, che non sono da sorpassare; delle quali dirò brevemente, secondo che mi si pareranno dinanzi. Prima dunque tu mi ti scusi, e con diligenza, perchè d'un (1) poeta di nostra terra, popolare bensì per ciò ch' appartiene (2) allo stile, ma senza dubbio nobile, quanto al soggetto, mostri d'esserti disteso assai nelle lodi: e ti purghi in maniera, quasi che le lodi di lui, o di qualunque, io le reputi detrimento della mia lode. Pertanto checchè tu celebri di quel tale, tutto dici rivolgersi, s'io (3) guardi a fondo, in mia gloria.

---

(1) Questo poeta, sebbene qui non si nomini, egli è Dante Allighieri; concorrendo in lui le circostanze della patria, dell'età, dell'esilio, della professione, del merito, e della fama.

(2) Cioè, alla lingua da lui usata, che fu la volgare.

(3) Perchè se Dante, poeta in lingua volgare, si meritava cotanto elogio; molto più n'era degno il Petrarca riputato a que' tempi poeta eccellente in lingua latina.

II. Nominatamente per iscusa di questo tuo uffizio m'insinui, ch'egli a te giovanetto il primo (1) duce fu degli studj, e la prima face. Giusto se' tu in vero, e grato, e memore, e, a dir propriamente, pio. Imperciocchè se a' genitori de' nostri corpi siam debitori di tutto, e di molto agli autori delle fortune, che non dovremo noi (2) a chi ci fu padre e formator dell' ingegno? Poichè quanto meglio sien di noi meritevoli que' che l' animo nostro puliron, che'l corpo, l' intende chiunque sia giusto estimatore dell' uno e dell' altro, e l' un beneficio immortale, e l'altro caduco e mortale confessi. Via dunque (non per mia sofferenza, ma per mio favore) celebra pur, ed onora la face dell' ingegno tuo, la quale in questo sentiero, per cui a gran passi a chiarissimo fine t' avanzi, ardore e luce ti diede; e dagli applausi ventosi del volgo lungamente agitata, e, per così dire, istancata levala al cielo alla fine (3) con lodi vere, e degne di te, e di lei: le quali mi sono interamente piaciute; ch' egli ben si merita questo preconio, e tu se', come dì, a tal

---

(1) Non che Dante colla viva voce abbia egli ammaestrato il Boccaccio, ma, intendi, colle sue Opere, e massime colla divina Commedia; a quel modo che Dante stesso disse a Virgilio nel primo dell' Inf. *Tu se' lo mio maestro*.

(2) Amplifica il Petrarca la cosa, per giustificar il Boccaccio delle lodi da lui attribuite a chi gli aveva fatto lume alle scienze, nel modo però che si è detto.

(3) Quasi che false fossero quelle del volgo: ma dee intendersi, che non conoscendo appieno la gente volgare il merito del divino poeta, non potea nè anco tributargli verace lode. Ovvero *con lodi vere*, cioè moderate; non eccedenti, come a lui parer poteva che fossero le tributate al poeta dal popolo, il quale per avventura diceva Dante *il più bravo poeta Toscano:* ciò che potea dolere al Petrarca.

uffizio obbligato: e perciò (1) il Carme di lode da te composto io l'abbraccio, e'l poeta quivi lodato io pur concorro a lodare.

III. Quanto all'altro dell'epistolare tua scusa, non v'è cosa che mi commova, se non il vedermi a te poco noto, cui mi credeva io apertamente (2) notissimo. Io dunque non mi diletto, anzi non anche mi glorio delle lodi degli uomini illustri? Credimi, niuna cosa è più lungi da me, niuna peste m'è più ignota della 'nvidia. Che anzi guarda, quanto io ne sia lontano. Chiamo in testimonio Iddio ricercatore de' cuori, che niente m'è più molesto nel viver mio, che'l veder gli uomini benemeriti privi della gloria e del premio. Non che io perciò mi lamenti del proprio danno, o per contrario ne speri lucro; ma la pubblica disgrazia compiango in vedendo i premj dell'arti oneste trasferiti alle oscene: sebben non ignoro, che quantunque la gloria de' meriti gli animi svegli allo studio di meritare, la vera virtù però, come piace a' Filosofi, serve a se stessa di stimolo, ella di premio, ella di corsa, e di palio. Ma poichè tu m'hai messo innanzi la materia, ch'io di mia volontà non era per ricercare, mi piace fermarmivi, acciocchè l'opinione; non solo con falsità, come Quintiliano di se stesso dice,

(1) Il carme, cioè, che si è dato di sopra nel Cap. XXXII.

(2) L'amicizia dunque di lui col Boccaccio era adulta, poichè gli fa senso l'esser a lui poco noto, quando gli dovea pur esser notissimo. Quindi arguisco questa epistola scritta verso del 1360, non avendo essi cominciato a conoscersi che nell'anno 1350. per ciò che dice il ch. Caval. Tiraboschi nella sua Letterat. Ital. Tom. V. Par. II. Lib. III. Cap. XL. pag. 569 e per quel che vedremo di sotto, al Num. XII di questa Epistola.

e di Seneca, ma anche con invidia, e con intera malevolenza, di me divolgata appresso di molti nel giudicio, che ho dato di quel valent' uomo, io la purghi solo appresso di te, e per mezzo di te presso gli altri.

IV. Imperciocchè coloro che m' odiano, dicono ch'io l' ho in odio e in disprezzo: acciocchè appunto per questa via mi suscitino contro gli odj (1) de' volgari, a' quali egli è accettissimo. Nuovo genere di nequizia, ed arte maravigliosa di nuocere. A costoro per me risponda l' istessa verità. E per buon principio non c' è cagione di odio inverso d' un uomo ch' io non vidi mai, se non una volta che mi fu mostrato ne' primi anni della mia fanciullezza. Egli visse coll' avo e col padre mio, d' età minore dell' avo, maggiore del padre, col quale (2) in un medesimo dì, e in una istessa cittadinesca procella ei fu cacciato dai confini della patria: nel qual tempo intra i partecipi delle disgrazie grandi sempre contraggonsi le amicizie: ciò che accadde intra loro che avevano, oltre

---

(1) Per *volgari* non intender mica solo i plebei, come par più sotto che dica Mess. Francesco; ma d'ogni ordine di persone, maschi e femmine, dilettanti della lingua e poesia volgare, quantunque ignari, o poco curanti dell' idioma latino, a' quali era Dante, come quì si dice, accettissimo. Non fu men caro però a molti letterati del secolo XIV. uno de' quali, s' e' dice il vero, egli fu, ancorchè tardi, lo stesso Petrarca.

(2) Dino Compagni nel l. 2. della sua Cronica tra i banditi da Mss. Carlo *senza terra* in del mese d' Aprile 1302. enumera *Dante Aldighieri*, *ch' era*, ei dice, *Ambasciadore a Roma*, e *Ser Petracco di Ser Parenzo dell' Ancisa Notajo alle Riformagioni*. Dove nota, che per Dante questa fu una conferma della sentenza già fulminata contro di lui nel dì 27. Gennajo. Vedi ciò che si è detto nel Cap. XIV. Nota ancora, che del padre *Petracco* fu chiamato Mss. Francesco per idiotismo *Petrarca*.

la simigliante fortuna, simiglianza grande d' ingegno e di studj; se non che all' esilio, al quale il padre ad altre cure rivolto, e sollecito di sua famiglia cedette, egli (1) fece resistenza; e quando con più d' impegno egli attese (2) all' impresa sua, e' trascurò ogn' altra cosa, bramoso solo di (3) fama. Nel qual fatto io non potrei ammirarlo, nè lodarlo abbastanza; poichè nè l' ingiuria de' cittadini, nè l' esilio, nè (4) la povertà, nè l' amor della moglie (5), nè la pietà de' figliuoli (6) il distolsero mai (7) dal cammino una volta intrapreso. Laddove ci sono molti, quanto grandi, (8) tanto delicati d' ingegno, che un leggier mormorio dall' applicazione dell' animo gli disvia. Ciò che spesso a coloro avviene che scrivono in verso, i quali intenti, oltre a' sentimenti, oltre alle parole, anche al nesso, hanno più degli altri biso-

---

(1) Perchè Dante al contrario tentò tutte le vie di ripatriare, e per amore, e per forza.

(2) All' impresa, cioè, di scriver la sua Commedia.

(3) Di fama, vale a dire, di eccellente poeta.

(4) Quella che gli fu compagna fino alla morte.

(5) Ecco qui Dante assoluto dall' aver odiata la moglie, come vuole all' opposto il Boccaccio nella di lui Vita, Num. IX: la quale però, se per alcuna cagione, per esser forse de' Donati, gli spiacque; non men dell' amore per avventura gli avrà turbata la pace agli studj richiesta.

(6) *Tu lascerai ogni cosa diletta Più caramente*, gli predisse il suo Cacciaguida: *e questo e quello strale, Che l' arco dell' esilio pria saetta*. Strale (quanto ai figli) che gli rimase, dee credersi, sempre fitto nel cuore.

(7) Della facitura, cioè, della divina Commedia, al compimento della quale tendeva, come a gloriosa meta.

(8) E di questi cotali fu per avventura esso Petrarca, che scieglieva il silenzio della mezza notte per istudiare.

gno e di silenzio e di quiete. Tu intendi adunque odiosa cosa essere, e insieme ridicola l'odio mio, da non so chi finto contra di lui; mentre materia d'odio, come tu vedi, non c'è, bensì d'amore moltissima; vale a dire, la patria, e lo stile (1) in suo genere ottimo, che largamente assicuralo dal dispregio.

V. E quella era la seconda parte della calunnia oppostami, in argomento della quale si trae, che dalla prima etade, che suol essere cupidissima di tali cose, essendomi io dilettato di cercar varj libri, io non ebbi mai (2) il libro di lui: ed essendo io stato sempre ardentissimo per altri, de' quali non rimaneva quasi speranza di ritrovarli, per questo solo ch'io procurar mi poteva senza difficoltà, sono stato tiepido per nuova e a me insolita usanza. Confesso il fatto, ma non al fine che costoro pretendono. Io allora studiava, inteso solo alla volgare eloquenza. Non credeva che ci fosse (3) di più elegante,

---

(1) In genere, cioè, di poesia volgare.

(2) Cosa è questa che sarebbe incredibile, s'egli non la dicesse. E si noti, che'l dir a que' tempi, *il libro di Dante*, era lo stesso che dir, *la Commedia* di lui; la quale dicevasi ancora semplicemente, *il Dante*. Fran. Sacch. Nov. 114. *un fabro .... cantava il Dante .... Disse Dante: tu canti il libro*, e *non lo di', com' io lo feci*. E nella Nov. 115. *uno asinajo .... andava .... cantando il libro di Dante*. Fermata la qual significazione, arguisconsi per favolose le due accennate Novelle, poichè prima dell'esilio del nostro Poeta, nè i fabri, nè gli asinaj cantar potevano *il Dante*, o *il libro* di Dante, perche in allora la divina Commedia non era per anche composta: e quantunque concedasi che 'l Poeta prima d'esser bandito n'avesse scritti sette canti, questi però non erano pubblicati.

(3) Cioè, che la poesia latina fosse più bella della Toscana. Ei sel credette a suo danno.

nè aveva per anco appreso (1) ad aspirare più alto: ma temeva, s'io m'imbevessi dei detti di costui, o d'altri, com'è quell'età pieghevole ed ammiratrice di tutto, non riuscissi, anche senza volerlo e senz'avvedermene, (2) imitatore. La qual cosa, com'era l'animo per gli anni audace, io sdegnava: e tanta fidanza o alterigia aveva preso di me, ch'io credea bastarmi l'ingegno a farmi in quel genere una mia propria maniera senza l'ajuto di alcun mortale. La qual cosa con quanta verità io me l'abbia creduta, ne lascio il giudizio agli altri.

VI. Ben avvertisco una cosa, che se mai alcun mio detto si trovi, che al detto di quello, o d'alcun altro sia simigliante, o 'l medesimo, non si creda ch'io l'abbia fatto per furto, o per intenzion d'imitarlo; le quali due cose, massime ne' componimenti volgari, le ho sempre scansate, come gli scogli; ma credasi o per caso accidentale, o per simiglianza d'ingegni, come vuol Marco Tullio, esser io nelle stesse pedate concorso (3) senza

---

(1) A divenir, cioè, poeta latino.

(2) Piuttosto si fosse egli attenuto dal legger i poeti Provenzali; che non gli avrebbe poi nè poco, nè meno imitati a minor pregio delle sue rime. Vedi conchiusa ben questa cosa dal più volte lodato Sig. Tiraboschi, l. c. pag. 561.

(3) E pur egli fu (a detto di Gio: Battista Gelli, Lez. X. pag. 270.) del *divinissimo nostro Dante ...... non piccolo imitatore; come posson chiaramente vedere tutti quegli, che leggon diligentemente l'opere dell'uno e dell'altro*. Egli non può negarsi, imitollo, o tentò d'imitarlo, sebbene poco felicemente, ne'suoi Trionfi. Egli con più fortuna seguillo in alcune Canzoni, e in altri opuscoli del suo Canzoniere, come sarà mostrato in questa Edizione. Che dovrà dunque dirsi? Ch'egli abbia menti-

saperlo. Che (1) questo poi sia così, s' altro mai se' per credermi, credilo. Niente è più vero. Che se nè 'l pudore m' ha fatto, nè la modestia, che mi si creda (2), mel fa il tumore e l' enfiagione dell' età giovanile. In oggi per altro da tali cure son lungi: e dopo che tutto (3) mi son di là partito, e m' ha lasciato il timore, che mi teneva; e gli altri (4) tutti, e costui avanti degli altri accolgo con tutta la mente. Io che una volta mi lasciava giudicare dagli altri, ora giudicando degli altri in silenzio, vario giudizio fo in vero degli altri scrittori, ma tal di costui, che gli do facilmente la palma della volgare eloquenza.

VII. Mentiscono adunque col dire ch' io mordo la fama di lui, quand' io mi son uno per avventura, che

---

to? Nol dirò mai; sebbene paja difficile a sostenere, che dopo di questa Epistola egli abbia scritti o rifatti tutti gli Opuscoli, ne' quali fu da lui imitato il nostro Poeta.

(1) Ciò si riferisce a quel ch' egli aveva detto nel numero antecedente, cioè; che s' egli non aveva il libro di Dante, nè s' era curato d' averlo, ciò non era stato per disprezzo di quel poeta; ma per non imitarlo; volendo egli farsi da se uno stile suo proprio.

(2) Quasi dica: io allora era giovane, e l'età giovanile è superba: or questa testifica in mio favore, ch' io abbia avuto pur troppo l'alterigia di farmi *una mia propria maniera senza l' ajuto d' alcun mortale*, e che per questo io non abbia voluto aver tra' miei libri quello di Dante.

(3) Da che, cioè, egli avea totalmente dismesso di verseggiar in lingua volgare. Si sa però che in processo d' età egli si pentì d' aver seguito la poesia Latina piuttosto che la Toscana; ma la merla allora aveva passato il Po. A questa incostanza, per sua prudenza e per divina disposizione, non fu soggetto il nostro Poeta.

(4) Anche Dante forse da Majano, o monna Nina?

meglio di questi molti insulsi e smoderati (1) laudatori so, che è quell' incognito indistinto per essi, che molce loro le orecchie, ma, per esser i canali dell' ingegno otturati, nell' animo lor non discende. Son eglino appunto del gregge, che nota Cicerone ne' Rettorici, quando dice: *Leggono buone orazioni o poemi, approvano gli oratori e' poeti, e pur non intendono, perchè si commovano, e approvino ciò che non ponno saper dove sia, nè che sia, nè come sia fatto ciò, che loro più di tutto diletta.* Se ciò accadde in Demostene e Tullio, e in Omero e Virgilio intra gli uomini letterati, e nelle scuole, che pensi tu accader possa in questo nostro (2) nelle taverne e nel foro? Quanto a me io l' ammiro, e conosco suo il merito, non lo disprezzo: e forse ho diritto di dire; che s' egli fosse vissuto fino a questa età, egli avrebbe pochi, a' quali egli fosse più amico, che a me: così dico, se quanto mi diletta ei per l' ingegno, tanto mi dilettasse (3) per li costumi: siccome all' incontro niuno, cui egli fosse più infesto, quanto questi inettissimi laudatori, i quali affatto che lodare, o che biasimare del pari non sanno; e

(1) Anche di qui può sospettarsi, che le lodi, che davano a Dante costoro, fossero a detrimento del nome e della fama del Petrarca. Gl' idioti per altro non peccano in lodar una cosa ben fatta, quantunque ne ignorino l' artificio: gl' intendenti sì, che la biasimano per interesse, o per invidia.

(2) Il peggio è, che Dante fu disgraziato anche nelle Accademie, e nelle Chiese, dove leggevasi il suo poema.

(3) Per li modi, mi penso, di presunzione e di maldicenza, onde lo accusa Gio: Villani; di che vedi, se ti piace, ciò che si è detto nel Cap. XVIII. non già per li vizj, de' quali Dante è incolpato da Pietro nel Cap.

gli scritti di lui (ingiuria la più gravosa, che ad un poeta spezialmente si possa fare) lacerano e corrompono, (1) in pronunziarli: li quali io forse, se non mi chiamasse altrove (2) la cura delle cose mie, vorrei a tutta possa da questo ludibrio vendicare.

VIII. Ora (poichè altro non posso) mi querelo e mi sdegno, che l'egregia fronte dello stile di lui dalle inerti lingue di costoro sia sputacchiata e lordata: dove non tacerò una cosa, ch'esige il luogo; che questo non fu l'ultimo motivo per me (3) d'abbandonare lo stile suo,

---

XXVII. che di questi il Petrarca non parla, nè potea, se anche fossero stati veri, parlarne.

(1) Gl'idioti gli avrà, credo, il saggio Poeta facilmente iscusati, sapendo lui che anche Dio s'infinge su la loro ignoranza nel cantar e pronunziar le sue lodi; non così i goffi comentatori, e i critici inetti.

(2) Di qui l'Ab. de Sade arguisce, che 'l Petrarca, anche zelante dell'onor del Poeta, non imprese mai ad illustrare il libro di lui. Ciò che io confermo con questa ragione, che la fatica del Petrarca, s'ei l'avesse fatta, sarebbe stata letterale, su la vera lezione, cioe, della divina Commedia, per vindicarla dalla corruzione del volgo: ma io che ho letto in Firenze i Comenti a lui attribuiti, posso ingenuamente asserire d'averli veduti simili agli altri, senza riconoscervi dentro la minima briga di rettificar le parole, o d'insegnarne la vera pronunzia: dunque non sono suoi.

(3) Gran danno fece alla lingua e alla poesia volgare la divina Commedia, s'ella fu in alcun modo cagione, che Mess. Francesco Petrarca, vedendola cotanto applaudita, udendola cantare troppo scorretta, si mosse a scriver il suo poema dell'Africa in lingua latina, credendosi per questa via di riuscir non meno eccellente di Dante. E la fortuna in vero a que'tempi gli arrise, che la sua fama n'andò alle stelle, ed ei ne fu coronato d'alloro; ma che? In poco tempo quel suo poema smontò di pregio; laddove, se fosse steso in Toscano, sarebbe studiato e letto con utilità e piacere dai dotti e dagl'idioti, al giorno d'oggi egli è ambito e gustato solo dalle tignuole.

al quale io da giovanetto unicamente attendeva. Imperciocchè ho temuto non avvenisse agli scritti miei ciò ch'io vedeva negli scritti altrui, e principalmente di questo tale, di cui parliamo: nè sperai nelle cose mie le lingue del volgo più snelle, nè più molli le aspirazioni e gli accenti, di quello che fossero ne' componimenti di que', che la lunghezza del tempo e 'l prescritto favore avessero fatti celebri ne' teatri, e nelle strade più frequentate delle città. E ch'io non abbia temuto in vano, il dimostra, quando in queste istesse poche cose, che fanciullescamente in quel tempo mi sono sfuggite di mano, assiduamente le lingue del volgo mi lacerano; indegnandomi io, che dopo d'aver totalmente in odio le cose che un tempo fa m'eran care, in ciascun giorno contro mia voglia, e indispettito col mio ingegno, sono aggirato (1) ne' portici: da per tutto (2) schiere d'indotti, da per tutto il Dameta mio ne' trivj, solito con istridente

Zampogna sparger miserabil carme.

Ma già ho detto assai, e forse troppo, d'una cosa non grande ch'io non dovea sì sul serio trattare, mentre questa stessa ora, che non tornerà mai più, era per me ad altre cure dovuta: se non che la scusa tua m'è paruta non so che di simile avere all'accusa di costoro. Imperciocchè soglion molti l'odio, come ho detto, altri il dispregio obbiettarmi di questo galantuomo, dal nominar

(1) E perchè non dice *nelle taverne?*

(2) Manco male per lui, che non eran ciurme di folloni, di lanisti, di tavernieri; come diransi al Num. X. quelli che cantavano il Dante.

il quale io mi son oggi (1) a bella posta astenuto, acciocchè il volgo che tutto ode, e nulla intende, non istrepitasse gridando, che io lo infamo.

IX. Altri poi mi obbiettan l'invidia: quelli appunto che me invidiano, e 'l nome mio: perchè sebbene io non ho di che esser molto invidiato, nulla di meno ciò che una volta io non credea, e molto tardi me l'ho conosciuto, io non son certo senza invidiosi. E per molti anni addietro, quando veramente io era più soggetto agli affetti, non in parole, o in qualunque scrittura, ma in carme da me mandato ad uomo assai ragguardevole, assicurato dalla coscienza ebbi ardire di professare, ch'io non invidio in alcuna cosa veruno. Ma diasi, ch'io non sia degno d'esser creduto: qual verisimiglianza v'ha finalmente ch'io porti invidia a colui, che in tali arti impiegò tutta la sua età, nelle quali io ho impiegato il fiore appena e le primizie della mia adolescenza, sicchè l'artificio che fu per lui, se non l'unico, certamente l'estremo, è stato per me un giuoco e un solazzo a dirozzamento d'ingegno? Qual luogo, di grazia, può aver quì (2) l'invidia? O qual sospetto può esservi?

X. Ma poichè tra le lodi dicesti, ch'egli avrebbe potuto usar (3) altro stile, s'egli avesse voluto; per Ercole io credo (sì grande è l'opinione che ho dell'ingegno suo)

---

(1) Vedi quanta era la fama di Dante, la quale teneva in suggezione il Petrarca.

(2) E pur io scuserei, per iscusar anche me, chi al sospetto aderisse dell'Ab. de Sade, che l'invidia potesse avervi avuto alcun luogo.

(3) Vuol dire altro idioma, cioè il latino.

ch'egli avrebbe potuto ogni cosa, alla quale e' si fosse applicato: or a quali egli abbia atteso, è gia (1) manifesto. E diasi ancora, ch'ei v'abbia atteso, ed abbia potuto, e ne sia riuscito; che monta in fine? Me ne verrebbe per ciò materia d'invidia, e non piuttosto di compiacenza? Ma a chi finalmente invidierà colui, che (2) non invidia a Virgilio? Quando per avventura io non gl'invidj l'applauso e'l rauco mormorio de'folloni, de'tavernieri, e macellaj, e degli altri, che (3) biasimano quelli, che non hanno in animo di lodare, de'cui elogi con lo stesso Virgilio e con Omero (4) ho piacer di star senza: o quando non si debba credere, che mi sia più caro un Mantovano d'un cittadin Fiorentino, perchè (5) l'origine per se stessa, se altro non vi s'aggiunga, non ha merito:

---

(1) Li più scritti di Dante in fatti, massimamente poetici, sono volgari.

(2) Oh questa ragione è stupenda!

(3) Di qui è chiaro, che i fautori di Dante non erano liberali in lodar il Petrarca, e piuttosto il biasimavano: e per questo forse egli calca incontra di loro la penna.

(4) Pare contraddizione col favor popolare, che aveva, pure o poco o molto, il Petrarca, com'egli ha detto in altro luogo, e non è: poichè datosi egli alla poesia latina, non riscuoteva egli per quella applauso alcuno dal volgo, che non ne intendeva parola: e qui dice che si compiace d'esserne privo, come eran privi Omero e Virgilio: ma intendi, che al tempo del Petrarca non erano questi sommi poeti dalla gente volgare lodati; poiche a' tempi loro, e finchè visse la lingua latina e la greca, erano da quella pur lodatissimi.

(5) Il senso è ironico; poichè l'origine è anzi meritevole per se stessa, senz' altro aggiunto, d'amore: siccome ci viene rappresentato al vivo dal nostro Poeta (Pg. VII. 1.) nelle oneste e liete accoglienze che iteratamente si fanno Sordello e Virgilio, solo per essersi riconosciuti ambedue per cittadini di Mantova.

quantunque io sappia, che tra vicini particolarmente (1) signoreggia l'invidia. Ma questo sospetto, via dal molto ch'è detto, il toglie ancora la differenza dell'età: poichè, come dice elegantemente colui, che nulla dice senza eleganza, *I morti vanno esenti dall' odio e dalla invidia*. Io tel giuro, e tu'l credi: l'ingegno e lo stile di lui mi diletta; nè io soglio mai, se non magnificamente, parlarne.

XI. Una cosa sola a chi me ne fece più scrupolosa ricerca una volta risposi; esser lui stato ineguale a se stesso; perchè nell'eloquenza volgare e' si leva più alto e più luminoso, che (2) ne'carmi sia, o nella prosa. Ciò che nè tu negherai, nè altro ciò importa, a giudicar sanamente (3), che lode e gloria di lui. Imperciocchè anche quando l'eloquenza massimamente fioriva (non dirò adesso ch'ella è morta e compianta) chi fu mai sommo in ogni parte di quella? Leggi i libri delle Declamazioni di Se-

---

(1) Questa materia è dispiegata molto bene nel Conv. Tratt. 1.

(2) Nel Testo, *quam carminibus aut prosa*. dove per *carmi*, a giudicio mio, intender s' hanno *versi latini*, e similmente *prosa latina* per *prosa*. Dee aver veduto il Petrarca l' egloghe e le prose latine di Daute, nè devongli esser parute (come in fatti non sono) degne di star a fronte delle Rime e della Commedia, nè del volgare sciolto ch'è nella Vita Nuova, e ne'Trattati del Convito; e per questo dice ch' ei fu *ineguale a se stesso*, non essendo del pari riuscito nell' eloquenza latina e nella volgare. Laddove egli tacitamente ne insinua d' essere stato a se eguale ne' Carmi, e nella Prosa; e fors' anche eccellente nell' uno e nell' altro; ancorchè ciò non sia riuscito nè a Platone, nè a Virgilio, nè a Sallustio, nè a Cicerone. Ma, per ciò che dice nella sua Storia il ch. Sig. Tiraboschi, non passò molto, ch'egli stesso conobbe il suo inganno.

(3) Per questo forse, perchè più si loda di prudente colui, che si studia di farsi eccellente in un artificio, che in piu; e perchè piu facilmente si crede, ch' ei ne sia riuscito.

neca; ciò non si concede a Tullio, non a Virgilio, non a Sallustio, non a Platone. Chi vorrà lode d'ingegno ambire (1), che non gli sia stata concessa? Basta in un sol genere l'eccellenza. Che s'egli è così, tacciansi, prego, i fabbricatori della calunnia: e que' che per sorte a' calunniatori credettero, leggano, se loro aggrada, il giudicio mio. Deposte queste cose, che mi premevano, appresso di te, vengo alla seconda parte.

XII. Che tu mi ringrazj dell'esser io stato tanto sollecito della tua salute, il fai più per urbanità e per usanza comune, che perchè tu non sappia essere un tal complimento superfluo. Imperciocchè a chi mai si son rese grazie per aver egli avuto cura di se, o per aver bene amministrata alcuna sua cosa? In te, amico, si tratta del fatto mio. Quantunque nelle cose umane, dalla virtù in fuori, niente è più santo, niente più celeste, niente più a Dio conforme dell'amicizia, pur importa a mio giudicio il vedere, se tu cominci ad amare, o ad esser amato; poichè un po' più religiosamente sono da coltivarsi le amicizie, nelle quali rendiamo l'officio dell'amore, che quelle, in cui l'assumiamo. Or per tacer molte tue buone grazie e amorevolezze, nelle quali so d'esser al di sotto di te, io non potrò mai dimenticarmi di quella, che tu mi usasti (2) già tempo, quando viaggiando io fretto-

---

(1) Com'ei disse nelle sue Rime, Par. 2. Son. 266.
Nè si fa ben per uom quel, che 'l ciel nega.

(2) L'anno del Giubileo 1350, allorchè, andando lui a Roma, passò per Firenze. Anche di quì si conferma ciò, che si è detto di sopra nell' Annotaz. 8.

loso (1) per mezzo l'Italia nel cuor del verno, tu non coi soli affetti, che sono in certo modo i passi dell' anima, ma col moto eziandio del corpo, per desiderio mirabile di persona non per anco veduta, prestamente mi prevenisti, mandatomi innanzi un non ignobile (2) carme. E così il volto prima dell' ingegno tuo, e poi quello del corpo a me, cui tu avevi decretato d' amare, mostrasti. Quel giorno era già sera, e poco ci si vedea, quando tornando io là, d' onde m' era da tanti anni partito, ed essendo entrato finalmente nelle patrie mura, tu mi sorprendesti con officioso (oltre il mio merito) e riverente saluto, ed abbracciandomi rinovasti quel congresso poetico con Anchise del Re Arcadio (3),

Il quale ardea di giovanil desio
Di favellargli, e stringergli la destra:

che sebben io non andassi, come quegli, più altero di tutti, ma più dimesso, non men vivo però fu l'ardore dell'animo tuo. Allora tu non m'introducesti nella rocca di Fineo, ma ne' sacri penetrali della tua amicizia: nè io ti donai l'insigne faretra, e le Licie saette, ma la mia perpetua e sincera benevolenza; nella qual sola io non vorrò mai (benchè in molte cose inferiore) nè a Niso ceder, nè a Pizia, nè a Lelio. Sta sano.

---

(1) Per l' Appennino, ch' Italia parte.
(2) Questo Carme non m' è incontrato di ritrovarlo.
(3) En. VIII. 163.

CAPO XXXV.

De' vizj a Dante imputati da Gio. Boccaccio, e da altri.

Uno de' miei studj particolari in Firenze, egli fu quello d'investigar colla possibile diligenza, se si verificasse la quasi comune opinione degli Espositori di Dante; ch'egli, cioè, sia stato di vita scorretta e macchiata di vizj anche più abominevoli. Devo però dichiarare ad onor della verità, che per quanto io abbia rintracciato nelle antiche e nelle moderne memorie, non m'è riuscito di ritrovarne fondamento alcuno di vaglia. Ho ben discoperto al contrario nuovi argomenti a confermar i buoni costumi di lui, e a confonderne i detrattori. L'uno è l'Epistola data di sopra nel Cap. XV. L'altro è l'essermi assicurato, che tutta la maldicenza degli Scrittori è fondata su la loro ignoranza in ordine alle allegorie del Poeta, e su l'aver essi supposte per vere tre o quattro cose, che pur sono falsissime. La prima, ch'egli dica nel principio della Commedia d'essere stato combattuto e vinto dalla lussuria, dalla superbia, e dalla avarizia. La seconda, che Beatrice veracemente il riprenda nel Purgatorio d'aver lasciato lo studio della Filosofia per darsi al piacere de' folli amori. La terza, che nelle Rime, massime nelle Canzoni, ei si dimostri appassionato nell'amor delle femmine. La quarta finalmente, ch'egli si manifesti colpevole di tutti que' vizj, de' quali compiagne e deplora nel suo Inferno l'atrocità della pena.

Di queste supposizioni la prima, cioè che nel maggior suo Poema si dica egli medesimo e si manifesti *vizioso*, è una vera menzogna; poichè nell'opera istessa si dice egli e si manifesta ancora *ignorante:* ma niun dirà vero questo; dunque nè men quello. Nè pur la seconda può esser vera, nè la terza, perchè poco dopo la morte della sua donna intraprese egli lo studio della Filosofia, nè lasciollo mai più: e se parve al Boccaccio, e ad altri ch'egli amasse nelle sue Rime, o lodasse, via da Beatrice, dell'altre fanciulle, si dimostrerà, non con argomenti fantastici, ma colle parole stesse dell'Autore, ch'egli amò e celebrò sotto cotali figure la Sapienza, ovvero la Filosofia. Di questa verità n'ebbe alcuno barlume il Buti, il quale scrisse nel suo Comento (1): » Fu ancora lo prefato nostro Autore passionato nella giovanezza sua di quella passione, che comunemente si chiama amore, comelli dimostra in alcuna delle sue canzoni (2) morali: dico in alcuna, poichal mio parere in moltaltre ebbe altro intendimento allegorico, come ben si può accorgere chi perspicacemente legge quelle ». Della qual perspicacia non essendo stati capaci gli altri suoi Espositori, n'ebbe mala fama l'Autore. Ma così è, o Signori, che il nostro Dante fu malmenato e avvilito dalla grossezza di quegli stessi, che presero ad illustrarlo. Per quello adunque ch'accenna il Buti, ecco l'Autor liberato dall'infamia d'aver cantato *in molte* delle sue Canzoni, ma io dico *in tutte* le da lui scritte dopo la morte della sua donna, lascivi amori.

---

(1) Cod. O. I. X. della Riccardiana a due colonne ecc.

(2) Dir doveva, *amorose*.

La quarta supposizione è la più sciocca e insieme la più ruinosa di tutte: perchè guai, se dalle lagrime del Poeta se ne traesse per lui conseguenza di reità di costumi! Ci converrebbe dirlo incestuoso, e adultero per la pietà da lui mostrata de' due cognati. Ci sarebbe da crederlo sodomita, o da sospettarne assai, per ciò che arguisce gentilmente il Boccaccio (Inf. XVI. 12.) in questa maniera: *Suole l'autore nelle parti precedenti sempre mostrarsi passionato, quando vede alcuna pena, della quale egli si sente maculato: non so se qui si vuole, che l'uomo intenda per questa compassione avuta di costoro* (cioè de' sodomiti) *che esso non si confessi peccatore di questa scelerata colpa, e perciò il lascio a considerare agli altri*. Ma voi, Mess. Giovanni, che c'ingerite sì grave sospetto, che ne giudicate voi? Secondo 'l vostro raziocinio dovete averlo per sodomita. Bisognerebbe ancora dirlo indovino, malvagio consigliere, seminatore di scisme, ed anche traditore, perchè compianse del Conte Ugolino la morte. Non basta mica: si proverebbe per questa via, ch'egli avesse tentato, o tentasse il suicidio, allora che s'intenerì in udendo Pier delle Vigne, il quale per disperazione col dar del capo in un muro si uccise. Che razza d'argomentar fu mai questa; e' piagne, dunque reo? Ma così pensò l'Anonimo, così il Boccaccio, così Jacopo della Lana, così si ragiona nelle finte glose di Pietro, e così dietro a costoro son iti a guisa di pecore tutti gli altri Comentatori, i quali però saranno esecrati da' posteri, come micidiali della buona fama dell'Autore innocente.

Suol dirsi, un fallo ne tira un altro. Dal primo falso supposto ne venne, o s'accrebbe quest'ultimo, di cui

per anco parliamo. L'avarizia (pare incredibile) gli fu attribuita da'suoi Espositori. L'anonimo testè mentovato, da altri detto l'antico, il buono, sopra 'l Canto primo dell'Inf. dice: » (Dante) mostra quella bestia che più limpedia ciò fu la lupa sia avaritia o sia invidia nel quale peccato fu molto incolpato e maculato ». Un altro (1) comentator senza nome: » Dante per queste parole immantenente dimostra che dopo li vizj di superbia e di lussuria fu macolato per avarizia in questa vita carnale, e non e maraviglia però chel peccato in generale e di tanta gravezza che sel̃i non e costretto per virtù o per rimedio di ragione siffa luomo pervenire ad altre cose, e questo e quello che dice Sancto Agostino ec. » E per dirne un meno antico, Vincenzio Buonanni ne reca una ragione, a dir vero, ridicolosa, asserendo: » Più che a tutti i vizj fu combattuto Dante dall'Avarizia, credo per la molta, anzi troppa povertà ».

Ma il Boccaccio, cui premeva forte, non so perchè, mostrar avaro il Poeta, dell'un supposto si valse a rinforzar vie più l'altro: laonde comentò nel Cap. VII. ch'è degli avari, di tutta forza così. *Ed io ch' avea lo cor quasi compunto*, di compassione, la quale portava a tanta fatica, ed a tanto tormento, quanto quello era, il quale nel percuotersi sofferivano; ed oltre a ciò, aveva la compunzione, per lo vermine della coscienza, il quale il rodeva, cognoscendosi di questa colpa esser peccatore; il che esso assai chiaramente dimostra nel primo Canto, dove di-

(1) Bibl. Gadd. Pl. LXXXX. Cod. XLII.

ce, il suo viaggio essere stato impedito dalla lupa, cioè dall'avarizia: ed in questo è da comprendere, invano esser da noi conosciuti i vizi, e' peccati, se sentendoci inviluppati in quegli, o poco, o molto noi non abbiamo dolore e compunzione: nè osta il dire, come avea l'autore compunzione dell'essere avaro, che ancora, come nelle seguenti parole appare, non sapeva chi essi si fossero; perciocchè qui usa l'autore una figura chiamata preoccupazione ». Oh la bell'arte, ch'è questa, per arguir in Dante avarizia! Diremo adunque ch'egli usò della stessa figura allor quando disse, Inf. III. 22.

Quivi sospiri, pianti, e alti guai
Risonavan per l'aer senza stelle,
Perch'io al cominciar ne lagrimai.

Tu piagni in questa prima valle d'inferno? non fare; poichè quantunque tu per anco ne ignori la condizione, il tuo preventivo pianto ti può tradire, quasi tu pianga per lo vermine della coscienza, e sii uno di quegli *sciaurati, che mai non fur vivi*. Ma lasciam queste baje, per dirne dell' altre.

Lo stesso Boccaccio nella Vita, che ci ha lasciata di lui, ce l'ha dipinto col più vivo color lussurioso. Imperciocchè al Num. IV. di quella: *quasi dallo inizio della sua* (1) *puerizia insino allo estremo della sua vita, Dante ebbe*

(1) Nota, o Lettore, che nei testi che allego della Vita di Dante, scritta dal Boccaccio, io seguo la copia, che meco trascrisse il benemerito Arciprete di Soave D. Bartolommeo Perazzini, di buona memoria, da un Codice di Firenze, il quale in più luoghi è diverso dalle stampe.

e

fierissima et importabile passione d'amore. E nel Num. XXX. *Tra cotanta virtù, tra cotanta scienza, quanta dimostrata è di sopra, essere stata in questo mirifico Poeta, truovò amplissimo luogo la lussuria; e non solamente ne' giovani anni, ma ne' maturi*. Similmente, o peggio, l'Anonimo: *quanto in essa* (lussuria) *peccasse l'autore, qui* (cioè nel Can. 1. dell'Inf.) *et altrove il dichiara* aggiungendo poi, che in cotal vizio *di qui allultimo peccoe*. Peggio ancora un certo cotal Fiorentino. Questo però lo riservo ad altro Capitolo.

CAPO XXXVI.

Della Pargoletta, dell' Alpigiana, e di Madonna Pietra.

Venendo poi esso Boccaccio al particolare, così scrive al Num. VII. *Nè fu solo da questo amore* (di Beatrice) *passionato el nostro poeta; anzi inchinevole molto a questo accidente per altri obbietti in più matura età: e troviamo lui sovente avere sospirato, e massimamente dopo el suo esilio, dimorando in Lucca, per una giovine, la quale egli nominò Pargoletta. Et oltre a ciò, vicino allo estremo della sua vita, nell'alpi di Casentino per una alpigiana, la quale (se mentito non m'è) quantunque bel viso avesse, era gozzuta. E per qualunque fu l'una di queste compuose più e più (1) laldevoli cose in rima*. D'un terzo amoreggiamento fa menzione Anton Maria Amadi nelle sue Annotazioni sopra

(1) Di cotal foggia d'ortografia si dirà nella Vita scritta dal Boccaccio.

d'una Canzone morale pag. 84. Ediz. di Padova per Lorenzo Pasquati 1565. in 4. volendo che quella Canzon nelle Rime di Dante, la quale comincia, *Amor, tu vedi ben che questa donna*, fosse da lui composta quand'egli amava Madonna Pietra della nobil famiglia Padovana degli Scrovigni. Ecco quì dunque tre amori, su de'quali si vuole che'l Poeta stesso abbia versificato. Che dirai mo, studioso lettore, s'io ti mostrerò chiaramente, che la creduta Pargoletta, l'Alpigiana, e Madonna Pietra, sono una donna sola, e questa la Filosofia?

Esaminiamo pertanto nelle Rime e nella Commedia que'luoghi che son paruti o che pajono, a queste donne appartenere. Per la Pargoletta è notevole la seguente Ballata.

Io mi son pargoletta bella e nuova,
E son venuta per (1) mostrarmi a vui
Delle bellezze e loco, d'ond'io fui.
Io fui del Cielo, e tornerovvi ancora,
Per dar della mia luce altrui diletto:
E chi mi vede, e non se ne innamora,
D'amor non averà mai intelletto;
(2) *Che non gli fu 'n piacere alcun disdetto,*
Quando natura mi chiese a colui,

---

(1) *mostrarmi*. L'affisso *mi* c'è di più per vaghezza di lingua.

(2) Parafrasi. Poichè ad Amore non fu detto di no in cosa alcuna che fosse di suo piacere: e fra le altre ch'el volle, una si fù, che chi mi vede, e non s'innamora di me, non sappia mai, che sia Amore: e ciò avvenne quando l'umana natura mi dimandò a Dio, il quale volle ch'io fossi d'esso Amore compagna.

Che volle, (1) donne, accompagnarmi (2) a lui.
Ciascuna (3) stella negli occhi mi piove
Della sua luce e della sua virtute:
Le mie bellezze sono al mondo nuove,
Però che di lassù mi son venute:
Le quai non posson esser conosciute,
Se non per conoscenza d' uomo, in cui
Amor si metta per piacere altrui.
Queste parole si leggon nel viso
D' un' Angioletta che ci è apparita:
Ond' io che (4) per campar la mirai fiso,
Ne sono a rischio di perder la vita;
Però ch' io ricevetti tal ferita

---

(1) Vedremo a suo luogo queste donne esser *l' anime filosofanti.*

(2) Ne' Testi da me veduti, *a vui*: ciò che offendendo la rima, per esservi replicata la voce *vui*, ch' è pur la finale del secondo verso, e togliendo affatto l' intelligenza di questo gajo componimento, non si può leggere in altro modo, che *a lui*, cioè, ad Amore.

(3) Vedi nelle Rime il Sonetto, il quale incomincia:

Da quella luce che 'l suo corso gira etc.

(4) Per isfuggir il gran male di non aver mai intelletto d' Amore; ch' è la miseria, in questa vita, di que' vili oziosi, che hanno in odio le scienze; e la pena di coloro, nell' altra, *Ch' hanno perduto 'l ben dello 'ntelletto.* Imperciocchè a quel verso, Conv. Tratt. III. Cap. 13.

Ogn' intelletto di lassù la mira, così l'Autor si dispiega: *Di lassù dico, facendo relazione a Dio che dinanzi è menzionato; e per questo si schiude le intelligenzie, che sono in esilio della superna patria, le quali filosofare non possono; perocchè amore è in loro del tutto spento: e a filosofare, come già* (l. c. Cap. XI.) *detto è; è necessario amore; perchè si vede, che le infernali intelligenzie dello aspetto di questa bellissima sono private: e perocchè essa è beatitudine dello 'ntelletto, la sua privazione è amarissima, e piena d' ogni tristizia.*

Da un ch' io vidi dentro agli occhi sui,
Ch' io vo piangendo, e non m' acquetai (1) pui.

Or chi è questa fanciulla, che per mostrarsi alle donne è discesa dal Cielo, e dee ritornarvi per dilettar colla sua luce i Beati? Chi è costei, che natura la chiede, Dio la concede con Amore accoppiata, e questi per patto vuole, che chi non se ne innamora, vedendola, non sappia mai che sia Amore? Maraviglie son queste, ma superabili. La pargoletta è *la Sapienza d' Amore accompagnata, cioè* la Filosofia, ch' è appunto *Amor di Sapienza*.

A costei l'altra Ballata appartiene, che dice:
Deh nuvoletta, che 'n ombra d' Amore
Negli occhi miei di subito apparisti &c.

È così pur quel Sonetto, il quale principia:
Chi guarderà giammai sanza paura
Negli occhi d' esta bella pargoletta &c.

Di costei ancora si legge nella Sestina 1. st. 2.
Similemente questa (2) nuova donna
Si sta gelata, come neve all' ombra;
Che non la muove, se non come pietra
Il dolce tempo, che riscalda i colli &c.

Ingannaronsi adunque gli espositori che questa misteriosa fanciulla credetter la mentovata da Bonagiunta Lucchese, quand' ei mormorava, Pg. XXIV. 37.

---

(1) Per la rima. Voce in oggi spiacevole, ma pur frequentata dagli antichi rimatori: i quali però scrivevano *vui, sui, pui*, quando la rima il voleva. L' Autore non ne fa uso nella Commedia.

(2) Costei la dice altrove il Poeta, *donna di picciol tempo*; ch' è lo stesso già che qui *nova donna*; e di sopra *nuvoletta* ombreggiata d' amore, e *angioletta*, e in principio, *pargoletta bella e nova*.

. . . . . *non so che* (1) *gentucca:*

e quando di poi disse a Dante: ivi v. 43.

Femina è nata, e non porta ancor benda,
Cominciò ei, che ti farà piacere
La mia città, come ch' uom la riprenda.

Dirassi per avventura, che se questa femina non è la pargoletta delle Rime, ella è tuttavia una zitella chiamata per nome *Gentucca*, di cui dicono i Comentatori essersi innamorato l'Autore da che fu cacciato in esilio. Anzi v'è chi crede, che a questa tale Gentucca alluda Beatrice nel Can. XXXI. del Pg. v. 58. allorchè riprendendolo, dice:

Non ti dovea gravar le penne in giuso
Ad aspettar più colpi, o pargoletta,
O altra vanità con sì breve uso.

chi però così pensa, più degli altri s'inganna: poichè Bonagiunta parla nel Marzo del 1300. e predice a Dante una cosa futura; e Beatrice nell'istesso mese ed anno rimproveralo di cose passate; onde non era possibile ch'ella alludesse ad un fatto, che quando ella parlava, non era per anche avvenuto. A far ricreder poi gli altri interpreti gioverà la nuova spiegazione da me trovata in Firenze nell'Anonimo Comentatore, ed è; che Bonagiunta mormorando *dicea non so che gente bassa... quasi dica una vile gente cioè la parte selvaggia ... la parte bianca ...* Ed ecco aperte due cose: la prima, che *gentucca* sta quì per *gen-*

(1) Nelle stampe moderne appare questo vocabolo coll'iniziale majuscola, perchè gli editori ebberlo per nome proprio.

tuccia, cioè *gente bassa e vile*, com'era quasi tutta la fazione Bianca; e però dovrà scriversi cotal vocabolo per *g* piccolo, come nome appellativo; non essendo nè anco stato mai, che si sappia, nome proprio di femina. La seconda, che Bonagiunta per questo vocabolo predice (1) in gergo qual aveva ad esser l'origine della disgrazia, vale a dir dell'esilio, di Dante; l'aderir cioè, come per sua disavventura gli avvenne, alla parte Bianca, detta con altro nome (2) *selvaggia*, e quì dal Lucchese *gentucca*. L'altra parte della predizione la risolve il medesimo Comentatore così: *femmina e nata cioè adalagia che fue nepote di papa adriano dal fiesco e moglie del marchese (3) novello la quale (4) ti piacerae tanto che avraí per lei la sua patria luccha*. Vedi, prudente lettore, che con questa (5) Adalagia ogni sospetto d'attorno al Poeta si toglie di vano e carnale innamoramento.

Ma pur Beatrice, dirai, una fanciulla rimproveragli a'buoni costumi dannosa. Ti basti per ora, che tale non sia nè la Pargoletta delle Rime, nè la zitella Lucchese: chi ella si fosse il vedrai con meco a suo luogo.

---

(1) Fu predetto all'Autore l'esilio nell'Inferno, e nel Purgatorio, ma sempre in mistero. Solo Cacciaguida glielo predice svelatamente nel Paradiso.

(2) Di questa voce vedi che si è detto di sopra nel Cap. V.

(3) Così è nel Testo per error del Copista: leggi Maruello, o Moruello, o Marrovello, o Morrivello, o Marcello (in tante fogge si truova scritto) de' Malaspini.

(4) Cioè, *ti compiacerà* tanto in proteggerti e favorirti, s'intende, nella calamità dell'esilio, che tu avrai sicurezza e ricovero in Lucca sua patria.

(5) Adalagia è l'intero d'Alagia, come Beatrice di Bice, Agnella di Nella.

Della donna Alpigiana, di cui niuno sa dirci il nome, può esser paruto al Boccaccio, che parli Dante nella Canzon, che principia:

Amor, dacchè convien pur, ch' io mi doglia:

poichè in quella dice:

Così m' hai concio Amore
Nella valle (1) del fiume,
Lungo 'l qual sempre sovra me sei forte:

al che s'accorda la situazione del Casentino, dove, secondo ch' esso Boccaccio racconta, presso il Conte Selvatico si rifugiò un tempo il nostro Poeta. Nè io nego la Canzone in cotal luogo composta; nego bene che 'l soggetto ne sia una femina alpestre, come credette forse il Boccaccio, e in sequela di lui il Corbinelli. Or che la detta bellissima Canzone (2) sia filosofica, e' si conosce particolarmente dagli occhi della donna, di cui si tratta, che son quegli stessi della Filosofia celebrati nel Convito, siccome quivi il Poeta stesso dispiega; occhi deh quanto diversi da quelli che sono in tre Canzoni unitamente lodati dal figlio di Ser Petracco dall'Ancisa, che disse, Canz. 19. Ediz. Bodon.

Certo il fin de' miei pianti,
Che non altronde il cor doglioso chiama,
Vien da' begli occhi alfin dolce tremanti
Ultima speme de' cortesi amanti.

---

(1) Del fiume Arno, *che cento miglia di corso nol sazia;* lungo 'l quale aveva Dante la patria, e i suoi affetti.

(2) L' Ab. Francesco Saverio Quadrio, Storia e Ragione d' ogni Poesia l. 2. Vol. 2. p. 113. Milano 1742. dove porta questa Canz., e a piè di pagina ci fa qualche Nota, dice: *questa è forse una delle migliori Canzoni, ch' abbia la volgar Poesia.*

E per lasciar gli altri indicj, si rileva pur dalla Chiusa ch'è questa:

O montanina mia canzon, tu vai
(1) *Forse vedrai Fiorenza la mia terra;*
Che fuor di se mi serra
Vota d'amore, e nuda di pietate:
Se dentro v'entri, va dicendo: omai
Non vi può fare il mio fattor più guerra:
Là ond'io vegno una catena il serra
Tal, che se piega vostra crudeltate,
Non ha di ritornar qui libertate.

Imperciocchè se quì si trattasse di lascivo amore, troppo imprudente sarebbe stato l'Autore a mostrarsi impedito in faccia de'suoi Cittadini; e privo affatto di senno e'si sarebbe scoperto in dirsi tanto preso d'un' alpigiana gozzuta, che se anche egli fosse richiamato alla patria, non potesse rompersi le catene a tornarvi. Laonde io son d'avviso, che quando Dante mandò a Fiorenza questa sua poesia, fosse già noto a'volgari, non tanto per le Rime, quanto per l'opera forse del Convito, e forse ancora per la Cantica dell'Inferno, e per la fama ch'egli avea di Filosofo, che la sua donna fosse già la Filosofia: e che perciò egli abbia creduto di farsi merito, tanto applicato dicendosi alle filosofiche speculazioni, ch'ei non potesse, per dir così, ritornare, se anche i cittadini fatti pietosi lo richiamassero.

---

(1) Ancorchè dica *Forse*, par ch'ei l'abbia principalmente diretta a quella città.

Veniamo finalmente a Madonna Pietra, per amor della quale si vuole inventata e scritta dal nostro Poeta la di sopra indicata Canzone, nella quale però niente altro di quella donna si trova, che la voce *pietra* rimata e ripetuta più volte con quell'intreccio che richiedevasi in una Sestina di nuova foggia e bizzarra, com'è appunto quella. Ma se per questo il Sig. Amadi credette, che quivi si trattasse di essa Nobile Padovana, io mi maraviglio di lui, che non le appropriasse piuttosto un'altra Canzon che principia:

Così nel mio parlar voglio esser aspro,
Com'è negli atti questa bella pietra,
La quale ogn'ora impetra
Maggior durezza, e più natura cruda &c.

E potrebbe essere, ch'egli o alcun altro dicesse, che questa pure le appartenesse; in tal caso però converrebbe dire, che di Madonna Pietra parlasse anche (1) quell'altra, dov'egli dice il Poeta:

E però non disgombra
Un sol pensier d'amore, ond'io son carco
La mente mia, ch'è più dura che pietra,
In tener forte immagine di pietra:

la quale appunto termina con questi versi:

Saranne quello ch'è d'un uom di marmo,
Se in (2) pargoletta fia per cuore un marmo.

---

(1) Che comincia: *Io son venuto al punto della rota*, la quale imitò il Petrarca nella Canz. V. delle sue Rime.

(2) Vedi, che dicendola *pargoletta*, ben dimostra l'Autore, costei esser la *pargoletta bella e nova* della ballata di sopra esposta.

Ma se ogni volta che Dante scherza su la pietra, o sul marmo, o su'l diaspro, o su d'altra cosa dura, s'abbia a dir ch'egli parli di Madonna Pietra, perchè ne sia stato amante, converrà credere, che tutte le sue rime sieno scritte in lode di lei; le quali pur mostreremo ben tosto, che tutte sono dettate in lode della Filosofia da esso unicamente celebrata, dopo la morte di Beatrice, come sua donna. Vedremo a suo tempo nell'espor la controversa Canzone, che in essa invoca il Poeta l'Amor increato, dicendo:

Però vertù, che sei prima che tempo,
Prima che moto, o che sensibil luce,
Increscati di me, che ho sì mal tempo.
Entrale in core omai &c.

e conchiuderemo; che quella Pietra, di cui s'intese il Poeta, non era adunque delle nostre petraje.

CAPO XXXVII.

Dell'amor di Dante per Bice o Beatrice de' Portinari.

Le femmine testè nominate, la Pargoletta, la Gentucca, la Montanina, la Pietra, parmi d'averle mostrate abbastanza per allegoriche, o favolose, come quelle che non ebbero sussistenza, se non se nello studio Filosofico del nostro Poeta, o nell'equivoco, e nell'abbaglio degli Scrittori: con che mi lusingo d'aver imposto silenzio a coloro, che di tali amoreggiamenti anche al giorno d'oggi l'imbrattano ingiustamente. Or mi piace di dar la storia della passione amorosa, ch'egli ebbe nella sua adolescen-

za per la famosa Beatrice, contro di chi opinò e scrisse (1) lei non essere stata figlia di Folco Portinari, nè Fiorentina, nè donna vera, ma solo fantastica ed allegorica; e puramente intellettuale e scientifico l'amore di Dante. La storia sarà fiancheggiata da ragioni forti, perchè tolte dagli scritti dell'Autore, le più delle quali fien nuove.

Che Bice o Beatrice sia stata femmina in carne, e Fiorentina, ed amata dal Poeta, si prova coll'infrascritto Sonetto, il quale è stampato già nelle Rime, ma pur alla Vita Nuova appartiene, ancorchè in quell'Opuscolo non abbia avuto luogo.

(2) Guido, vorrei, che tu, e (3) Lapo, et io,
Fossimo presi per incantamento,
E messi ad un vasel, che ad ogni vento
Per mare andasse a voler vostro e mio;
Sicchè fortuna, od altro tempo rio
Non ci potesse dare impedimento:
Anzi vivendo sempre in noi talento
Di stare insieme crescesse 'l disio.
E Monna (4) Vanna, e Monna (5) Bice poi

---

(1) Di tal parere fu Mario Filelfo presso 'l 1468 nella sua Vita di Dante; e in questo secolo Anton Maria Biscioni nella sua Prefazione alle prose di Dante e del Boccaccio: la qual opinione a'Letterati non piacque, perchè falsa.

(2) Questo Guido, al quale indirizza l'Autore le sue parole, fu nobilissimo cavalier Fiorentino, poeta e Filosofo, figlio di Cavalcante de' Cavalcanti; e fu il primo degli amici di lui, in grazia del quale egli commentò la Vita Nuova, in Volgare.

(3) Lapo, anch'egli rimatore Fiorentino e amico di Dante. Costui fu degli Uberti.

(4) Vanna, detta nella V. N. § 24. Giovanna, era molto donna di Guido.

(5) La Bice quì nominata fu la celebre donna del divino Poeta: e

Con (1) quella (2) su il numer delle trenta
Con noi ponesse il buono incantatore:
E quivi ragionar sempre d'amore,
E ciascuna di lor fosse contenta,
Siccome io credo che sariamo noi.

Dalla Vita Nuova (§. 5.) si vede, che Bice o Beatrice in detto ruolo era, o fingeva il Poeta, che fosse la nona: *presi*, egli scrive, *i nomi di sessanta, le più belle donne della città, ove la mia donna fu posta dallo altissimo Sire: e composi una pistola sotto forma di (3) serventese, la quale io (4) non iscriverò, e non n'avrei fatta menzione, se non per quello, che ponendola, maravigliosamente addivenne, cioè che in alcuno altro numero non sofferse il nome della mia donna stare, se non in sul nono, tra' nomi di queste donne*. Or dovrassi egli credere, che fra tante vere femmine Fiorentine la sola Bice fosse una larva im-

---

quegli Scrittori o Comentatori, che affermano, lui non aver mai chiamata la donna sua con tal nome, salvo che per cenno una volta sola nel Par. VII. 13. laddove disse:

Ma quella reverenza, che s' indonna
Di tutto me, pur per B e per ICE:

non videro essi, o non osservarono questo Sonetto, e nè anco quello: *Io mi senti' svegliar*, ch'è nella V. N. § 24. dove la chiama pur *Bice*.

(1) Quella, cioè, che nel ruolo delle belle donne in Firenze cadeva in tal numero, era di Lapo.

(2) Forse meglio, *sur*, o *sor*. Nell' Inf. XXIX. 40. si legge nel Cod. di S. ✠, nel Ms. Canonici, e in altri antichi e buoni da me veduti:

Quando noi fummo sor l'ultima chiostra.

(3) Di questo vocabolo vedi la Crusca.

(4) Nè men di questo componimento, in oggi perduto, egli volle far uso nella V. N. e pur egli era acconcio al misterioso numero *nove*, su cui egli insiste molto, e di cui vedi il significato in quell' Opuscolo § 30.

maginaria, sotto di cui si stasse alcuna scienza nascosta, e che Dante pur volesse condurla seco a diporto, come nel Sonetto egli dice? Imperciocchè se tale è da giudicarsi costei, ci converrà dire, che cose fantastiche d'arti e scienze pur fossero le amanti di Guido, e di Lapo, e tutto pur quel catalogo (1) di belle donne.

Potrebbe però il Filelfo, o 'l Biscioni, o alcun altro richiedermi: Se Beatrice era una femina

In carne ed ossa colle sue giunture,

perchè nella V. N. ne parla il Poeta in modo del pari quasi maraviglioso, come s'ella fosse la donna del Convito, la quale fu senza dubbio la Filosofia?

E a dir il vero, le doti ch'egli a lei attribuisce, talora pajono superiori all'esser di creatura terrena; tanto che (2)

Dice di lei Amor: (3) cosa mortale
Com'esser può sì adorna, e sì pura?

Le maraviglie poi ch'ella, al dir di lui, nell'altre donne operava colla sua bellezza, sono affatto incredibili, se non si lasci la lettera, e ricorrasi all'allegoria; come p. e. in quest'altro Sonetto (4):

---

(1) In andando alla Biblioteca di S. Lorenzo vedeva spesso la *via delle belle donne*: dicevanmi però que' Signori da me interrogati, se per avventura vi fosse al tempo di Dante; che la in oggi detta così, è fuori dell'antico ricinto della città

(2) V. N. § 19. Canz. 1. st. 4.

(3) Ciò dice Amore ammirando, non dubitando. Dunque Beatrice era *cosa mortale*.

(4) V. N. § 27. Son. XVI.

Vede perfettamente ogni salute,
Chi la mia donna (1) tralle donne vede:
Quelle, che (2) van con lei, sono tenute
Di bella grazia a Dio render mercede.
E' sua beltate di tanta virtute,
Che nulla invidia all' altre ne procede;
Anzi le face andar seco vestute
Di gentilezza, d' amore, e di fede.
La vista sua face ogni cosa umile,
E non fa sola se parer piacente;
Ma ciascuna (3) per se riceve onore.
Ed è negli atti suoi tanto gentile,
Che nessun la si può recare a mente,
Che non sospiri in dolcezza d' Amore.

Dimandiamo alle moderne fanciulle, che paja loro di cotal donna, e di cotali miracoli; elle che non s'accompagnano mai volentieri con più belle di se, nè s'affacciano di lor genio ad una stessa fenestra; che anzi hanno la malizietta di fingersi amiche delle men belle, o più brutte, e cercano di mostrarsi a canto di quelle, per non perdere al paragone, o per far caccia più facilmente d'alcuno amante. Ad esse parrà favolosa la donna, e favoloso pur tutto 'l bello e 'l mirabile che quì si dice di lei. Ma se ne dimanderemo agli uomini dotti, diranci; esser quì

(1) Vedi ciò che si dirà dell' ortografia degli antichi Toscani.

(2) In alcun Codice era scritto all' antica; *vanno con lei, sono tenute*. In doversi accorciar l'uno di questi verbi fu accorciato il secondo con cattivo suono del verso.

(3) Cioè, la sua presenza era tanto di contegno, sebben più bella forse dell' altre, che non impediva alle più belle la loro compariscenza.

sublimata Beatrice a rappresentar in se stessa, per la somma sua onestà e costumatezza, la Morale Filosofia; veduta la quale si vede ogni salute, perchè essa è quella che salva dalla morte di tutti i vizj: che però quelle donne, cioè le anime virtuose, che seguonla per la sua via, sono obbligate a ringraziarne, come di grazia speziale, Iddio. Sì virtuosa è la sua beltà, che le sue seguaci non ne ricevono aggravio, nè smontano a confronto di lei; che anzi le fa ella comparir gentili, amorose di sano amore, e fedeli. *La vista sua face ogni cosa umile*, perchè (1) *Questa è colei (2), che umilia ogni perverso*. Non ha costei la vanità femminile di voler piacer ella sola, che anzi tal lustro ella sparge sopra di chi la corteggia, che ciascuno in grazia di essa piace, e n'è da riguardanti onorato. Nè solo in presenza ella riesce maravigliosa, ma eziandio in assenza; essendo ella negli atti suoi sì gentile, che chi se la rammemora, non può a meno di non sospirare con amorosa dolcezza.

Ritorniamo all'inchiesta. Se Bice o Beatrice era una fanciulla, perchè lodolla il Poeta in alcuno componimento della Vita Nuova, come s'ella fosse la scienza Morale?

Per questo appunto, direi, ch'egli era innamorato e poeta, gli piacque celebrarla con lodi sì grandi; o per secondar il genio dell'amico suo Guido, il quale si sarebbe forse annojato, come filosofo, d'una pura leggenda di vani amori; o perchè egli stesso aveva cominciato in allora

(1) Nella seconda Canz. del Conv. st. 4.

(2) *Che cioè* (spiega Dante nel suo Conv. T. 3. ultimo) *volge dolcemente chi fuori del debito ordine è piegato.*

a gustar alcun poco della Filosofia. Imperciocchè quantunque i poemetti della Vita Nuova gli avesse egli la maggior parte composti nella prima sua età, cioè nell'adolescenza; non gli ordinò però egli e distese colla narrativa de'suoi casi amorosi, che dopo d'esser entrato di due o tre anni nella seconda, cioè nella gioventù, quando, mancata già a' vivi Beatrice, egli addestravasi ad esser amante della Sapienza. E quì mi si permetta, poichè questo punto non è stato per anco, ch'io sappia, osservato dagli scrittori Danteschi, ch'io un po'meglio il dichiari.

Credo dunque di poter asserire, che le Rime della Vita Nuova le scrisse bensì l'Autore la maggior parte di quelle prima d'entrar nella gioventù; ma non le ordinò in libro col racconto in sua prosa degli occorsi accidenti, e delle occasioni, per cui le compose, e colle divisioni di esse, come le abbiamo al presente per diligenza del benemerito Sig. Can. Biscioni, che dopo la morte di ben due anni della sua donna. Ciò s'apprende dal Conv. Tratt. II. Cap. 2. » La stella di Venere, ei dice, due fiate era rivolta (1) in quello suo cerchio, che la fa parere serotina, e mattutina, secondo due diversi tempi; appresso lo trapassamento di quella Beatrice beata, che vive in Cielo con gli Angioli, e in Terra colla mia anima; quando quella gentil donna, cui feci menzione nella fine della Vita Nuova, parve primamente accompagnata d'Amore agli occhi miei, e prese luogo alcuno della mia mente. E siccom' è ragionato per me nello allegato libello, più da

(1) Cioè nel suo epiciclo, ch'è quel cerchietto, per cui si muove la stella di Venere. Questa compie il suo giro in un anno.

sua gentilezza, che da mia elezione venne, ch'io ad essere suo consentissi, che passionata di tanta misericordia si dimostrava sopra la mia vedova vita, che gli spiriti degli occhi miei a lei si fero massimamente amici » etc. Or *l'anima nobilissima* di Beatrice (V. N. § 30.) *si partì nella prima ora del nono giorno* (1) di Giugno..... *in quell' anno della nostra Indizione, cioè degli anni Domini, in cui* (2) *il perfetto numero era* (3) *compiuto nove volte in quel centinajo, nel quale in questo mondo ella fu posta; ed ella fu* (4) *de' Cristiani del terzodecimo centinajo*. Per questo computo ella morì nel 1290. Due anni appresso mostrossi a Dante la sovraccennata gentil donna consolatrice: il qual fatto è descritto nella Vita Nuova al § 37. Egli

---

(1) *Di Giugno*, l'ho scritto io per andar alla presta: poichè Dante a fine di ridur, quanto gli fosse possibile, tutte le circostanze del tempo, in cui morì la sua donna, al numero *nove*, si distende egli in questa maniera: *Io dico, che secondo l'usanza d' Italia, l'anima sua nobilissima si partì nella prima ora del nono giorno del mese. E secondo l'usanza di Siria, ella si partì nel nono mese dell' anno; perocchè 'l primo mese è ivi Tismin, lo quale a noi è Ottobre. E secondo l'usanza nostra, ella si partì in quell' anno etc.* D'onde argomento così. Se tutto ciò, ch' egli scriveva della sua Beatrice, era finto, perche affaticarsi egli a cercar fin nella Siria il mese al nostro Giugno corrispondente, che là fosse *il nono*, quando comodamente finger poteva il transito di lei in *Novembre*, che per vocabolo e numero, all' uso Fiorentino, appunto era il nono?

(2) Il perfetto numero è il dieci. Perchè ciò sia, lo spiega l' Autore nel Conv. T. 2. c. 15. *conciossiacosachè dal dieci in su non si vada, se non esso dieci alternando cogli altri nove, e con se stesso*.

(3) La voce *compiuto* la prendo quì in senso largo; che allora ciò corresse l' anno 1290: poichè in istretto varrebbe, che 'l detto anno fosse già terminato; ciò che guasterebbe ogni altro conteggio d' età (in ordine a Dante e Beatrice) d' un anno.

(4) Dunque ella fu una Cristiana del secolo XIII.

adunque, per quanto presto abbia cominciato, non può aver composto il detto libello, che nell'anno 1293. nel 28. della sua età, quando egli aveva cominciato a gustar del nettare della Filosofia, e però non è maraviglia, se qua e là ei n'abbia spruzzato quel libro (1).

Ma se anche fosse, che delle stille filosofiche sparse nella Vita Nuova io non sapessi allegarne ragione, non dovrebbe ciò nuocere all'assunto mio, ch'è di provar vera femina, e Fiorentina, e chiamata Bice, a tutta Fiorenza (2) notissima, la donna di Dante, come ho fatto col Sonetto: *Guido vorrei* ec., nel qual mi pare che Dante stesso si sia spiegato abbastanza; e come son per fare di nuovo, confermando colle sue stesse parole, che questa donna *l'amò egli di cocentissimo amore*, e rimase afflittissimo della di lei morte, e due anni e più la pianse inconsolabilmente, prima ch'egli sanar potesse la piaga del suo dolore. Ecco ciò ch'egli scrive nel Conv. T. 2. c. 13.

» Come per me fu perduto il primo diletto della mia anima, (3) della quale fatto è menzione di sopra, io rimasi di tanta tristizia punto, che alcuno conforto non mi valea. Tuttavia, dopo alquanto tempo, la mia mente, che

---

(1) A questo mio divisamento non pregiudica ciò che dice Dante nel suo Conv. Tratt. 1. c. 1. d'aver parlato, cioè, nella Vita Nuova, prima d'entrar nella gioventù; poichè ciò dee intendersi della maggior parte de' componimenti in quella recitati, non di tutti, come nè anco di tal qual comento ch'egli vi fece poi.

(2) Come la dice il Boccaccio nella Vita di Dante, che, secondo ch' egli attesta la vide e conobbe vivente.

(3) Perchè *il primo diletto*, o 'l primo suo amore, fu Beatrice, per questo dice, *della quale*; altrimenti sarebbe discordanza in persona.

s'argomentava (1) di sanare, provvide (poichè nè il mio, nè l'altrui consolare valea) ritornare al modo, che alcuno sconsolato avea tenuto a consolarsi. E misimi a leggere quello, non conosciuto da molti, libro (2) di Boezio, nel quale cattivo, e discacciato, consolato s'avea. E udendo ancora, che Tullio scritto avea un altro (3) libro, nel quale trattando dell'amistà, avea toccate parole della consolazione di Lelio, uomo eccellentissimo, nella morte di Scipione amico suo, misimi (4) a leggere quello. E, avvegnachè duro mi fosse prima entrare nella loro sentenza, finalmente v'entrai tant'entro, quanto l'arte di Gramatica, ch'io avea, e un poco di mio ingegno potea fare; per lo quale ingegno molte cose, quasi (5) come sognando, già vedea; siccome nella Vita Nuova si può vedere. E siccome essere suole, che l'uomo va cercando argento, e fuori della 'ntenzione trova oro, lo quale occulta cagione presenta, non forse sanza divino imperio; io, che cercava di (6) consolare me, trovai non solamente alle mie lagrime rimedio, ma vocaboli d'autori, e di

---

(1) Chi è sano, non usa l'ingegno a sanarsi. Dunque Dante non un' arte, o una scienza amava, ma una donna, che morendo lasciato l'avea in troppa afflizione.

(2) *De consolatione Philosophiæ*.

(3) Intitolato *Lælius, seu de Amicitia*.

(4) Nelle Stampe vecchie, *a leggere et allegare quello*. Nelle moderne, *ad allegare quello*. Svariamento forse venuto dall'essere in alcun ms. *allegare*. Che dee far quì l'allegare?

(5) Ecco d'onde disse per avventura il Boccaccio, che Dante in età più matura si vergognasse della Vita Nuova.

(6) Presso Marchio Sessa, e i Fratelli da Sabbio, *consolarme*, ch'è meglio.

(1) scienze, e di libri, li quali considerando, giudicava bene, che la Filosofia, che era donna di questi autori, di queste scienze, e di questi libri, fosse somma cosa; e immaginava lei fatta, come una (2) donna gentile, e non la potea immaginare in atto alcuno, se non misericordioso; perchè sì volentieri lo senso di vero l'ammirava, che appena lo potea volgere da quella. E da questo immaginare cominciai ad andare là, ov'ella si dimostrava (3) veracemente, cioè (4) nella scuola de'religiosi, e alle disputazioni de'filosofanti; sicchè in piccol tempo, forse di (5) trenta mesi, cominciai tanto a sentire della sua dolcezza, che'l suo amore cacciava e distruggeva ogn'altro pensiero; perchè io sentendomi levare dal pensiero (6) del primo amore alla virtù di questo, quasi maravigliandomi,

---

(1) Ne' Testi vecchi e nuovi si legge pur, *scienza*.

(2) Per questo nella Vita Nuova la dice sempre *gentil donna*.

(3) Cioè, non come gentil donna, ma come scienza: ovvero, insistendo nell'istessa allegoria, mostravasi apertamente per donna gentile.

(4) Sarà meglio, *nelle scuole*; com'è nelle Edd. de' fratelli da Sabbio, e di Marchio Sessa.

(5) Così è in tutti i Testi da me veduti: ma con buona licenza degli Eruditi nella nuova Edizion del Convito leggerassi, *di tre mesi*, poichè *di trenta* non è *picciol tempo*; nè e verisimile che l'ingegno di Dante abbia tardato molto a gustar la dolcezza della Filosofia, nè l'estro poetico a celebrarne le lodi. Per contrario là 've dice Dante: (Pg. VIII. 46.)

Solo tre passi credo, ch'io scendesse,
E fui di sotto, e vidi un, che mirava
Pur me, come conoscer mi volesse.

piegherei molto a legger, *Sol trenta passi:* parendomi che dal balzo, dov'egli era in prima, a poter dir, *fui di tosto*, non ci volesse di meno. E che sono a qnella scesa *tre passi?* Veggasi nel Canto antecedente v. 64. e segg.

(6) Dell'amor, cioè, di Beatrice, il quale fu il primo.

apersi la bocca nel parlare della proposta Canzone, mostrando la mia condizione (1) sotto figura d'altre cose; perocchè della donna, di cu'io m'innamorava, non era degna rima di volgare alcuno palesemente (2) portare: nè gli uditori erano tanto bene disposti, che avessero sì leggiero le (3) *non* fittizie parole apprese, nè sarebbe data loro fede alla sentenza vera, come alla fittizia; perocchè di vero si credea del tutto, che disposto fosse a quello amore, che non si credeva di questo. Cominciai adunque a dire:

Voi che'ntendendo il terzo ciel movete.

E perchè, (4) siccom'è detto, questa donna fu Figlia d'Iddio, Regina di tutto, nobilissima e felicissima Filosofia, è da vedere, chi furono questi movitori, e questo terzo cielo » etc. Dalla quale sposizione (5) *allegorica e vera,* che in bocca dell'Autore è una storia, evidentemente rilevasi, che siccome il secondo suo amore, quello cioè per la gentil donna, fu scientifico e filosofico, così il primo per Bice, o Beatrice, donnesco fu, e feminile, e per lui cagione di pensieri e vaneggiamenti fin ch'ella visse, e di travaglio inconsolabile dopo la morte; della qual pazzia (non es-

---

(1) Sotto figura, cioè, d'amori di femine.

(2) Forse, *parlarne*.

(3) Il *non* ve l'ho aggiunto io, perchè voluto dalla sentenza.

(4) E pur l'Autore non avea di ciò detto nulla, salvo che cotal donna esser la Filosofia. Ma intendi, *siccom'è detto* nelle sacre Scritture, massime nella Sapienza: quando non bastasse l'averla nominata, per dir espressi anche gli attributi, che le si convengono. Nelle stampe, *siccome detto* è: perchè non fu veduto il verbo sostantivo nel *siccome* nascosto.

(5) Così ei la chiama nel principio dell'allegato Capitolo.

sendo *in somma amor altro che insania, a giudicio de' savj universale)* egli guarì fortunatamente nel modo che testè per lui stesso è narrato. Ci volle però tutto'l suo ingegno a sì felice riuscita: e per questo quando impazzisce in simigliante maniera un giovane senza talento, suol darsi per disperata la sua guarigione, poichè gli manca il mezzo migliore, onde far buon uso delle medicine a sanarsi.

Una questioncella rimane, ed è; che nella Vita Nuova § 41. Dante chiama *vilissimo,* ed anche § 43. *avversario della ragione,* e *desiderio malvagio, e vana tentazione* il pensiero che per consolarlo nella vedova vita parlavagli di quella gentil donna, la quale abbiamo poco fa veduto, ch'era la Filosofia. All'opposto nel Convito (T. 2. c. 2.) di questo stesso pensiero dice, *che era virtuosissimo, siccome virtù celestiale.* Or come conciliar questi detti?

Durante in lui la battaglia tra la dolorosa ricordanza di Beatrice, e la consolazione mostratagli dalla donna gentile, cioè dalla Filosofia, avvenne, che nella Vita Nuova prevalse la memoria e'l tutto per la dipartenza del primo suo amore; e però non è maraviglia, se'l pensiero che voleva distoglierlo dal deplorarne la perdita per lui troppo amara, gli sia paruto in allora vilissimo, e alla ragione contrario. Ma in processo di tempo la vittoria si dichiarò in favore della nuova donna consolatrice, come si narra nel Convito; e allora fu che'l vittorioso pensiero meritò d'esser appellato *virtuosissimo,* qual era in sostanza, *siccome virtù celestiale.* Ed ecco sciolta (1) la questione.

---

(1) Simigliantemente l'Autore in non dissimil contrasto, nel Conv. T. 2. c. 16. » E dice poi: *uccide:* e dice poi: *sono morta*; che pare con-

Checchè però si giudichi da' Letterati di questa risposta, che non sarò tardo a cangiare, se ne intenderò una migliore, a me basta che per essi, come spero, stia saldo, che 'l nostro Dante finisce il corso degli amori suoi feminili colla fine del primo suo opuscolo, e che nel principio delle Rime egli dispiega le vele all'amor delle scienze.

CAPO XXXVIII.

Del secondo amore di Dante per la Sapienza.

(1) *Amai la sapienza, e cercaila* (2) *studiosamente* (3) *dalla mia gioventù... e divenni* (4) *amatore della forma di lei*. Questo è l'argomento delle Rime amorose del divino Poeta, e n'è per anco la chiave ad intenderle. In ordine alle quali convien sapere, che avendole egli poeticamente vestite in sembianza di feminile amore, i Volgari leg-

---

tro a quello, che detto è di sopra della salute di questa donna. E però è da sapere, che quì parla l'una delle parti, e là parla l'altra; le quali diversamente litigano, secondo che di sopra è manifesto. Onde non è maraviglia, se là dice sì, e qui dice nò, se ben si guarda, chi discende, e chi sale ».

(1) *Sap. VIII. 2. Hanc amavi, et exquisivi eam a juventute mea... et amator factus sum formæ illius.*

(2) Quanto puro ed esteso sia stato in Dante lo studio della Sapienza, vedilo nel Conv. Tratt. III. Cap. XI.

(3) Ciò che a lui quadra, che intraprese il corso della Filosofia ne' primi anni della sua gioventù.

(4) Vergognisi messer Francesco Petrarca; e chi vorrebbe pur da me risposta a tre pubbliche Lettere, simili alle Virgiliane, da ogni saggia ed onesta persona abbominate, e riprese.

gevanle con diletto, ma credevanle provenute o dalle ceneri ancora calde del rogo di Beatrice, o dalle vive brage di novello fuoco carnale. Intanto il Poeta fu cacciato in esilio (1), *qual legno,* com'ei racconta, *senza vela e senza governo, portato a diversi porti, e foci, e liti dal vento secco, che vapora la dolorosa povertà:* nel quale stato siccome si tenne fermo, in non cessar mai da suoi studj, così si compiacque a quando a quando di parlar in Sonetti, Ballate, e Canzoni, della sua maestra la Filosofia, come s'ella fosse una bella fanciulla, ed ei ne fosse appassionatissimo amante. S'accorse però in processo di tempo, allora che aveva già raccolto il suo Canzoniere, che quanto di fama e di lode ne traeva dal popolo, come poeta, tanto ne potea ricever d'infamia e di biasimo, come uomo ben costumato ed onesto: laonde per se temendone, e rincrescendogliene, prese il consiglio, essendo in età di presso che nove lustri, di svelar l'allegoria di questo secondo suo amore, comentando egli stesso le sue Canzoni nell'Opera ad ogni studioso assai fruttuosa da lui intitolata il Convito; dove (2) rendendo ragione dell'aver assunta questa fatica: *Movemi,* dice, *timore d'infamia, e movemi desiderio di dottrina dare, la quale altri veramente dare non può. Temo la infamia di tanta passione avere seguita, quanta concepe chi legge le soprannominate Canzoni in me avere signoreggiato; la quale infamia si cessa per lo presente di me parlare interamente; lo quale mostra, che*

---

(1) Nel Conv. Tratt. 1. Cap. 3.
(2) Tratt. 1. Cap. 2. in fine.

(1) non passione, ma virtù sie stata la movente cagione. Intendo ancora mostrare la vera sentenza di quelle, che per alcuno vedere non si può, s' io non la conto, perch' è nascosa sotto figura d' allegoria; e questo non solamente darà diletto buono a udire, ma sottile ammaestramento, e a così parlare, e a così intendere l' altrui scritture.

Avendoci adunque il Poeta stesso dato la chiave ad aprir le sue Rime coll' isvelarci che in quelle egli fu amante della Sapienza, io m' ingegnerò d' adoperarla, come ho fatto nel Cap. XXXVI, spiegandone quì per saggio il primo Sonetto, ch' è questo:

Parole mie, che per lo mondo siete;
Voi che nasceste poi ch' io cominciai
A dir per quella donna, in cui errai;
Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete;
Andatevene a lei, che la sapete,
Piangendo sì, ch' ella oda i nostri guai:
Ditele: noi sem vostre; dunque omai
Più che noi semo, non ci vederete.
Con lei non state, che non v' è amore;
Ma gite attorno in abito dolente,
A guisa delle vostre antiche suore:
Quando trovate (2) donna di valore,
Gittatevile a' piedi umilemente,
Dicendo: a voi dovem noi fare onore.

---

(1) Fatalità, che 'l Boccaccio, cui parve riscontrar nelle Rime la bella Pargoletta, e la gozzuta Alpigiana, non mettesse l' occhio su di parole sì atte al suo disinganno.

(2) Meglio così, che *donne*, che leggesi in varj Testi.

Le sue Rime amorose le scrisse Dante parte avanti l' esilio, e parte di poi. Quando gli parve di non averne a far più, compose il presente Sonetto, che serve ad esse di Prologo, e anche di Dedica. Manda egli adunque le sue *parole*, cioè le dette Rime, in dono alla Filosofia, ch' è la donna (da ch'ei si fu dalla passione sanato di Beatrice) da lui amata, e cominciata a lodare con la Canzone, ch'è la prima pur del Convito, Tr. II. in principio:

Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete.

La qual Canzone essendo nata tre mesi poi che 'l Poeta aveva cominciato il corso della Filosofia; e questo studio avendolo esso intrapreso due anni appresso la morte del suo primo amore, cioè di Beatrice, la quale morì nel Giugno 1290; ne segue ch'ella non sia stata dalla mente dell' Autor concepita, che nel 1292.

E perchè dice, *in cui errai?* Ci può forse esser fallo nell'amore della Sapienza? Ci può esser benissimo, o per troppo studio, collo trascurar la vita attiva, alla quale ciascuno è tenuto, o per poco, come fan di sovente i giovani scapestrati: o per mal uso de' precetti di quella: o per difetto di retta intenzione: o studiando disordinatamente senza metodo, senza principj, senza buoni maestri, e buoni libri: ovvero per non saper che sia la vera Filosofia, ch'è forse l'unica ignoranza di questo nostro secolo illuminato. Potrebbe essere ch' egli avesse ciò detto, Conv. Tr. III. Cap 10., *secondo l'apparenza discordante dal vero per infermità dell' anima, che di troppo disio era passionata.* Potrebbe essere ancora, ch' egli avesse peccato in Filosofia col non tener le bilance giuste, quando e' fu de' Priori,

tra i Bianchi e i Neri, col favorir piuttosto quelli, che questi: della qual ingiustizia fu già incolpato da molti, ed egli stesso o poco o assai, per mio sospetto, se ne chiama reo nella Canz. *Tre donne intorno al cor.* st. 5. dove, mentovato compassionevolmente il suo esilio, dice:

Onde s'io ebbi colpa,
Più lune ha volto il sol, poichè fu spenta;
Se colpa muore, perchè l'uom si penta (1).

I nostri guai. Questi erano le difficoltà, che incontrava l'autore nello studio suo Filosofico; quando questi ancora non fossero le amarezze e i disgusti, e fors' anche i disastri, a'quali e'si vedesse soggetto per esser appunto uomo di lettere, e onesto; come pare se ne quereli nel Sonetto, *Io maledico il dì,* massime nell'ultima terzina di quello:

Ditele: noi sem vostre. Dunque voi non ci vedrete in maggior numero di quel che siamo, perchè già, essendo noi *vostre*, cioè a voi dedicate, è pagato il tributo promesso, o dovuto alla vostra gloria. Verisimilmente parlando, egli cessò dalle Rime per attender con più calore alla sua Commedia.

Con lei non state, che non v'è amore. Altrove dirà (2) ch'ella *non s'innamora*. E pur *essa sapienzia,* Conv. Tr. III. Cap. 11. *dice ne' Proverbj di Salamone* (c. 8. v. 17.): *io amo coloro, che amano me*. Laonde diremo, che anche quì secondo l'apparenza egli parli. Imperciocchè l'amor di Dante alla Filosofia, Conv. Tr. III. Cap. 12. egli era lo stu-

(1) Di questa Canz. s'è trattato Par. I. Cap. XV. a questo stesso proposito.

(2) Nella Canz. *Io sento*. st. 5.

dio: l'amor di quella verso di Dante pareva ch'esser dovesse il porgersi facile ad esser intesa da lui. *Dov'è da sapere* (così egli stesso si spiega nel Conv. Tr. III. Cap. 15. in fine) *che dal principio essa Filosofia parea a me, quanto dalla parte del suo corpo, cioè, sapienzia* fiera, *che non mi ridea, in quanto le sue persuasioni ancora non intendea*: e disdegnosa, *che non mi volgea l'occhio, cioè, ch'io non potea vedere le sue dimostrazioni. E di tutto questo il detto difetto era dal mio lato*. Il lamento adunque assai frequente nelle Rime del nostro Poeta, sebbene con parole sempre mai espresso da tal cagione lontane, veniva dal non intendere: come là p. e. (1)

E posso dir che mal vidi Bologna,
E quella bella donna ch'io guardai.

Dov'è un miracolo, che gl'ingegnosi Comentatori non abbian quì discoperto da aggiungere alla Pargoletta, alla Gentucca, alla Montanina, alla Pietra, questa donna Bolognese; col farvi sopra la glosa, che Dante se ne sia doluto, per averne contratto cattivo influsso. La spiegazione era naturale: ma per buona fortuna di lui, tra cento e cento suoi espositori, niuno ha comentato (2) le Rime.

Per *suore* antiche intende il Poeta le rime della Vita Nuova, poichè nel Conv. Tr. III. Cap. 9. rendendo la ragione dell'aver chiamata una sua Ballata *sorella* d'una Canzone pur sua, dice: *Per similitudine dico* sorella; *che, siccome sorella è detta quella femmina, che da uno medesimo gene-*

---

(1) Nella chiusa del Sonett. *Ahi lasso*.

(2) M'intendo, le Rime amorose, che le sacre de' Salmi Penitenziali le ha interpretate con somma lode l'eruditiss. Ab. Saverio Quadrio.

rante è generata; così puote l'uomo dire sorella quell'opera che da uno medesimo operante è operata; che la nostra operazione in alcun modo è generazione.

In abito dolente. L'abito di quelle e queste esser parea simigliante, ma in sostanza era molto diverso: imperciocchè quelle antiche doleansi a cagione di Beatrice, e le nuove a motivo delle difficoltà, e delle noje, che pativa il Poeta nello studio della Filosofia. Quell'antico dolore, ancorchè tal fiata ei ce l'abbia descritto da poeta, più che da istorico, fu prodotto da vero amore di femmina; il nuovo era d'un'altra spezie: perchè, quantunque con colori dipinto di lamenti e querele per una donna, venivagli dall'amore, cioè dallo studio, della Sapienza.

Per *donna di valore, o gentile*, Conv. Tr. III. Cap. 14. *s'intende la nobile anima d'ingegno, e libera nella sua propia potestà, che è la ragione: onde le altre anime dire non si possono donne, ma ancille, perocchè non per loro sono, ma per altrui: e'l Filosofo dice (1) nel secondo della Metafisica, che quella cosa è libera, (2) ch'è per cagione di se, e non per altrui*. Ciò ch'egli aveva espresso con più chiarezza nel Tr. II. Cap. 16. *s'intende*, diceva, *l'anime libere dalle misere e vili dilettazioni, e dalli volgari costumi, d'ingegno, e di memoria dotate*. Alla qual donna, cioè all'ani-

---

(1) l. 1. c. 2. *quemadmodum dicimus, liber homo de eo, qui sui ipsius, et non alterius gratia est; ita et hæc sola scientiarum libera est: siquidem sola hæc sui ipsius gratia est*. Quindi forse dee leggersi, *nel primo*.

(2) Guasti son quì i Testi da me veduti, leggendovisi: *che per sua cagione dice, e non per altrui*. Dante nella Monar. l. 1. c. 12. *Propter quod sciendum, quod illud est liberum, quod suimet, et non alterius gratia est: ut Philosopho placet in iis, quæ de simpliciter ente, etc.*

ma gentile, vuole il Poeta, che le sue rime facciano onore, perchè la commendazione de'buoni è un tacito vitupero de'tristi; e perchè lodando lui le persone ingegnose ed oneste non si discostava niente dalle lodi della Filosofia, in onor della quale ritorna tutto 'l sapere, e l'onesto, ch'è da lei a quelle comunicato; giacchè dessa è

Quella *donna gentil che l'altre onora,*

cioè che fa sagge e buone le anime valorose e gentili dette di sopra.

Non dispiacerà, credo, agli studiosi del nostro Poeta, ch'io mi distenda alcun poco nella medesima dimostrazione. Mettiamo adunque la chiave sì, che si volga dritta per la toppa di quest'altro Sonetto:

(1) E' non è legno di sì forti nocchi;
Nè anco tanto dura alcuna pietra,
Ch'esta crudel, che mia morte perpetra,
Non vi mettesse amor co' suoi begli occhi.
Or dunque s'ella incontra uom che l'adocchi,
Ben gli de' 'l cor passar, se non s'arretra;
Onde 'l convien morir; che mai no 'mpetra
Mercè, che 'l suo dever pur si (2) spannocchi.
Deh perchè tanta vertù data fue

---

(1) Ho udito, o letto (non mi ricordo) chi si maravigliava, come il nostro Dante fosse tanto oscuro nella Commedia, mentr'egli è sì chiaro nelle Rime. E pur queste, senza la chiave, che ne dà l'Autore nel suo Convito, non v'è uomo, che possa nè poco, nè molto capirle; laddove quella, nella sua maggior parte, ogni fedel Cristiano con un po' di studio bastantemente la intende.

(2) Metafora tolta dalle biade, buona da se, e molto espressiva, ancorchè paja forse un po' strana.

Agli occhi d' una donna così acerba,
Che suo fedel nessuno in vita serba?
Ed è contr' a pietà tanto superba,
Che s' altri muor per lei, nol mira piue,
Anzi gli asconde le bellezze sue?

D' Orfeo dice Dante nel suo Conv. Tr. II. Cap. 1. ch' egli *facea colla cetera mansuete le fiere; e gli alberi, e (1) le pietre a se muovere:* e spiega, che per gli alberi s' intendon *coloro, che (2) non hanno vita di scienza e d' arte;* e per le pietre, *coloro che non hanno vita ragionevole; (3) che alcuni sono quasi come pietre*. Ciò premesso, questa crudele, ucciditrice del Poeta, e degli altri suoi amanti, è la Filosofia, gli occhi della quale, Conv. Tr. III. Cap. 15. *sono le sue dimostrazioni, colle quali si vede la verità certissimamente: e 'l suo riso sono le sue persuasioni, nelle quali si dimostra la luce interiore della sapienzia sotto alcun velamento: e in queste due cose si sente quel piacere altissimo di beatitudine, (4) il qual è massimo bene in Para-*

---

(1) Gran miseria per altro, che anche nelle Stampe quì si legge, *le piante*. Metamorph. l. XI. v. 1.

Carmine dum tali silvas, animosque ferarum
Threicius vates, et saxa sequentia traxit:
Ecce etc.

(2) Il *non* l' ho aggiunto io.

(3) Ho supplito la particola *che*, la quale pur manca ne' Testi da me veduti.

(4) Intendi di quelle dimostrazioni, e persuasioni, alle quali saremo disposti col lume di gloria; giacchè queste, che apprendiamo quì in terra, ordinate ad insegnar la verità, o persuaderla, saranno, come inutili, evacuate. *Non* (Jerem. XXXI. 34.) *docebit ultra vir proximum suum: Omnes enim cognoscent me a minimo usque ad maximum, ait Dominus.*

diso. Questo piacere in altra cosa di quaggiù esser non può, se non nel guardare in questi occhi, e in questo riso. Adunque la Filosofia con questi suoi occhi miracolosi è capace di metter di se amore fin ne' più nocchiuti legni, cioè negli uomini più rozzi e ignoranti; e nelle più dure pietre, cioè negli uomini più scostumati e quasi bestiali. Or che avviene, quand'ella col suo sguardo in alcun tale s'incontri che la rimiri? Ella, se colui non s'arresta, gli trapassa il cuore; ond'egli morir dee alla vita del legno, o della pietra, per viver alla vita delle scienze e dell'arti, e alla vita ragionevole; perciocchè egli non impetra mai da lei di poter pur palesare *il dever,* cioè l'ufficio, il costume, la consuetudine della vita lignea, o marmorea, che prima aveva.

Deh perchè. Quì dimanda il Poeta con alcun lamento (lamento però d'apparenza, non di verità) perchè tanta efficacia sia stata data agli occhi di costei, cioè della Filosofia, la quale è sì acerba, che non lascia vivo alcun suo fedele. (Vivo intendi alla vita primiera, indegna dell'uomo nato all'azion virtuosa, e alla speculazione). Ed è tanto spietata e superba, che se uno muore per lei, ella nol guarda più; cioè (intendi) nol mira più con quell'occhio, che ci vuole per fargli abborrir l'ignoranza, e 'l vizio; *Anzi gli asconde le bellezze sue:* cioè gli

---

Bensì la contemplazione della verità, esercitata quì da' mortali, continuerà ella, ma perfetta, in quel Cielo, ch'e pura luce; Par. XXX. 40.

Luce intellettual piena d'amore,
Amor di vero ben pien di letizia,
Letizia, che trascende ogni dolzore,

asconde le sue bellezze, per isvelargli la sua bontà; come la balia non mostra più al bambino 'slattato la poppa, per dargli la pappa, o la ciccia. La bellezza di questa donna, Conv. Tr. III. Cap. 15. è la sua Morale: e la bontà, o felicità, Tr. IV. Cap. 22., la Contemplazione.

Altrove chiamolla Dante (1) *scherana micidiale e latra*: e tant'e tanto la dice bella donna (2);

Così è tuttavia bella e crudele,
D'amor selvaggia, e di pietà nemica:

e confessa, che s'ella fosse pietosa (cioè, s'ella rintuzzâsse (3) le sue dimostrazioni, e mitigasse (4) la severità della sua Morale, commossa dalle lagrime di coloro, che vorrebbonla pur indulgente al lor poco cervello, o alle loro passioni),

Pietà faria men bello il suo bel volto (5);

perchè sarebbe una pietà distruggitrice della verità, e dell'onesto. Per questa tal crudeltà, la quale non toglie, anzi perfeziona l'avvenenza della Filosofia, allora che il nostro Dante, dopo due anni d'afflizione per la morte di Beatrice, negli occhi scontratosi di questa donna maravigliosa, in leggendo Boezio e Tullio, fu da essa trafitto, ed egli morì all'insania dell'amor feminile, e all'ignoranza delle più nobili discipline, potè dir di buon cuore (6):

---

(1) Nella Canz. *Così nel mio parlar*. st. 1.

(2) Nel Son. *Ben dico certo*.

(3) Come que' Teologi, che trattarono della Grazia, togliendo da quella il mistero, ch'esclama in essa S. Paolo: *O altitudo, etc.*

(4) Come i Probabilisti, che introdussero nella Morale tante proposizioni, dannate poi da' Pontefici.

(5) Nella Canz. *Amor, da che convien*. st. 5.

(6) Nel fine della Canz. *E' m' incresce di me*.

. . . . *perdono*
La morte mia a quella bella cosa,
(1) Che me n'ha colpa, e non fu mai pietosa.

Ed ecco aperto il Sonetto, e con simile artificio tutte ancor l'altre Rime amorose di Dante.

CAPO XXXIX.

Del terzo amore di Dante per Beatrice glorificata.

Troncato, o estinto dopo due anni di lutto, e fiera battaglia di contrarj pensieri, il primo *amor* del Poeta per la bella Fiorentina Beatrice; interrotto ancora, non però cessato, col fine imposto alle Rime il *secondo* per la pietosa sua consolatrice la Filosofia, ripullulò in lui, come novella oliva dal tronco, o rinacque, come la Fenice dalle sue ceneri, ma tutto puro e santo, l'antico amore per la primiera sua donna; e al tempo stesso gli si rinfiammò nell' animo il fuoco, di cui già era acceso, della Sapienza; onde formossi questo *nuovo* mirabile amore, ch' io dico il *terzo*, il qual ebbe per oggetto l' antica Beatrice, ma gloriosamente vestita e adorna dell' abito e della bellezza della Filosofia. Erano già dieci anni (secondo (2) la cronologia della divina Commedia) che

(1) In senso contrario si legge ne' Testi da me veduti: *Che men ha colpa*.

(2) Dal 1290. in cui Beatrice morì, al 1300, quand' ella apparve al Poeta nel Paradiso terrestre, siccome egli finge nel suo Poema: secondo poi la verità della storia ne parleremo altrove

Dante non aveva in se patito l'effetto della presenza di Beatrice, ch'era (1) di tremar tutto, se per avventura ei si trovasse in luogo, anche senz'avvedersene, dov'ella fosse; quand'egli essendo in compagnia di Virgilio e di Stazio là su la cima del monte altissimo del Purgatorio, ebbe la grazia di rivederla: e allora gli avvenne il caso, ch'ei racconta così, Pg. XXX. 34.

E lo spirito mio, che già cotanto
Tempo era stato, ch'alla sua presenza (2)
Non era di stupor, tremando, affranto,
Senza degli occhi aver più conoscenza,
Per occulta virtù, che da lei mosse,
D'antico amor sentì la gran potenza.
Tosto che nella vista mi percosse
L'alta virtù, che già m'avea trafitto
Prima ch'io fuor di puerizia fosse,
Volsimi alla sinistra col (3) rispitto,

---

(1) Del cognato suo racconta Francesca: Inf. V. 136.
La bocca mi baciò tutto tremante:
ch'effetto fu d'un qualche timore, o di troppo desio; come avviene a fanciulli, che nel prender un uccellino al visco, o alla rete, tremano, sicchè alle volte sfugge lor dalle mani. Noi però diremo che Dante fece la Vita Nuova, ch'è piena di questi miracoli, non da istorico, ma da poeta: o che quando effettivamente la scrisse, essendo allora divenuto amante della Filosofia, egli volle espressa in Beatrice la forza della verità, la quale ancor celata e nascosta produce nell'animo dello studioso commozione sensibile pel solo desio ch'esso ha di scoprirla.

(2) Quest'è una delle buone lezioni proposte al publico, vent'anni sono, e da me poi riscontrate ne' migliori Codici Fiorentini.

(3) Siccome *despitto*, o *dispitto* (Inf. X. 36.) viene, a mio parer, da *despicio*, e *sospetto* già da *suspicio*, e *aspetto* da *aspicio*; così *respitto*, o *rispitto* vien da *respicio*. Le glose, che ci fan quì i PP. Venturi e Lom-

Col quale il fantolin corre alla mamma,
Quando ha paura, o quando egli è afflitto,
Per dicere a Virgilio, Men che dramma
Di sangue m'è rimasa, che non (1) tremi:
(2) Conosco i segni dell' antica fiamma.

Ma poco appresso ch'ei l'ebbe riconosciuta per la sua donna (v. 67.);

Tutto che 'l vel, che le scendea di testa,
Cerchiato della (3) fronde di Minerva
Non la lasciasse parer manifesta,

anche sotto quel velo pareagli ella, Pg. XXXI. 84.

. . . . *più sè stessa antica*
Vincer che l'altre qui, quand' ella c'era.

E quindi s'arguisca, quanto in beltà fosse ricresciuta costei, da che fatta era celeste; ch' essendo bellissima in terra, e però soverchiando di gran lunga tutte le belle donne terrene, tanto, e più ancora soverchiava la nuova sua bellezza l'antica. Or questa, sebbene dagli Espositori non avvertita, è *la prima bellezza* di Beatrice beata: la qual

---

bardi, sono vane, o superflue; poichè *col rispitto* significa semplicemente *con quel rivolgimento di sguardo*. In altro senso usò questa voce il Boccaccio (9. 5. n. 1.) come notarono i Deputati del 73. pag. 85.

(1) Questo tremore, su cui taluno fa troppe smorfie, il credo dal Poeta introdotto per accennare, che la donna apparitagli era quella stessa Beatrice, che avevalo fatto tremar tante volte, vivente qui su la terra, com' egli finge nella sua Vita Nuova.

(2) Solo a mostrar l'antichità del Codice di S. Croce, in quello si legge:
Cognosco *i segni dell' antica* flamma.
Anche nel Bocc. G. 1. n. 1. in fine *cognoscere*: G. 10. n. 1. pur *cognoscere*: G. 9. n. 1. proemio. *cognoscerete*: G. 4. n. 2. per le *plaghe* di Dio.

(3) Così era nel Cod. di S. Croce, fatto poi *dalla*.

bellezza apparve a Dante ancor più chiara e più dolce, quando bagnato da Matelda nel fiume Lete, fu fatto (1) degno d'esser alla danza offerto delle virtù Cardinali, ed elle il menarono dinanzi agli smeraldi, cioè agli occhi rilucenti della sua donna.

Quando poi finalmente le Teologali virtù gli acuiron la vista *a mirar nel giocondo lume, ch'è dentro* a quegli occhi; e che (2) oraron per lui, ed ella beniguamente gli si mostrò disvelata; allora fu ch'egli vide *la (3) seconda bellezza*, ch'ella pria celava. E che è questa? La bellezza Teologica: vale a dire, tutto ciò che può vedersi della verità per lume della fede colle dimostrazioni, e persuasioni Teologiche, per cui Beatrice è detta da Virgilio (4), *opera di fede*. E quella prima che è? La bellezza Naturale, che dal lume della ragione riluce nelle

---

(1) Perchè dice l'Autor nel Conv. Tr. III. Cap. ult. *non può esser savio, chi non è buono: e la moralità è bellezza della Filosofia*.

(2) L'orazione fu questa: Pg. XXXI. 136.

Per grazia fa noi grazia, che disvele
A lui la bocca tua, sì che discerna
La seconda bellezza, che tu cele.

Dove il P. Lombardi, che a distinguer la doppia bellezza di Beatrice non aveva forse l'occhio in allora bastantemente disposto, glosando su la seconda per anco celata, scrisse nel suo Comento: *Bisogna però intendere, che* (Beatrice) *non la celasse del tutto; imperocchè, quantunque velata, vedevala Dante più bella che quand'era viva*. Quasi che la differenza di queste bellezze fosse dal meno al più, non da spezie a spezie; poichè l'una era come di carne, l'altra di spirito; l'una terrena, l'altra celeste; l'una di scienze umane, l'altra di scienza divina.

(3) Questa fu dagli Espositori confusa con quella, ch'io dico esser la prima, sicchè di due ne fecer quasi una sola.

(4) Pg. XVIII. 48.

Fisiche, e Metafisiche, e Morali dimostrazioni, e persuasioni, per mezzo di queste, e dell'altre scienze, *che sono (1) tutte membra di Sapienza:* luce però di bellezza esteriore, e quasi superficiale, qual è quella del vetro; laddove l'altra è interiore e più profonda, qual è nel diamante. Come ciò, dirai, se anzi quella prima la dice Dante velata? Così gli piacque rappresentarla, per dar luogo alla finzione, che Beatrice dalle virtù Teologali pregata s'abbia tolto il velo dal viso; e per significarci, che, per quanto bella paja e sia quella prima, ella di gran lunga cede al chiarore della seconda, poichè bene spesso rimane quasi fosca, se da questa non sia illuminata. La Teologia Naturale, per cagion d'esempio, molte verità ci dimostra di Dio: ma che? L'anima nostra, senza 'l lume della Cristiana Teologia non può vederle perfettamente. Così le virtù Morali, per darne altro esempio, può l'uomo usarle col solo lume della ragione, e colle sole forze della natura: ma senza le Teologali, nè a pieno può esercitarle, nè con premio, che sia eterno.

A chiara intelligenza delle cose dette, e da dirsi, se alcun mi dimandi, che sia *il terzo amore*, ovvero *la terza donna* di Dante, dirogli esser la Bice, o Beatrice de' Portinari, da lui amata d'amore nell' adolescenza, e pianta inconsolabilmente nell'ultimo anno di quell'età, e nel primo della gioventù, da esso pur lodata nella Vita Nuova; ed esser insieme la donna delle Rime amorose, perchè rappresentante in se stessa le fattezze e le grazie della Filosofia, ovvero della Sapienza, ch'è la giovine

(1) Conv. Tratt. III. Cap. XI.

donna, o la pargoletta, ch'egli in quelle celebrò con altissime lodi.

E come può esser, dirammisi, che due donne così diverse sien divenute quasi una sola?

Io mi dispenserò con destrezza da tale istanza, rimettendo l'interrogante studioso a richiederne la soluzione allo stesso Poeta. A me basta il dire, che questa biforme donna è l'Eroina del divino Poema, alla qual egli, senza toglier niente de' primi lineamenti di donna terrena, attribuisce tutta la bellezza, cioè gli occhi, la bocca, e 'l corpo della Sapienza.

E che è la Sapienza?

Ella è la scienza delle cose divine, ed umane: vale a dire, che in se comprende tutto ciò che può sapersi da mente umana per lume naturale, e divino, dalla minima disciplina alla somma.

E di tutte queste scienze, che abbraccia in se la Sapienza, qual è quella, ch'è rappresentata da Beatrice nella divina Commedia?

Dico, ch' ella in quell' Opera le rappresenta tutte e quante mai sono: imperciocchè in parlando ella con Dante, e cogli spiriti beati, si mostra erudita nella Gramatica, nella Dialettica, nella Rettorica, e negli altri studj più nobili, e fin nella pratica della Musica; come là, che *un altissimo canto risonò per le spere*, e quella donna, Par. XXVI. 69.

Dicea co' gli altri, Santo, Santo, Santo.

Bene spesso però ella fu la figura della scienza divina, cioè della Teologia, ch'è l'apice della Sapienza detta (1) *cando-*

---

(1) Nel Conv. Tr. III. Cap. ultimo, com'è nella Sap. VII. 26. *Candor est enim lucis æternæ, et speculum sine macula Dei majestatis.*

re dell' eterna luce, specchio sanza macola della Maestà di Dio; ed è perciò di Beatrice il serto e l'ornamento più bello. Laonde il Poeta, il quale, quando da prima la vide gloriosa nel Paradiso terrestre, non saziavasi di rimirarla, quantunque chiusa gli si mostrasse sotto 'l suo velo, ch'è la prima di lei bellezza per la scienza delle cose umane; da poi che la contemplò disvelata, mostrante in se la verità delle cose divine, che n'è la seconda bellezza, per altissima maraviglia esclamò, Pg. XXXI. 144:

O isplendor di viva luce eterna,
Chi pallido si fece sotto l'ombra
Sì di Parnaso, o bevve in sua (1) cisterna,
Che non paresse aver la mente ingombra,
Tentando a render te, qual tu paresti
Là dove armonizzando il ciel t'adombra,
Quando nell' (2) aere aperto ti solvesti?

CAPO XL.

Beatrice dal cielo adombrata.

De' sopraddetti versi comentando il P. Lombardi il penultimo, dice: » Pe'l cielo intende gli angeli, che gittando

(1) Alla voce *Cisterna* il P. Bald. Lombardi nella sua Ediz. di Dante, Roma pel Fulgoni 1791. così nota: *Citerna, l' Edizioni diverse dalla Nidobeatina*.

(2) Scrivo *aere* intero, seguendo la mia Edizion Bodoniana: per altro, secondo l'opinione, dovrei scrivere *aer*, o *a're*, essendo *aer* di sua natura, e nell'uso del nostro Poeta di due sillabe, ed *aere* di tre. E questa credo la ragione, che ne' Mss. quasi sempre si legga *aer*, non *aere*, in cento e più versi, dov'entra.

fiori *adombravano*, non lasciavano intieramente vedere Beatrice; ed aggiunge *armonizzando*, inerentemente ad avere dichiarato, che i medesimi angeli sempre armonizzano, Pg. XXX. 92.

. . . .notan sempre
Dietro alle note degli eterni giri ».

Ma d'onde sa egli, che Dante per nome di cielo intenda quì, fuor di tutto suo costume, gli Angeli? E che l'adombramento di quella donna fosse nello spargimento de' fiori, mentre, quand' ella levossi il velo dal viso, l'angelica festà era già (1) molto prima cessata? O che l'ar-

---

(1) Pg. XXXI. 76.

E come la mia faccia si distese,
Posarsi quelle (*) belle creature
Da loro (**) aspersion, l' occhio comprese.

Ciò che fu, prima che l' Autor si pentisse, o fingesse pentirsi de' falli suoi.

(*) Così legge il Cod. di S. ✠., e la miglior parte de' Mss., e l'ediz. volgata: dove il P. Lombardi vuol che si legga *prime*, per tema di confonder cogli Angeli Beatrice, ch' era pur una bella creatura, quasi che anch' ella si fosse posata. Vano timore.

(**) Bnona lezione par questa del Cod. di S. ✠., e della stampa del P. Lombardi, in vece d' *apparsion*, ch' è vocabolo, a vero dir, senza esempio: così credo. Cessaron gli Angeli *da loro aspersion*, vale a dire, spargimento di fiori, forse per dar agio a Dante di veder meglio, o più franco, o meno distratto, la donna. Forse ancora nel cessar quegli spiriti dal gettar fiori, si sedetter nel carro, d' onde s' erano, Pg. XXX. 17., a tal ministero levati: e ciò mi sembra probabile, acciocchè avesse Beatrice lo sguardo libero in su la fiera, che tirava il suo cocchio; siccome soggiunge a' detti versi il Poeta, Pg. XXXI. 77.

E le mie luci ancor poco sicure
Vider Beatrice volta in su la fiera.
Ch' è sola una persona in due nature.

Questo è certo, che d' Angeli al carro non si fa più parola.

monizzare dal canto venisse di quelli, che in allora tacevansi?

Meglio di lui il Vellutello »: Quando ti solvesti, quando ti dimostrasti ne laere aperto, e non più sottol velo, come vuol inferire, la dovel ciel tadombra armonizando, cioè, la dovel cielo col dolce suono, che secondo i Platonici, fa nel moto (il qual diceano esser soavissimo) ti copre, et in sententia, la dove discoprendosi dal velo, rimanesti solamente adombrata e coperta dal cielo ». Se non che anche costui s'ingannò nel significato del verbo *adombrare*, che non è quì di coprire, o far ombra, o nascondere, ovvero offuscare, ma di figurare, immaginare, delineare, rappresentare; *per metafora tolta*, dice la Crusca § II. *dal disegno, composto di lume, e d'ombra*, come vedremo fra poco.

Meglio adunque de'suoi interpreti dispiega la sua mente l'Autore nel principio del Paradiso, dove alzatosi dal monte colla sua donna, subito udì chiara e distinta la nuova (1) armonia, che all'orecchio venivagli dalle ruote celesti, non per confricazione di esse, come sognavano i Pittagorici, ma per modulazione e maestria d'Amore, cioè dello Spirito Santo. Nel Convito poi (2) descrive a lungo, come queste stesse sfere armoniose adombrano, cioè figurano e disegnano colle proprietà loro, e de' pianeti, e del cielo stellato, e del primo mobile, e dell'empireo, le fattezze e le proprietà delle scienze, cominciando dal più

(1) Par. I. 76.
(2) Tr. II. Cap. 14.

basso cielo, e dall'infima disciplina, e salendo fino al più alto, ch'è l'empireo, e alla suprema scienza, cioè alla Teologia ». Il cielo della Luna, ei dice, colla Gramatica si somiglia, perchè ad esso si può comparare; che se la Luna si guarda bene, due cose si veggono in essa propie, che non si veggono nell'altre Stelle: l'una si è l'ombra ch'è in essa, la quale non è altro che (1) rarità del suo corpo, alla quale non possono terminare i raggi del Sole, e ripercuotersi così, come nell'altre parti: l'altra si è la variazione della sua luminosità, che ora luce da un lato, e ora luce dall'altro, secondochè 'l Sole la vede. E queste due proprietadi ha la Gramatica, che per la sua infinitade li raggi della ragione in essa (2) non si terminano, in parte spezialmente delli vocaboli: e luce or di qua, or di là, intanto quanto certi vocaboli, certe declinazioni, certe costruzioni sono in uso, che già non furono, e molte già furono, che ancor saranno; siccome dice Orazio nel principio (3) della poetria, quando dice: *molti vocaboli (4) rinasceranno, che già caddero* ». Quindi mostra la simiglianza, che ha il cielo di Mercurio colla Dialettica, quel di Venere colla Rettorica, il Sole coll' Aritmetica, Marte colla Musica, Giove colla Geometria, e Saturno coll'Astrologia.

---

(1) Vedi che argomenta in contrario Beatrice, Par. II. 52. e segg.

(2) Con cattiva interpunzion nelle stampe, *non si terminano in parte, spezialmente* ec.

(3) v. 69. *Multa renascentur, quæ jam cecidere, cadentque,*
Quæ nunc sunt in honore, vocabula.

(4) Così nelle vecchie stampe: nelle moderne, *ne nasceranno*.

Appresso le comparazioni e' ritratti, ch' egli fa delli sette primi cieli, procede agli altri, dicendo; che (1) *il Cielo Stellato si può comparare alla Fisica per tre propietà; e alla Metafisica per altre tre*. Mostrate le quali, passa a far vedere la simiglianza, che ha il Cielo Cristallino, o sia il primo mobile, colla scienza Morale: e finalmente dice ». Lo cielo empireo, per la sua pace, simiglia la divina scienza, che piena è di tutta pace, la quale non (2) soffera lite alcuna d'opinioni, o di sofistici argomenti, per la eccellentissima certezza del suo suggetto, lo quale è Iddio. E di questa dice esso alli suoi Discepoli: *(3) la pace mia do a voi: la pace mia lascio a voi;* dando e lasciando loro la sua dottrina, che è questa scienzia, di cui io parlo. Di costei dice Salomone (4): *sessanta sono le regine, e ottanta l'amiche concubine: delle ancelle adolescenti non è numero: una è la colomba mia, e la perfetta mia*. Tutte scienze chiama regine, e (5) drude, e ancelle (6): e questa una, colomba, perchè è senza macola

---

(1) Conv. Tr. II. Cap. 15.

(2) Dal verbo *sofferare*.

(3) *Joh. XIV. 27. Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis.*

(4) *Cantic. VI. 78. Sexaginta sunt reginæ, et octoginta concubinæ, et adolescentularum non est numerus. Una est columba mea, perfecta mea.*

(5) Siccome appella qui *drude* le minori scienze, così nel Cap. 16. dello stesso Tr. dice *drudi* gli amatori della Sapienza, perchè il solo Dio è il vero sposo della Filosofia, la parte più nobile della quale è la Teologia. Per questo S. Domenico (sebbene ei fu di Cherubica luce uno splendore) è detto *drudo*, Par. XII. 55. Vedi nel Conv. Tr. III. Cap. 12. *È dunque la divina Filosofia* ec.

(6) Svariando qui i Testi a penna, e a stampa, mi son tenuto alla Scrittura, *una est columba*, che mi par meglio di *questa chiama colomba*, o di *questa umana colomba*.

di lite: e questa chiama perfetta, perchè perfettamente ne fa il vero vedere, nel quale si cheta l'anima nostra ».

Or se 'l cielo effigia e rappresenta nelle dieci sue parti le undici scienze primarie mentovate di sopra; e queste scienze formano l'intiero corpo della Filosofia, o della Sapienza, di cui esse son membra; e se della Sapienza è figura (cose tutte antecedentemente provate) Beatrice; di questa donna, là nell'altezza del paradiso terrestre, *che tutta è disciolta nell'aer vivo*, all'armoniche sfere assai più, che in questa bassa valle, propinqua, ben disse il nostro Poeta:

Là dove armonizzando il ciel t'adombra (1).

E chi sarà, che non faccia di cappello a questa spiegazione, ch'è tutta di Dante?

CAPO XLI.

Della discesa di Beatrice dal Cielo.

Una delle bellissime cose del divino Poema, quantunque non ben letta, nè a pieno intesa dagli Espositori, è la discesa e comparsa di Beatrice nel Paradiso Ter-

---

(1) Dovrà dunque il Vocab. della Crusca collocar questo verso in esempio sotto 'l §. II. alla voce *adombrare*, e cancellarlo ov'è fuor del sentimento poco più sopra. Lungi dal senso, che piace al Volpi di dare alla detta voce, cioè di *coprire, far tetto*, il Cielo girando nelle sue sfere con perfetta armonia e' fa ritratto ed immagine della sapienza di Dio, alla quale rimosso il velo, era figura Beatrice, Inf. II. 103., *loda di Dio vera*: e però i *Cieli*, come canta il Salmista, narrano la gloria di Dio.

restre: vediamola purgata, se ne riesca, e schiarita, per ammirarla, nel principio del cap. XXX. del Pg. che m'ingegnerò dar quì corretto, e spiegato.

Quando 'l (1) settentrion del primo Cielo,
Che (2) nè occaso mai seppe, nè orto,
Nè d'altra nebbia, che di colpa velo;
E che faceva lì ciascuno accorto
5 *Di suo dover, come 'l più basso face (3),*
Qual timon gira per venire a porto,
Fermo s'affisse; la gente (4) verace
Venuta prima (5) tra 'l Grifone ed esso,
Al (6) carro volse (7) sè come a sua pace:

---

(1) Il Poeta chiama *settentrione* del primo cielo, cioè dell' Empireo, i sette candelabri, la forma de' quali è descritta nel Canto antecedente, per alcuna convenienza, che hanno, colla costellazione dello stesso nome al nostro polo vicina.

(2) Il nostro settentrione pel nascer del Sole agli occhi nostri s'asconde, e quello è come il suo *occaso*; par che rinasca, quando 'l Sole tramonta, perchè allora risplende, ciò ch' è in certa maniera il suo *orto*; ed anche per opposta nube s'oscura: non così il settentrione de' candelabri, che non fu mai velato, se non dalla colpa.

(3) Approvo il P. Lombardi, che toglie la virgola quì segnata, per osservazione di lui, in tutte l'edizioni che adoprano cotali segni; e spiega: » come il visibile nostro, e più (rispetto al cielo empireo) basso settentrione, in cui v'è la stella polare da' naviganti risguardata, *face* (*accorto*, intendi, *di suo dovere*) *qual timon gira* ec. qualunque nocchiero volge timone per giungere al bramato porto. »

(4) La dice *verace*, perchè rappresentante i libri della Sacra Scrittura, nella quale è somma verità.

(5) Tra 'l Grifone che seguiva quella gente, ed esso settentrione de' candelabri che la precedeva.

(6) Volsesi al carro dal Grifone tirato: il qual carro non è la Cristiana Chiesa, come spiegano gli espositori, nè *la Pontificia cattedra*, come glosa il P. Lombardi, ma il reggimento o governo spirituale della Chiesa: di che si ragionerà in seguito.

(7) Il Tassoni legge *si*, e mette *volse* in assoluto: e ciò reca in con-

10 *E (1) un di loro quasi da Ciel messo,*
Veni, sponsa, de Libano, *cantando*
Gridò (2) tre volte, e tutti gli altri appresso:
Quali (3) i beati al novissimo bando
Surgeran presti ognun di sua caverna,
15 *La rivestita (4) voce allelujando;*
Cotali in su la divina (5) basterna
Si levar cento ad vocem (6) tanti senis
Ministri, e messaggier di vita eterna.
Tutti (7) dicén: Benedictus, qui venis;

---

ferma del Petrarca, che disse. Canz. 7. st. 5.

Ch' i' volsi in ver l' angelica beltade.

(1) Cioè Salomone, quasi fosse messaggiero del Cielo.

(2) Tre volte (nota il P. Pompeo Venturi) perchè tre volte è ripetuto *Veni* nel testo sacro, ch'è questo: Cant. IV. 8. *Veni de Libano, sponsa mea, veni de Libano, veni.*

(3) Esattezza del Cod. di S. ✠., del Ms. Canonici, dell'ediz. di Mantova, e di altri Testi. Le stampe moderne, anche la Romana, hanno *Quale*, che 'l P. Lombardi spiega per *come*; e ne allega in conferma, Inf. II. 127. *Quale i fioretti.* Ma credo ch'ei s'inganni; poichè a *quali* corrisponde *tali* o *cotali*; a *quale*, *tale* o *cotale*, come appunto nell'allegato luogo dell'Inferno, cui risponde, *Tal mi fec' io.*

(4) Di questa correzione si tratta qui dopo subito, come ne ho già trattato nel Cap. XVII. de' *Blandimenti*.

(5) Aug. Nebridio ep. 116 ». Mittatur ne ad te accomodatissimum tibi vehiculum? Nam bastarna *(sic) innoxie te vehi posse noster Lucinianus auctor est ».* E nel supposto comento di Pietro »: basterna *.i. curru delicatis pannis cooperto secundum Huguictionem »:*

(6) Alla voce di Salomone s'alzarono dritti in piè cento, cioè molti Angeli.

(7) Vuole il P. Lombardi, che qui si legga *dicean;* e così pur è nel Cod. di S. ✠. ma sotto l'*a* è segnato un punto, che indica quella vocale in leggendo doversi espungere, e pronunziare *dicen*, com'è in molti mss. e nelle Stampe. Ma il detto R. P. è assai lepido, poi-

20 *E, fior gittando di sopra e d'intorno,*
Manibus o date lilia plenis.
Io vidi già nel cominciar del giorno
La parte orientál tutta rosata,
E l'altro Ciel di bel sereno adorno;
25 *E la faccia del Sol nascere ombrata,*
Sì che per temperanza di vapori
L'occhio lo sostenea lunga fiata:
Così dentro una nuvola di fiori,
Che dalle mani angeliche saliva,
30 *E ricadeva 'n giù (1) dentro e di fuori,*
Sopra candido vel cinta d'oliva
Donna m'apparve sotto verde manto
Vestita di color di fiamma viva.

Il v. 15. si legge in tutte le stampe, anche nella Milanese del 1478, seguita dal P. Lombardi, così:
La rivestita carne alleviando.

---

chè in tanti altri luoghi ei legge secondo la pronunzia Toscana, ch' ei qui riprova, p. e. Pg. XXXII. 4.
Ed essi quinci e quindi avèn *parete.*
Or dovendo io su di ciò fissar massima per la ristampa della Commedia, ne intenderò volentieri il consiglio e 'l parere de' Letterati.

(1) Il Petrarca imitò questo luogo Canz. XXVII. *Chiare, dolci,* etc. st. 4. *Da' be' rami scendea &c.*
Tutto bene, eccetto là dove dice;
Ch' oro forbito e perle
Eran quel dì a vederle.
Con quanto più di giudicio Dante nelle Sestina *Al poco giorno* st. 3.
Quand' ella ha in testa una ghirlanda d' erba,
Trae della mente nostra ogni altra donna,
Perchè si mischia il crespo giallo e 'l verde
Sì bel, ch' Amor vi viene a star all' ombra.

La qual lezione a chi la scorre senza sospetto, come ho fatto anch'io prima della mia gita a Firenze, par bella e buona; e forse vi sarà chi a prima vista l'approvi in confronto eziandio della nuova. Ma pur ne' Mss. più rispettabili da me veduti nella sopraddetta Città, sta scritto *voce*, e non *carne*: ciò ch'è notabile, per esser insolito di queste parole lo scambio, se alcuno a bella posta nol faccia. L'ultima dizione poi fu stranamente da' copisti svisata ne' detti Codici, sicchè non è nè *allelujando*, nè *alleviando*, nè altro vocabolo, che concateni col sentimentò.

Nel Codice però da me detto di S. Croce, e da me per divina providenza riconosciuto e prescelto alla nuova purgatà Edizione della Commedia, leggesi chiaro e netto, secondo l'ortografia di que' tempi,

La rivestita voce adleluiando:

e nel Testo dell' Anonimo Comentatore, ch'è di meno antica scrittura,

La rivestita voce alleluiando:

e nel Comento; ... » dice che tali quali li beati alultimo bando... si leveranno delle loro sepolture... (1) allegando la revestita voce cioè del corpo che allora sarà glorificato collanima così » etc. Ed eccovi, Signori miei, roborata coll' autorità del prezioso Testo, e del più antico Comentò la proposta lezione; la quale poi da' trascrittori, o da' Critici fu alterata e corrotta, a' quali parve ben fatto mutar *voce*

(1) Non può riscontrarsi la più patente storpiatura nel Copista del comento dell' Anonimo, che ha chiaramente *allelujando:* su. di che la maliziosa ignoranza di chi si fa beffe di sì importante lezione, merita di tornarsi nelle *sue onde d'abisso*, ch' è proprio il suo vero centro.

in *carne,* e quella parola, che forse non rilevavano, o non intendevano, in *alleviando:* non accorgendosi essi, che *alleviare la carne* è un'espressione meschina (nel senso però da me inteso) e più confacente ad un infermo, che stanco di giacer disteso sul letto del suo dolore tenta di sollevarsi alcun poco, che a' Beati, la risorsa de' quali sarà in un momento, in un batter d' occhio, massimamente avendo già detto il Poeta,

Sorgeran presti ognun di sua caverna.

Dimanderammisi; e come può rivestirsi la voce? Col rivestirsi, dirà per me l'ingegnoso lettore, le membra e gli organi alla voce inservienti; ripigliati i quali, glorificheranno i Beati Iddio, facendo risonar l'alleluja, non più con voce aerea in corpo fittizio di solo aere formato, ma, come spiega l'Anonimo, colla *voce* propria e naturale *del corpo* umano, *che allora sarà glorificato coll'anima.*

Introduce Lucano nel VI. della sua Farsaglia una strega, che ad istanza di Sesto Pompeo, bramoso di saper l'esito della guerra tra Cesare e 'l padre suo, vuol far riviver un morto, che gliel predica; ed a tal fine trovato tra gl'insepolti sul campo del conflitto un cadavere,

. . . . . *quærit defuncto in corpore vocem.*

Era forse pazza costei; che in nn cadavere trovar voleva la voce? No; poichè con questa abbreviata formola di parlare si vuole intendere, ch'ella cercasse illese le parti organiche a favellar necessarie, sicchè introdotta in quel cadavere l'anima, non vi fosse ostacolo alla favella. Ed ecco esemplata con l' espression di Lucano quella di Dante.

La ragion finalmente, che dee convincere, è questa.

All' invito di Salomone, *Veni sponsa de Libano,* alzaronsi dal carro gli Angeli, e dissero, *Benedictus, qui venis:* or due simili azioni si vogliono riscontrare ne' Beati all' ultimo bando, *Surgite mortui;* di levarsi, cioè, dalle loro caverne, e di *allelujare;* altrimenti la similitudine sarebbe imperfetta. Essi adunque risorgeranno,

La rivestita voce allelujando.

E a chi furon dirette quelle magnifiche parole al verso 19. *Benedictus, qui venis?* Le dico *magnifiche,* perchè son di quelle, che furon dette a gloria del Salvatore, allor che entrando lui quasi trionfante in Gerusalemme, le turbe, che 'l precedevano e seguivanlo, gridavano ad alta voce dicendo: *Benedictus, qui venit in nomine Domini*. E a queste stesse s' allude quì dal Poeta; se non che 'l *venit* l' ha egli mutato in *venis*, forse per addattarlo alla rima, e forse per accostarlo più alla persona quivi celebrata.

Il P. M. Lombardi, che move questa questione, la risolve così »: Io sono di parere che supponga Dante fatta cotale acclamazione a se medesimo, come al medesimo fu fatta acclamazione in ogni passare che in Purgatorio fece di girone in girone, ed ultimamente nell' uscir dall'ultimo, (XXVII. 8.) con quel *Venite benedicti Patris mei*. Sapendo essi cioè che scendeva dal cielo, e veniva incontro al Poeta la chiamata Beatrice, incominciano a congratularsi con lui, e volgonsi in seguito a sparger fiori pe 'l ricevimento di lei ».

Gli Angeli adunque, secondo 'l novello Espositore, a Beatrice davano i fiori, e a Dante le lodi; ed ei si stava umile in tanta gloria, nè la modestia di lui ne pativa in

udirsi nella canzone al Messia pareggiato. E dov'è che'l Testo ci dia il minimo indicio di sì vana e disordinata distribuzione? Anzi'l contesto ne mostra, che come Salomone e i Seniori invitarono unicamente la donna, così gli Angeli essa sola onorarono e col canto, e coi gigli; laddove Dante in tutto questo ceremoniale si rimase inosservato di là dal rio, finchè Beatrice a lui rivoltasi cominciò a mortificarlo e riprenderlo, come si dirà nel Capo seguente. E si noti, che la discesa di lei dal Cielo non fu per venir incontro al Poeta, per onorarlo, nè a tal fine invitaronla i Patriarchi, o benedironla, ed infioraronla gli spiriti celestiali, come suppone il Padre M.ro ma per ridurlo, nel senso che si dirà, a penitenza, e per comandargli, che ritornato di qua scrivesse (1) *in pro del mondo, che mal vive*, le misteriose cose da lui vedute e udite in quel luogo. Che se, a seconda della sua spiegazione, s'avesse quì a credere, ch'egli fosse stato complimentato dagli Angeli, e felicitato per la sua buona venuta; non essendo tutta questa ceremonia che una finzione di lui, come si potrebbe egli salvar dalla taccia di superbo e di stolto nell'essersi arrogato un onore sì grande? Diasi ch'egli non sentisse troppo basso di se: non si troverà però mai, ch'egli abbia mancato di prudente misura nelle sue lodi. Delle benedizioni, ch'egli ebbe in salendo da un girone all'altro del Purgatorio, ei non poteva gloriarsi d'onore alcuno speziale,

---

(1) Pg. XXXII. 103.

poichè le stesse a tutti quelli si davano, che la sorte avevano di passarvi, e a tutti, all'uscir del fuoco, dicevasi: *Venite benedicti Patris mei:* ma quì a lui solo dovrebbe dirsi attribuito nello splendore di quel Paradiso dal pieno coro delle angeliche voci il *Benedictus, qui venis:* e come scusarlo da imprudenza, e da vanagloria? Ma io perdo'l tempo,

Trattando l'ombre come cosa salda.

Se non che per mostrarmi io persuaso che gli angelici canti diretti fossero dall'Autore a lodar Beatrice, insorge il P. Lombardi opponendo, che'l Poeta in tal caso avrebbe scritto, *Benedicta, quæ venis.*

Vana opposizione: poichè se Dante avesse alterate le parole in tal modo, le avrebbe straniate affatto dal Salterio e dall' Evangelio, nè si riconoscerebbero più per quelle, con cui il Redentor nostro fu dalle pie turbe magnificato; colle quali medesime egli voleva encomiata dagli Angeli la sua donna. Così fa la Chiesa nel celebrar l' esequie de' suoi defonti, che fa dire al Paroco, sia maschio il morto, o sia femina: *Non intres in judicium cum servo tuo, etc.* nè vuole, che per differenza di sesso si dica, *cum ancilla tua,* come pur si pratica in altre orazioni, acciocchè non si perda niente del sapore del Salmo CXLII. 2. d' onde quella preghiera fu tolta. Quanto a Beatrice però, ch' è in figura la Sapienza, la Teologia, la Sposa di Dio, che non si scompagna mai dal suo Sposo, nè egli da lei; il *Benedictus, qui venis,* anche secondo la gramatica, non le disconviene: poichè sia lo Sposo lodato, sia ella, tutto ad una lode riesce, ch' è comune ad entrambi. Piaccia, o non piaccia l' ag-

giunta relativa all'unione della Sapienza con Dio, io sto su la prima risposta, che dal giudicio del Poeta, e dall'uso della Chiesa è bastantemente giustificata.

CAPO XLII.

Difesa di Dante da' rimproveri di Beatrice, e dalla censura di Ubaldo d'Agubbio.

Al dottor S. Girolamo a Ruffino, che proverbiavalo su le parole in sogno udite, Non sei Cristiano, sei Cicceroniano, *Tu mi reputi molto da bene*, rispose, *che non truovi cosa nelle mie veglie a riprendere, e però censuri i miei sogni*. Una simigliante risposta dar potrebbe a' suoi amici, o nemici, anche Dante: *Voi sparlate di me, perchè nella mia Commedia io narro i sozzi e scorretti costumi rimproveratimi da Beatrice; narro il rossore che n'ebbi, e la publica mia confessione; narro che sospirando e piangendo me ne pentii amaramente: e non sapete voi, che quella fu una visione, fu un sogno? Cercate negli altri miei scritti di prosa e di verso; cercate negli studj, da me intrapresi e continuati senza desister mai, delle più nobili discipline; cercate nella storia sincera della mia vita ciò che ho fatto e detto vegliando: e se nella veglia mi trovate innocente, voi mi fate troppo onore nell'incolparmi solo di ciò, che m'è accaduto dormendo*. Che dee quì farsi? La lite è grande e di somma importanza alla buona fama di lui, gli avversarj son molti, e' fautori pochissimi. Facciam così: mettiamo la causa in pristino; e spogliandoci d'ogni affetto di amore, o di odio, e di qualunque pregiudicata opinione, rivedia-

mo per ordine, e posatamente il processo, su cui egli fu (a ragione, o a torto che sia) giudicato e dannato. Io non farò altro, che prender ciascuna carta per mano, e disaminatala, dir con ingenuità; questo è vero, questo per le tali e le tali ragioni è falso; questo è incerto, questo può spiegarsi così; questo può interpretarsi colà: e la sentenza in fine su le cose allegate e provate si darà da chi legge. Incominciamo.

Pg. XXX. 55. *Dante, perchè Virgilio se ne vada,*
Non (1) pianger (2) anco, non pianger ancora,
Che pianger ti convien (3) per altra spada.

Tal è la prima accoglienza, che Beatrice fa al suo fedele, che tanti passi ha mossi per rivederla. Nè ella diceva ciò in aria benigna, e scherzevole, ma ivi v. 70.

Regalmente nell' atto ancor proterva

---

(1) Quanto più dolce sia qui *pianger*, che *piangere*, suppongo che per ognuno possa sentirsi: or sappiasi, che così è nel Cod. di S. ✠. e dell' Anonimo Comentatore; dove pur tant'altre volte certe parole sono distese intere coll'obbligo d'accorciarle, perchè s'addattino al verso.

(2) *Anco*, in vece di *anche*, si legge nel Testo di S. ✠. e dell' Anonimo, e in altri: non però per la ragione che dice il P. Lombardi; cioè che *ancora* sia l'intero di *anco*, e che Beatrice *per quello interrompimento e riprendimento di parole che suol accadere in chi con troppa veemenza favella*, non avendo potuto profferir la parola intera alla prima, l'abbia supplita poi, come fa chi balbetta; ma perchè son due voci di sua natura diverse; da che *anco* (che noi Veronesi diciamo *ancò*, ed altri *ancoi*) egli è l'abbreviato del latino barbaro *hanc hodie*; e *ancora*, di *hanc hora*. Di tal origine appar vestigio nello scritto di S. ✠.

Non pianger ancho non pianger anchora.

(3) Per altra cagione, che ti ferirà, come spada, di punta e di taglio.

Continuò, come colui, che dice,
E 'l più caldo parlar (1) diretro serva:
(2) Guardaci ben: ben son, ben son Beatrice:
Come degnasti d'accedere al monte?
Non sapei tu, che qui è l'uom felice?

Il penultimo verso sa d'ironia; secondo la quale significa: come ti se' tu finalmente degnato d'appressarti a questo luogo? Vedilo senza la detta figura:

Come indugiasti d'accedere al monte?

---

(1) Tal è la lezione del Cod. di S. ✠.; nel margine del quale fu d'altra mano scritto, *dietro si serva*. Nel Comento dell' Anonimo, *diritetro serba*. Nella Volgata poi, e nell'altre moderne, *dietro riserva*. Se la donna adunque non parlava allora con troppo caldo, nè men balbettava, come vuole il P. Lombardi nella Nota dell'*anco*.

(2) Si legge così nel Cod. di S. ✠. e ne' Testi migliori: e questa pluralità di numero *Guardaci* (in vece di *Guardami*, ch'è nelle moderne Edizioni) all'aria corrisponde di maestà in Beatrice rappresentata: per secondar la quale parrebbe, che seguir dovesse, *ben sem, ben sem*, com'è in alcuni Mss. e in alcune Stampe, e presentemente anche nel Codice di S. ✠.: ma ostano varie ragioni. La prima, che ne riuscirebbe il verso assai strano per lo concorso dell'*m*, e la frequenza dell'*e*, che nel numero di otto sillabe ci sarebbe sette volte. La seconda, che 'l Codice di S. ✠. avea di prima mano, *ben som ben som Beatrice:* ciò che non dee subito dirsi (come fu creduto) error del copista; potendo egli aver fatto, a mio avviso, *som* per *son* in grazia della pronunzia, per la sequela della lettera *b*, quantunque in division di parole, siccome in composizione si scrive e si pronunzia anche adesso. La terza è, che sebbene nel testo della Commedia, che ha nel margine d'intorno l'Anonimo, si legga *sem*; egli però che si valse d'altro esemplare, legge *son*, com'è nella volgata, e nella massima parte de' Mss. e delle stampe. Per le quali cose ho ritenuto *Guardaci*, ch'è pur nell'Anonimo, ch'è già quel che basta alla maestà di chi parla; e nel rimanente mi son ristretto all'antico, e alla maggior convenienza del verso.

non lo riprende già d'ardire e prosunzione per esservisi accostato, ma sì d'indugio e tardanza. Tal è in ristretto la bella e buona spiegazion del Landino, del Vellutello, e del P. Venturi. All'opposto il P. Lombardi pretende, *che veramente riprenda Beatrice Dante d'ardimento. e che* degnasti *adoperi a quel senso, al quale altri pure lo hanno adoperato,* ti facesti degno, *e che forse per sincope dica* degnasti *in vece di* degnastiti. Ma non è vero, che'l povero galantuomo abbia presunto di se in questo fatto; che anzi fin da principio se ne riputò immeritevole: Inf. II. 33.

Me degno a ciò, nè io, nè altri il crede.

tanto che Virgilio dovette dirgli: v. 45.

L' anima tua è da viltate offesa.

E se i conforti del suo maestro, fondati già sul favore e l'autorità di Beatrice, non l'avessero tratto su per la montagna, ei non si sarebbe lusingato mai di salirvi. Egli adunque peccò, non di alterezza, ma di tardanza.

v. 76. *Gli occhi mi cadder giù nel chiaro fonte:*
Ma veggendomi in esso io trassi all' erba,
Tanta vergogna mi gravò la fronte.

Par che quì Dante col suo rossore confessi di meritarsi queste rampogne, per essere stato negligente in disporsi prima d'allora, cioè prima del Marzo del 1300, a goder in quel delizioso luogo dell'umana felicità. Troppo altera però gli parve in quell'atto la donna sua, e però dice:

v. 79. *Così la madre al figlio par superba,*
Com' ella parve a me, perchè d'amaro
(1) *Sentì 'l sapor della pietate acerba.*

---

(1) *Sentì* hanno col Ms. di S. ✠. quasi tutti gli altri, e colla Vol-

quasi egli dica: ella parlava per pietà di me, ma pur mi dispiacque, perchè la sua pietà (simile a quella che usa la madre col figlio) per esser in parole aspra e pungente, diede al palato mio sentor d'amarezza: la costruzion rigorosa è questa: *perchè 'l sapor della pietate acerba sentì d'amaro*, cioè seppe d'amaritudine. La sentenza è, perchè al sapore mi parve amara quell'acerba pietà.

v. 82. *Ella si tacque, e gli Angeli cantaro*
Di subito, In te Domine speravi,
Ma oltre pedes meos *non passaro*.

Perchè mo non passarono il *pedes meos?* Perchè immediatamente a quelle parole segue *Miserere mei;* ad accompagnar le quali col pentimento de' falli suoi non era Dante per anco disposto; come fu nel Canto seguente v. 85. Non mi dispiace però la ragione del Landino e del Vellutello; che sia perchè 'l Salmista quivi passa ad altra materia. Forse sarà, o parrà buona, quella del P. Lombardi, che sia stata » *la mira di non far commemorare conturbamento d' ira in quel luogo di pace*, poichè *in seguito al versetto contenente il* pedes meos *viene quell' altro che contiene* conturbatus est in ira oculus meus ». Con tutto ciò non si guarda il Poeta dal far comparir quì adirata Beatrice, e molto più S. Pietro (1) nel Paradiso celeste.

---

gata le più delle stampe; e questa lezione ora seguo, perchè *sentì*, voce del passato indeterminato, si confà meglio alla narrazione, che quì fa Dante, di cose passate. Il P. Lombardi, seguendo la Nidobeatina, ha *sente*; come anche la mia Edizion Bodoniana; ma ora preferisco la lezione *sentì* per la ragione soprallegata.

(1) Par. XXVII. 19. e segg.

v. 85. *Siccome neve tra le vive travi*
Per lo dosso d' Italia si congela,
Soffiata e stretta dalli venti (1) Schiavi,
Poi liquefatta in sè stessa trapela,
Pur che la terra, che perde ombra, spiri.
Sì che par fuoco fonder la candela;
Così fui senza lagrime e sospiri
Anzi 'l cantar di que', che notan sempre
Dietro alle note degli eterni giri.
Ma poi che 'ntesi nelle dolci tempre
Lor compatire a me, più che se detto
Avesser: Donna, perchè sì lo stempre?
Lo gel, che m' era intorno al cuor ristretto,
Spirito ed acqua fessi, e con angoscia
Dalla bocca e dagli occhi uscì del petto.

Bel tratto è questo di metafore, e di perifrasi; e bella similitudine, ch' è quì della neve su le piante gelata dell' Apennino, finchè soffia Borea dalla Schiavonia; la quale allo spirar del vento meridionale si liquefà e si strugge, come la candela al suo fuoco: e molto bello l'esser similmente ristretto al cuore, quasi gelato, per le crude riprensioni udite, il dolore di Dante; e'l vederlo poi disciogliersi al pietoso canto degli Angeli in abbondanti lagrime, ed in angosciosi sospiri. Ma Beatrice niente commossa da sì tenere dimostrazioni di pietà e di cordoglio, si tenne ferma nel crudo proponimento di voler lui rim-

(1) Varrà l'iniziale majuscola a far intender più presto, che si tratta qui di venti Schiavoni, cioè della Schiavonia. Matteo Villani l. XI. c. 60. *un vento Schiavo ... condusse incredibile moltitudine di grilli.*

proverato e confuso, finchè si fosse veracemente pentito delle sue colpe. Onde

v. 100. *Ella pur ferma (1) (in su la destra coscia*
Del carro (2) stando) alle sustanzie (3) pie
Volse le sue parole così poscia.

Vedi che non ommette la saggia donna (sebbene sdegnata, e fissa di mantenersi severa) le sue convenienze con gli Angeli: vedila, siccome là a riprender Dante assisa v. 61. *In su la sponda del carro sinistra*, così quì *in su la destra del carro stando*, far le sue scuse con loro, e dire:

v. 103. *Voi vigilate nell'eterno die,*
Sì che notte, nè sonno, a voi non fura
Passo, che faccia 'l secol per sue vie:
Onde la mia risposta è con più cura,
Che m'intenda colui, che di là piagne,

(1) Equivale a comento questa nuova parentesi, nella Bodoniana ommessa; la quale distingue due sentimenti per addietro non osservati, e toglie l'equivoco della voce *ferma*, per cui son caduti in inganno gli Espositori, e più degli altri il P. M. Lombardi, il quale leggendo colla sua Nidobeatina, *detta* in vece di *destra*, finì d'imbrogliare e travolgere il tutto.

(2) O *stando*, o *ferma*, è superfluo, se colla parentesi non si separi l'una voce dall'altra, sicchè *ferma* significhi la donna *costante* e *fissa* nel suo proposito di persister a guerra finita contro di Dante; e *stando*, la situazione di lei sul carro. Pg. XXVII. 33.

Ed io pur fermo, e contra coscienza.

cioè *fisso* in non voler passar per le fiamme. E subito dopo;

Quando mi vide star pur fermo e duro.

(3) Le dice *pie*, perchè s'erano mostrate pietose in compatire al Poeta, più che se avessero detto: Donna, perchè lo struggi tu a cotal modo?

Perchè sia colpa e duol d'una misura.

In quest'ultimo verso ella accenna 'l perchè non s'arrende alle loro pie insinuazioni: perchè essendo grande nel Poeta la colpa, ella voleva che grande in lui pur fosse il dolore.

v. 109. *Non pur per opra delle ruote magne,*
Che drizzan ciascun seme ad alcun fine,
Secondo che le stelle son compagne,
Ma per larghezze di grazie divine,
Che sì alti vapori hanno a lor piova,
Che nostre viste là non van vicine;
Questi fu tal nella sua vita nuova
Virtualmente, ch'ogni abito destro
Fatto averebbe in lui mirabil pruova.

La più alta lode, la più magnifica, che si dia il Poeta nostro nelle sue Opere, è questa quì, ch'egli finge datagli da Beatrice nell'atto stesso, ch'ella vituperavalo come vizioso. Egli adunque e per virtù de'cieli, e per influsso delle stelle, e per affluenza di grazie divine le più sublimi, ed impercettibili da mente umana, fu naturalmente dotato di sì buona indole, d'ingegno sì acuto, di memoria sì tenace e profonda, di fantasia sì vivace, di abilità tale e tanta, che ogni abito virtuoso avrebbe fatto in lui mirabile riuscita; cioè egli si sarebbe reso in ogni nobile e virtuosa operazione ammirabile.

A questo preconio alluse Ubaldo d'Agubbio, allorchè il disse *inter humana ingenia naturæ dotibus coruscantem, et omnibus morum habitibus rutilantem*. Colle quali parole egl'imitò, ed anche superò l'elogio di Beatrice: imperciocchè dov'ella, parlando di lui fanciullo, il preconizzò buo-

no e lodevole *virtualmente*, cioè in poter essere; egli che l'ebbe a maestro, e però'l-vide e'l conobbe in virile, e fors' anche in provetta età, lodollo come ingegnosissimo e virtuosissimo in atto, ch'è quanto dire in fatto: lode questa tanto più grande dell' altra, quanto son più pregevoli i frutti, che i loro fiori.

v. 118. *Ma tanto più maligno e più silvestro*
Si fa'l terren col mal seme, e non colto,
Quant' egli ha più del buon vigor terrestro.

Argomentando di quì, egli si fe', per abuso di sì belle doti, il più tristo uomo del mondo. Chi'l crederà, che sappia alcun poco de' suoi costumi?

v. 121. *Alcun tempo'l sostenni col mio volto:*
Mostrando gli occhi giovinetti a lui
Meco'l menava in dritta parte volto.

E pur quello fu il tempo per lui più pericoloso, quando egli amò d'amore, femina (1) in carne, e bella, ancorchè virtuosa: io non intendo in questa parte difenderlo. (2) *Panezius, secondo'l mio parere, rispuose nobilmente a*

---

(1) Nella mia dimora in Firenze mi fu recato, come micidiale alla costumata vita del nostro Dante, il detto del soprascritto Ubaldo, in parte già riferito ed esposto: *Hæc* (la lussuria) ... *Dantem* ... *adulterinis amplexibus venenavit*. E di quì un non oscuro Letterato di quella città pretendeva mostrato, che Dante fu adultero. Non sapendo egli ciò provarmi; io gli proposi modestamente il mio parere, e fu; che quello scrittore, siccome seguì Beatrice in lodar il Poeta, così la segue quì in biasimarlo, essendo egli stato, come si pretende, da lei abbandonato per qualche ragione; e che siccome ella disse,

Questi si tolse a me, e diessi altrui,

così egli: *Adulterinis amplexibus venenavit*. la quale spiegazione, se non fu da quell' uomo dotto approvata, non fu nè men confutata. Simile, non puo negarsi, all'originale è la copia, sì nella lode, che nel biasimo.

(2) Presso l'antico volgarizzatore di Seneca a Lucillo.

un giovane, che'l domandò, se'l savio (1) dovesse amare. Del savio, diss'egli, vedremo un'altra volta; ma a te, e a me, che ancora siamo di lungi dal savio, non è buono a cadere in cosa tempestosa, e impotente, e vile a se: conciossiacosachè, se la persona amata da noi ci si mostra con buono viso, noi ci accendiamo della sua buon' aere, e piacevolezza; e s'ella ci spregia, noi ci accendiamo del suo orgoglio. Tanto ci nuoce l'agevolezza, e la buon' aere dell'amata, quanto l'asprezza, e la schifiltà. L'agevolezza c'inganna, e piglia; coll'asprezza combattiamo. Dunque poichè conoschiamo la nostra debolezza, riposiamci sanza commettere il nostro debole animo al vino, o a bellezza, o a piacevolezza, o ad alcun' altra cosa, che dolcemente ci tiri a se.

v. 124. *Sì tosto, come in su la soglia fui*
Di mia seconda etade, e mutai vita,
Questi si tolse a me, e diessi altrui.

Beatrice passò a miglior vita il dì 9 Giugno 1290; d'anni venticinque, mesi quattro; allorchè appunto finita la prima sua età, cioè l'adolescenza, che termina colla fine dell'anno vigesimo quinto, ella era *in su la soglia* della seconda, ch'è la gioventù, la quale comincia nel principio del vigesimo sesto. Ma che *sì tosto,* cioè subito dopo la morte di lei, Dante abbia cessato d'amarla, nol concede la storia scritta di sopra nel Cap. XXXVII. ch'è tolta di peso dal Tr. II. Cap. 13. del Convito. Egli la pianse per ben due anni, prima di lasciarne l'amore, se pur il

(1) Savio dicevan gli Stoici non l'uomo erudito, ma colui che colla buona consuetudine tanto s'avesse assoggettate le passioni dell'animo, che non ne sentisse nè men lo stimolo.

lasciò mai interamente. Quanto all'essersi dato, togliendosi ad essa, ad altrui, sarebbe questo un grande rimprovero, se egli avesse abbandonato lei per correr dietro ad una baldracca: ma se, com'è provato nel Cap. XXXVIII. egli a gran pena lasciolla, per seguire la Filosofia, in vece di biasimo, non merita egli somma lode?

v. 130. *E volse i passi suoi per via non vera,*
Immagini di ben seguendo false,
Che nulla promission rendono intera.

L'Autore non fu già un Santo: ma fermato questo punto di storia, ch'egli dall'amor di Beatrice distolto sia divenuto amante della sapienza, non può esser vero, ch'egli sia stato viziosamente seguace di falsi beni, e di bugiarde promesse. Imperciocchè, com'egli stesso protestasi nel suo Conv. Tr. III. Cap. 13. Questi (cioè l'amore della filosofia) *conduce mirabili bellezze, cioè contentamento in ciascuna condizione di tempo, e dispregiamento di quelle cose, che gli altri fanno loro (1) signore, ec.* Tr. III. Cap. 14. *E quindi nasce, che laddove questo amore splende, tutti gli altri amori si fanno scuri, e quasi spenti; imperocchè il suo oggetto eterno improporzionalmente gli altri oggetti vince, e soperchia; perchè li filosofi eccellentissimi nelli loro atti apertamente il dimostrano; per li quali sapemo, essi tutte l'altre cose, fuori che la sapienzia, avere messe a non calere, ec.* E nel Tr. IV. Cap. 1. *Io fatto amico di questa donna,* (cioè della Sapienza) *cominciai ad amare, e a odia-*

(1) In vece di *signori*, ch'è nelle stampe. Cicer. de Offic. L. 2. c. 9. *voluptates, blandissimæ dominæ*. Per altro può stare anche *signori*, nome maschile attribuito a femminile, per le ragioni, che ne danno i Grammatici.

re, secondo l' amore, e l' odio suo. Cominciai dunque ad amare li seguitatori della verità; e odiare li seguitatori dello errore, e della falsità, com' ella face ... Io, lei seguitando nell' opera, siccome nella passione, quanto potea, gli errori della gente abbominava, e dispregiava, non per infamia o vituperio degli erranti, ma degli errori; li quali, biasimando, credea (1) fare dispiacere; e dispiaciuti, partire da coloro, che per essi eran da me odiati.

v. 133. *Nè l' impetrare spirazion mi valse,*
Con le quali ed in sogno, ed altrimenti
Lo rivocai; sì poco a lui ne calse.

Impius, Prov. XVIII. 3., *cum in profundum venerit peccatorum, contemnit*. Tal è dipinto quì Dante: o, per dir meglio, egli stesso con sì brutti colori si fa quì dipignere dalla sua donna.

v. 136. *Tanto giù cadde, che tutti argomenti*
Alla salute sua eran già corti,
Fuor che mostrargli le perdute genti.

Tanto egli era profondato nel vizio, ch'era necessario, a ritrarnelo, fargli veder cogli occhi proprj l' Inferno. Laonde disse Virgilio, Inf. XII. 81.

Necessità 'l c' induce, e non diletto.

Qualunque altro mezzo non sarebbe bastato a salvarlo. E tanto empio e perduto fu Dante in età di trentacinqu' anni?

v. 139. *Per questo visitai l' uscio de' morti;*
Ed a colui, che l' ha quassù condotto,
Li prieghi miei piangendo furon porti.

---

(1) Cioè, fare che dispiacessero.

A tal fine, dic'ella, visitai l'uscio *de' morti*, di quelli cioè che non avran mai vera vita; e colle lagrime agli occhi pregai della sua assistenza colui (cioè Virgilio) che me l'ha condotto quassù.

Conchiude finalmente col dire; che Dante passar dovea il fiume Lete, di là dal quale si stava; e che per fisso decreto di Dio niuno dovea gustar di quell'onda senza lagrime di pentimento: quasi dica agli Angeli, che l'abbiano per iscusata, se, per non infranger la divina sentenza, ella sta pur ferma in volerlo a forza di rampogne pentito de' suoi peccati.

v. 142. *L'alto fato di Dio sarebbe rotto,*
Se Letè (1) si passasse, e tal vivanda
Fusse gustata senz' alcuno scotto
Di pentimento, che lagrime spanda.

CAPO XLIII.

Chiusa della proposta difesa.

Guai a lui (al nostro Dante) alla fama sua, se, perduti i pochi monumenti rimastici de' suoi studj e delle sue avventure, noi avessimo a giudicarlo soltanto su le vituperose cose, che gli rinfaccia Beatrice, e ch' egli, come tosto vedremo, confessa e riconosce per vere! Ci ba-

(1) *Letè* coll' accento, già stampato nell' Edizion Bodoniana; e la ragion di tale accento in questa ed altre simili parole proprie, vedila, lettor cortese, al §. XXIII. del *Piano per una nuova Edizione dell' Opere di Dante*, pag. 104. del Num. II. de' miei Aneddoti.

sterebbe dirlo ben costumato e studioso fin presso al fine dell'anno suo vigesimo sesto; e da indi in poi egli sarebbe stato, secondo 'l nostro giudicio, un mondano, un carnalaccio, un uomo perduto nel vizio, non curante del sindacato della coscienza, delle ispirazioni di Dio, delle ammonizioni fattegli in visione ed in sogno dalla sua donna, e appena su la diritta via ricondotto, dopo dieci anni d'errori, coll'esser tratto vivente giù per l'Inferno, e su per lo monte del Purgatorio, a sentirsi quivi rimproverar le sue colpe, costretto a riconoscerle e confessarle con indicibil vergogna. Ma la storia, che per buona sorte rimanci di proprio pugno scritta dall'Autore, ci toglie dal giudicar sì male di lui; la qual anzi ci mostra, che (qualunque sia stato il costume suo fino a che visse amante di quella fanciulla) non sì tosto gli diè sosta il dolore della morte di lei, colla lezion consolatosi di Boezio e di Tullio, ch' e' si rivolse tutto all'amore d' assai più bella e più saggia donna, cioè allo studio della Filosofia, e respirò dell'aere d'un altro cielo, e del lume rifulse d'una vita molto più lodevole e virtuosa di quella, ch'egli avesse potuto condurre, occupato dal primo amore, nella sua adolescenza. Questa è l'istorica verità, cui ceder debbono certamente i sinistri giudicj fatti dagli Scrittori su le finzioni poetiche e le allegorie, per entro alle quali senza dubbio s'aggira l'accusa di Beatrice, e la confessione di Dante. Pochi fogli del processo ne rimangono, e la lite, in bene o in male, sarà finita. Pg. XXXI. 1.

Eh tu, che se' di là dal fiume sacro,
Volgendo suo parlare a me per punta,
Che pur per taglio m'era parut'acro,

Ricominciò seguendo senza cunta,
Dì, dì, se quest'è vero: a tanta accusa
Tua confession conviene esser congiunta.

Quì dee supporsi, ancorchè 'l poema nol dica, che la donna, siccome alla prima, per parlar a Dante, s'era posta in su la sponda del carro sinistra; e poi, per iscusarsi cogli Angeli, in su la destra coscia d'esso carro; così quì si riponga di bel nuovo su la sinistra, per serbar le debite cirimonie.

v. 7. *Era la mia virtù tanto confusa,*
Che la voce si mosse, e pria si spense,
Che dagli organi suoi fusse dischiusa.
Poco sofferse; poi disse: Che pense?
Rispondi a me; che le memorie triste
In te non sono ancor dall'acqua offense.
Confusione e paura insieme miste
Mi pinsero un tal Sì fuor della bocca,
Al qual intender fur mestier le viste.

Confuso ed impaurito il Poeta, la prima volta non potè rispondere; perchè la voce gli si affogò nelle fauci: la seconda, disse veramente *sì*, ma tanto fievole, che a ben intenderlo fu necessario veder e notar gli atti, che l'Autor fece nel proferirlo.

v. 16. *Come balestro frange, quando scocca,*
Per troppa tesa la sua corda e l'arco,
E con men foga l'asta il segno tocca;
Sì scoppia' io sott'esso grave carco,
Fuori sgorgando lagrime e sospiri,
E la voce allentò per lo suo varco.

Similitudine inarrivabile, come la dice il P. Venturi, la

quale io suppongo bene intesa da tutti i Comentatori, ancorchè per loro glose non paja; ma deformata e guasta dal P. M. Lombardi, il quale adottando per bella correzione e per buona un grosso errore della favorita sua edizion di Milano, legge; *Come al balestro*: ed è una miseria il veder la costruzione, ch' ei fa di sì cattiva lezione. Va spiegata così: Come il balestro si spezza nell' atto stesso ch' egli scocca, per esser troppo tesa la sua corda e troppo curvato il suo arco; e in tal caso l' asta va con men empito a toccar, se pur vi giunga, non a ferir il segno, a cui era diretta; cosi io scoppiai sotto 'l grave incarco della confusione e della paura che mi opprimevano; e lagrime e sospiri sgorgando, la mia voce s' infievolì uscendo per la sua via, e giunse (s' intende) spossata e languida all' orecchio de' circostanti.

v. 22. *Ond' ella a me: Per entro i miei disiri,*
Che ti menavan ad amar lo bene,
Di là dal qual non è a che s' aspiri,
Quai fosse attraversate, o quai catene
Trovasti, perchè del passare innanzi
Dovessiti così spogliar la spene?
E quali agevolezze, o quali avanzi
Nella fronte degli altri si mostraro,
Perchè dovessi lor passeggiar anzi?

Ella parla quì secondo la scuola di Platone, il quale insegnava; la bellezza terrena essere scala (per chi sia molto destro) a salir col pensiero alla bellezza celeste: e però gli dice: Ne' desiderj miei, in quelli cioè che tu concepivi per la mia beltà, i quali menavanti al sommo bello, ch' è Dio, quagl' impedimenti trovasti per arrestarti?

E negli altri desiderj; cioè in quelli che tu concepivi per altre bellezze, qual facilità, o utilità trovasti tu per andar innanzi? Non può già intendersi, ch' ella quì parli della bellezza della Filosofia, o della Teologia, poichè Dante, quand' ella morì, non sapea nè meno, che queste scienze ci fossero, o non n'aveva idea: non cominciò certamente a studiar di Filosofia, che due anni dopo la morte della sua donna, come più volte s' è detto.

v. 31. *Dopo la tratta d' un sospiro amaro*
(A pena ebbi la voce, che rispose,
E le labbra a fatica la formaro)
Piangendo dissi: Le presenti cose
Col falso lor piacer volser mie' passi,
Tosto che 'l vostro viso si nascose.

Siam quì alla solita contraddizione; poichè non è vero, che *tosto* si sia volto Dante dall' amor platonico di Beatrice al piacer delle cose presenti, egli che visse in tristezza due anni, tenendosi amante di lei; dopo de' quali ei volse l'animo all' amore della Sapienza, la quale raddrizza per se stessa l'uomo, e da passi falsi il distoglie in ver. le cose terrene.

v. 37. *Ed ella: Se tacessi, o se negassi*
Ciò, che confessi, non fora men nota
La colpa tua; da tal giudice sassi:
Ma quando scoppia dalla propria gota
L' accusa del peccato, in nostra corte
Rivolge sè contra 'l taglio la ruota.

Capperi! quì si tratta di veri peccati, da che ne dee esser giudice Iddio. N'avrà Dante avuto la parte sua, non si nega; ma ora si cerca, s' egli sia stato veramente

reo delle colpe rimproverategli da Beatrice, e da lui confessate.

v. 43. *Tuttavia perchè me' vergogna porte*
Del tuo errore, e perchè altra volta,
Udendo le Serene, sie più forte,
Pon giù 'l seme del piangere, ed ascolta:
Sì udirai, come 'n contraria parte
Muover doveati mia carne sepolta.

Acciocchè però maggior vergogna tu abbia, ella disse, del tuo traviamento; ed acciocchè tu sii, venendo 'l caso, più duro al canto delle Sirene, cioè alle voluttà lusinghiere; deponi *'l seme,* cioè la cagion del tuo pianto, mettiti un poco in calma, ed abbada a ciò ch' io son ora per dirti; e facilmente intenderai, come a virtù, anzi che a vizio dovea rivolgerti l' esser, per la morte del corpo, la mia bellezza sepolta.

v. 49. *Mai non t' appresentò natura, o arte*
Piacer, quanto le belle membra, in ch' io
Reclusa fui, e sono in terra sparte:
E se 'l sommo piacer sì ti fallìo
Per la mia morte; qual cosa mortale
Dovea poi trarre te nel suo disio?

L' argomento è questo. La mia beltà fu somma: ella, per la mia morte, ti fallì, ti mancò, e rimanesti deluso. Non dovevi tu dunque lasciarti adescar da molto minor bellezza, che ti fallisse.

v. 55. *Ben ti dovevi per lo primo strale*
Delle cose fallaci levar suso
Diretr' a me, che non era più tale.

Lo primo strale delle cose fallaci fu per te la mia mor-

te: dovevi tu allora seguirmi, levandoti col desiderio al cielo, dov'io era non più mortale.

v. 58. *Non ti dovea gravar le penne in giuso*
Ad aspettar più colpi, o pargoletta,
O altra vanità con sì breve uso.
Nuovo augelletto due, o tre aspetta:
Ma dinanzi degli occhi de' pennuti
Rete si spiega indarno, o si saetta.

Dalle accuse generali par quì discender Beatrice alle particolari. Or di qual pargoletta ella intende? Non di quella delle Rime; poichè per le cose dimostrate quella fu la Filosofia: non della fanciulla Lucchese, che l'Autor non conobbe, se non dopo la cacciata sua di Firenze, Dio sa in qual anno; e Beatrice non lo rimprovera, che de' falli prima del 1300. commessi: molto meno dell' Alpigiana gozzuta, e della nobile Padovana, che non eran già pargolette, oltre la ragione allegata del non convenir nè pur elle colla Serie delle accuse, ed oltre l' esser tutte queste femine una mera invenzion di coloro, che non intesero nè poco nè mica le Rime. Io non saprei di qual altra ella intender potesse, che s'incontrasse per alcuna circostanza con Dante. I più degl' Interpreti, fra' quali il supposto (1) figlio di lui, dicono questa pargoletta essere stata l'arte poetica, per seguir la quale abbia egli lasciato Beatrice, cioè, com' essi spiegano, la Teologia. Se così fosse, l'onestà dell' Autore sarebbe in salvo. Ma contradice a tale interpretazione la Storia,

(1) *Theologiâ relictâ ipse Dantes se dedit pargolectæ. i. poesi, et aliis mundanis scientiis.*

la quale c' insegna, che Beatrice viveva, allorchè Dante apprese a dire per rima, ed esercitarsi nella poesia; e che esso non fu nè Filosofo, nè Teologo, se non dopo la morte di quella donna: che anzi, quand'ella morì, essendo egli affatto ignaro di questi studj, gli avvenne felicemente di sopir quel primo suo amore; col darsi allo studio della Filosofia. Oltre a ciò, di quale studio poetico si vuol quì da Bice, o Beatrice, o dalla Teologia ripreso il nostro Poeta? Imperciocchè se dell'aver lui scritto le Rime d'amore; in quelle ei loda per intero la Filosofia, e però, più che altra parte, la Teologia, che n'è la più nobile, siccome egli spiega nel suo Convito: diremo forse l'eccelsa donna esser quì alle sue stesse lodi nemica? Se della divina Commedia; questa nel 1300. non era per anche composta: e se'l comporla era peccato, questo era un peccato futuro, ed ella non lo rampogna che de' falli passati. Ma come mai poteva ella della Commedia dannarlo, se quel poema l'ha egli poi scritto, non di suo capriccio, ma per consiglio e providenza del Cielo? Cacciaguida in fatti, lei presente, comandagli: Par. XVII. 128.

Tutta tua vision fa manifesta:

e S. Pietro, Par. XXVII. 64.

E tu figliuol, che per lo mortal pondo
Ancor giù tornerai, apri la bocca,
E non asconder quel, ch'io non ascondo:

ed ella stessa, Pg. XXXII. 104.

. . . . *quel che vedi*
Ritornato di là fa che tu scrive:

e nell'ultimo del Pg. v. 52.

. . . . come dà me son porte
Queste parole, sì (1) le segna a' vivi
Del viver, ch' è un correre alla morte.

E sapean ben eglino, ed ella, che una tal Visione sarebbe stata dall' Allighieri descritta colla poesia la più studiata e più nobile che fosse possibile in uom mortale. Come dunque riprenderlo? E non fu ella, Beatrice, che da *Lucia* pregata, e questa dalla *donna gentile*, mosse *Virgilio* in ajuto di Dante? Ora perchè valersi dell' opera del Mantovano poeta, di cui sapeva lui essere studiosissimo, s'ella poi voleva per li lavori poetici fatti, o da farsi, accusarlo?

Unico è tra moderni il Sig. Can. Antonmaria Biscioni Fiorentino, il quale (2) ci dà per *troppo manifesto, che il Poeta si ritirò dall' amore di Beatrice* (cioè della Teologia) *per cagione degli studj delle profane scienze, e spezialmente per avere intrapreso il lavoro del Convito.* Egli è vero, ch' essendosi l'Autore applicato, dopo 'l transito della sua donna, allo studio della Sapienza, egli attese ancora alle scienze profane, le quali pur appartengono alla Filosofia: ma che l'opera del Convito sia stata quella *pargoletta, O altra vanità con sì brev' uso,* che dalla Teologia l'abbia tolto, ciò non solo non è manifesto, ma è falso. Imperciocchè lasciando tutt' altre ragioni da par-

(1) Così nel Cod. di S. ✠. dove sopra quel *segna* sta *scrivi*. Così anche nel Testo dell' Anonimo. Nella stampa della Crusca, e sì pur in quella del P. Lombardi, *le 'nsegna;* con che si perde *le scrivi* nella Commedia.

(2) Nella Prefazione alle Prose di Dante e del Boccaccio pag. XXXV. e seg. Ediz. Fior. MDCCXXIII.

te, il preteso abbandono Teologico principia secondo questo Comentatore, e 'l supposto (1) Pietro di Dante, dal 1290. e continua per un decennio; e l'opera del Convito la cominciò l'Autore (2) molto dopo l'esilio. Laonde c' è quì il contrattempo di quasi vent' anni: ed è fisicamente impossibile, che quell' Opera sia stata a Dante cagione di staccarsi dall'amore di Beatrice.

v. 64. *Qual' i fanciulli vergognando muti*
Con gli occhi a terra stannosi ascoltando,
E sè riconoscendo, e ripentuti,
Tal mi stav' io: ed ella disse: Quando
Per udir se' dolente, alza la barba,
E prenderai più doglia riguardando.

Anche quì collo starsi tacito e vergognoso con gli occhi a terra, riconosce il Poeta per vero ciò che gli è rinfacciato: e la donna, per farlo ancor più confuso e dolente, gli dice: *Alza la barba.*

v. 70. *Con men di resistenza si dibarba*
Robusto cerro, o vero (3) al nostral vento,
O vero a quel della terra d' Iarba;

---

(1) Spiegando Pietro quelle parole (Pg. XXXII. 2.) *la decenne sete*, dice: *per* X. *annos steterat relicta visione Beatricis*. i. *studio Theologico*. Piccola bagatella; dal 1290. fino al 1300. non aveva Dante atteso alla Teologia. Ma per dismetter uno studio bisogna prima averlo cominciato: or quando lo cominciò egli? Ne' Capitoli superiori è diciferata ogni cosa.

(2) Vedi ciò ch' egli dice nel Cap. 3. Tratt. I. del suo Convito.

(3) *al* in vece di *a*. Esattezza questa del Cod. di S. ✠. non dicendosi nostro, che 'l vento, che move dal nostro polo In margine con error manifesto è notato *allaustral vento*.

Ch'io non levai al suo comando il mento:
E quando per la barba il viso chiese,
Ben conobbi 'l velen dell' argomento.

Ecco giunto al sommo il rossor del Poeta, riconoscendosi egli stesso, o, a meglio dire, mostrando in apparenza di riconoscersi disleale e vizioso, non già fanciullo di primo pelo, ma colla barba al mento, perchè in età di trentacinque anni. Il processo è finito; a chi tocca dar la sentenza la dia: e' si guardi però dall' apparir troppo dolce di sale in creder tosto qual suona all' orecchio, o qual pare all' occhio l' accusa di Beatrice, e la confessione di Dante, cioè nel senso ovvio e letterale, come appunto la espone infra gli altri (1) il P. Lombardi; da che in questi Capitoli s'è fatta veder manifesta la contraddizione in tal senso tra Dante istorico, e Dante poeta. Se si voglia trarne la verità, bisogna necessariamente ricorrere al senso figurato, o sia allegorico, di cui si compiacque tanto l'Autor nelle Rime, nell' Egloghe, e come pur vedremo nella Commedia. Niun' altra via ci rimane a conciliar le prose di lui colle sue poesie; quando non si voglia dirlo nell' une, o nell' altre bugiardo; e quel ch' è men verisimile, mendace nell' orazione sciolta, e veritiero nella ri-

(1) A dir il vero, questo novissimo Comentatore ha la prudenza nel suo non breve comento Romano di non ingerirsi niente in simiglianti questioni: e quantunque bene spesso si sforzi egli colla vela e co' remi adoperarsi e sospingersi a difender il suo Dante dalle piccole accuse; che nulla quasi rilevano; in questa gravissima della di lui onestà e morigeratezza, suscitatagli dalla negligente diligenza de' suoi stessi Comentatori, passa la nave sua colma d'oblio. Non si può lodare questa sua condotta abbastanza.

mata. E pur un tale spediente o non fu veduto, o fu trascurato da que' tanti Comentatori, che gareggiaron tra loro in dannar per quest' accusa e confessione l'Autore, non s'accorgendo gl' incauti, che avendo essi per vera la confession ch'ei fa quì della colpa, mostravano d'aver per falsa la difesa, ch'altrove egli stesso fa della sua innocenza.

Forse vi sarà chi dimandi, qual figura ci sia, che sciogliere possa il nodo delle cose in questi due Capitoli esposte.

Dirò brevemente. Due persone, come si è detto e provato di sopra, sostiene l'Autore nel gran Poema; la sua, e quella di qualunque viaggia, meditando con esso lui per tutte e tre le regioni dell' altro Mondo. Il getto della Sapienza, e'l mal costume rimproveratogli, e da lui confessato, troppo spesso conviene alla voluta ignoranza e alla scostumatezza de' compagni suoi viaggiatori; non di rado vedendosi giovani di nobile ingegno forniti, e nobilmente educati, lasciar il nettare della Filosofia per appressar sitibondi le labbra al feccioso calice di Babilonia, o all' acque stagnanti di libri pieni d' empietà e di lascivia. Tutto ciò dunque che nel senso istorico non può dirsi nè credersi del nostro Poeta, si dica e si creda da esso rappresentato nel senso morale in coloro, che vanno errando per questo aspro deserto accecati dalla loro malizia: i quali illustrati poi, quando che sia, dal padre de' lumi, son quì rimproverati da Beatrice, cioè dalla Sapienza, e costretti a vergognarsi e pentirsi de' loro errori. Di chi abbia rappresentato in se stesso l' altrui persona, più che la sua, n' abbiamo in Apulejo luculentissimo esempio; il quale nel suo Asino d'oro le strane cose nar-

rando ch' ei vide in Tessaglia, e sofferse, mentre pare ch' ei dipinga se stesso, egli figura al vivo, ed in suo cuore deride l' uomo curioso e credulo dell' arte magica. Che se colui avesse scritto in quel libro, che trasformato in giumento, e da Mirrena riconosciuto, la nobil donna ne l' avesse aspramente ripreso, e costretto a manifestar col ragghio, o con altro segnale la verità de' rimproveri, e 'l suo dolore; questo fatto sarebbe perfetta immagine delle rampogne di Beatrice, e della confusione, e confessione di Dante.

CAPO XLIV.

Dell' allegoria delle Fiere, e primieramente del Veltro.

Spiegata l' allegoria degli amori, passiamo all' altra, non meno importante alla buona fama dell' Autore, non che alla retta intelligenza della Commedia; ed è delle quattro fiere, di cui egli tratta nel primo dell' Inferno, che sono *il Veltro, la Lupa, il Leone, e la Lonza*. Or perchè vedremo il Veltro esser Cangrande, a' tempi del Poeta, Signore della nostra città, fia bene il dar di lui alcune notizie, che illustrino non solo quel Canto, ma gli altri ancora, dove di quel Signore si fa menzione.

Alberto (1) della Scala signoreggiò in Verona col ti-

---

(1) Costui è tolto di mira da quell' Abate Gerardo, che dice nel Pg. XVIII. 121.

E tale ha già l' un (a) piè dentro la fossa,
Che (b) tosto piangerà quel monistero,

tolo di Capitano del Popolo, e morì (1) li 10 Settembre 1301. lasciando di se tre figliuoli, che gli successero, l'un dopo l'altro, nella Signoria. Bartolommeo cessò di viver (2)

E tristo fia d'avervi avuta possa:
(c) Perchè 'l suo figlio mal del corpo intero,
E della mente peggio, e che mal nacque,
Ha posto in luogo di suo pastor (d) vero.

(a) Legge il P. Lombardi *piede entro:* lezione già di ninna importanza, degli stessi elementi composta del Testo Volgato, e di quello di S. ✠., col quale misto per la sua autorità, e per la consuetudine del Poeta, ch'è di dir *piè* più spesso che *piede;* come potrei provar cogli esempi.

(b) Predice l'Abate (parlando nel 1300.) la vicina morte d'Alberto: predice ancora il pianto di lui nell'Inferno per l'ingiuria fatta a quel monastero, in oggi soppresso, coll'aver eletto, o fatto elegger di sua potenza in Abate un figlio bastardo, che avea, chiamato Giuseppe, sciancato, e di poco cervello. Allora che fu scritta effettivamente questa profezia, quantunque Dante fosse in esilio, e'non si sognava nè meno di dover esser un dì da un figlio di esso Alberto ricoverato: e ciò sia detto per chi nel condanna.

(c) Nel Cod. di S. ✠. perchè *il.* L'articolo poi per altra mano fu tolto or m'è paruto bene rimetterlo.

(d) Chi non entra nell'ovile per l'uscio, egli è furo e ladro. E qui si noti, che quantunque il Poeta per zelo di disciplina, e per indignazione della prepotenza de'grandi, metta in vista i difetti naturali di Giuseppe, per li quali ei non dovea, secondo i Canoni, esser eletto in Abate del suddetto Monastero; non ne riprova però in conto alcuno i costumi, che furon buoni. Enumerando il Corte nel fine del lib. IX. i figliuoli d'Alberto dice «: Ebbe anche Gioseffe naturale, che fu Abbate nel Monastero di S. Zen, ove con maraviglia di tutti quasi santamente visse, e morì; e nel chiostro di quel Monastero in un'arca di pietra con gran concorso di popolo fu sepolto il suo corpo, ove sin al dì d'oggi si ritrovano l'ossa e le ceneri sue ».

(1) *Sono però alcuni, che vogliono, che questa sua morte fosse ne' primi giorni di Maggio: tuttavia i più s' accordano, che fosse nel mese, che ho detto.* Girolamo dalla Corte nell'Ist. di Ver. lib. IX.

(2) Il dalla Corte lib. X. il quale aggiugne: *benchè altri vogliono, che fosse di Marzo.*

li 7. di Maggio, o di Marzo 1304. Alboino, secondogenito, prima Canonico della Cattedrale, fu egli pure Capitano del Popolo: ma perchè egli era, come dice il nostro Girolamo dalla Corte nel Lib. X. della sua Storia, di natura *quieto, pacifico, amorevole, senz' alcuna esperienza d' armi, delle quali era capital nemico, nè poteva pur sopportar di mirarle,* poco dopo la sua elezione, con buona licenza de' Veronesi, assunse di suo genio, o fu costretto ad aver per compagno nel Capitaniato Cangrande, suo minor fratello, ch' è questi, di cui abbiamo a parlare; il quale forse sdegnava di star soggetto, e fin d'allora ad alte cose aspirava.

Dominarono adunque tutti e due insieme fino all'anno 1308. in cui invidiando il minor fratello al maggiore quell'ombra di Signoria, che gli era rimasta, *si doleva*, dice nel citato Libro lo storico, *e gran dispiacer sentiva di non essere nella Città sua reputato, e tenuto in quel conto, che a lui pareva di meritare: onde se ne stava tutto di mala voglia, pensando tuttavia come far potesse a conseguir quel che desiderava: ed alla fine si risolse di ricercar il fratello, che si contentasse, che egli fosse dal popolo riconosciuto, e giurato per assoluto Signore. S' immaginava ben egli, che non se ne sarebbe contentato; nondimeno era risoluto, quando amorevolmente consentir non gli volesse, di usurparsi a viva forza quello che desiderava; il che non dubitava, che non gli dovesse riuscire, sapendo quanta fosse la sua autorità appresso a quasi tutta la Nobiltà, e massime i gioveni, e quanto fosse amato da tutta la Milizia. Fece adunque di tal cosa con destro modo motto al fratello; il quale, benchè in su 'l principio restasse alquanto attonito, e sbigottito, pur considerando poi quello, che gli sarebbe potuto avveni-*

re, quando ciò negato gli avesse (perchè sapeva bene quanto potente fosse, e di quanto gagliardo cervello) si risolse per minor male di concedergli quello, che dimandava; tanto più, che non avendo egli figliuoli, sperava fermamente, che la Signoria dovesse ritornare nelle mani de' suoi. Avendo il consenso del fratello, il Sig. (1) Can Francesco non istette a perder tempo; ma con la maggior prestezza, che fu possibile, si fece pubblicare, e dagli Anziani, Gastaldi delle Arti, e dal Consiglio Maggiore giurar assoluto, e principal Signore di Verona: di che si fecero per tutte le Terre della sua Signoria, con fuochi e campane, allegrezze grandissime.

L' anno 1311. egli andò a Milano alla coronazione d'Arrigo VII. Imperadore; dal quale impetrò per se, e'l fratello, e legittimi discendenti d' esser Vicarj Imperiali nelle città, castella, e luoghi da lor posseduti, giurando di presente fedeltà a lui, e a chi nell' Imperio gli succedesse. Alboino, ignaro (2) di questi maneggi, ch' e' non avrebbe forse approvati, rimase ammalaticcio in Verona, e finì poi di febbre etica la sua vita nel medesimo anno il dì 24. d'Ottobre. Ritornato Cangrande, allora fu per la prima volta, che nella nostra città si vide *su la scala*, ch' era l' arme degli Scaligeri, *il Santo uccello*, cioè l' Aquila Imperiale: la qual novità, sebbene al popolo dispiacesse, fu sofferta in pace, poichè il Veltro era forte da se, e di più aveva in suo ajuto gli artigli e'l rostro del re degli uccelli. Da quel tempo Cangrande non si chiamò

---

(1) Di questa diversità di nome si dirà poi.

(2) Nel poema del Fereto Vicentino, presso 'l Muratori, *Rer. Italic.* Tom. IX. pag. 1218. *Cæsareas aquilas, ignaro fratre, sequutus.*

più *Capitano del Popolo*, ma *Vicario Imperiale; e sotto l'ombra delle sacre penne*, direbbe Dante, rassodò'l suo stato, e ampliollo. A'Veronesi però, che prima reggevansi in nome di Santa Chiesa, e alla famiglia Scaligera fatta indipendente e Sovrana, non fu che di lutto col tempo la parte dell' Imperadore.

Appartiene alla questione, di cui debbo quì appresso trattare, che si fermi il nome di questo Signore. Nel suo battesimo nomato fu *Can Francesco*. Può esser favola ciò che dice il Fereto Vicentino, che la prima parte del nome gli sia venuta dall'aver sognato la madre, la notte (1) che'l concepì, d'aver partorito un cane grande ed acre, il quale riempiva de'suoi latrati la terra; parendole poi di vederlo in umana forma cangiato, avvolto tra nemici, vibrar saette, ed alzar su bravamente i gradini d'un'altissima scala. Ma non è favoloso quel, ch'ei soggiugne;

---

(1) Esso Fereto nell' allegato Poema Lib. II. pag. 1206.
Tu quoque , . . . Phœbe . . . . Leonem
. . . .
Tunc ingressus eras . . . .
. . . . cum gemini Divûm pietate parentes
Nocte thoro excepti , placidi post tempora somni ,
Indulsere pares Veneri ; non ut vaga multos
Sæpe libido agitat , prolis sed amœna futuræ
Causa fuit , tuque ut posses jam maxime nasci .
At tua post dulces Veneris sopita labores
Mater in amplexu cari diffusa mariti
Membra fovebat ovans , blandaque in imagine somni
Visa sibi est peperisse canem , qui fortibus armis ,
Terrebatque suis totum latratibus orbem .
Illum etiam medios vibrantem tela per hostes
Cernebat , summæque gradus attollere Scalæ .

che'l padre, vedendolo di soli tre (1) anni membruto e robusto e ingegnoso molto al di sopra della sua età, gli

---

(1) Lo stesso poeta, Lib. IV. pag. 1214.
.... *Jam tertia messis*
Venerat, et ter musta suis stillata racemis
Spumabant impressa cadis, cùm major adultis
Incaluit virtus membris ....
....
At pater egregius pueriles concipit ausus,
Et secum admirans tacita sub mente volutat,
Quanta tui virtus animi, quàm nobile robur,
Quantus in ingenio vigor est, quàm blanda tuorum
Membrorum moles, spatio ut superaddita parvo
Vis festina tuis increverit (a) ardua membris.
Jam stupet, et tali gaudens lætatur alumno,
Mente Deum lustrans; neque enim sine numine talem
Progeniem venisse putat; memor inde notati
Temporis, excusso cùm Conjux territa somno
Retulit, horrendum dictu, et mirabile monstrum!
Visa sibi peperisse canem, qui magnus et acer

(a) E pur adulto, come scrive Sagacio Gazzatta, cittadino di Reggio, e che visse in quel tempo, riuscì di persona non molto grande. Nel rimanente si verificò a pieno il presagio del suo genitore. Egli fu, dice il dalla Corte nel Lib. XI. *di faccia allegra, di buona complessione, giustissimo, liberalissimo, magnificentissimo, dell' arte militare peritissimo, animosissimo, e molto valente; ond' egli era sempre il primo, che andasse ad assalire l' inimico, e fece più volte prove maravigliose. Fu in oltre di grandissimo consiglio, e d' ammirabile facondia; e dopo la sua morte fu detto di lui, che o non dovea mai nascere, o mai non morire: onde a gran torto alcuni il chiamarono Tiranno; perchè non fu in quei dì Principe alcuno in tutta Italia più di lui cortese, liberale, magnifico, e piu amator de' letterati e virtuosi, de' quali sempre avea piena la sua Corte, e ben meritamente, come fece, si acquistò il soprannome di Grande*. La chiusa di questo elogio la intendi così; che cogli egregi suoi fatti si meritò il nome di Grande, ch' egli ebbe, come si prova in questo Capitolo, fin da fanciullo per consiglio e determinazione del padre.

mutò il nome da prima imposto, e volle che in avvenire fosse chiamato *Cangrande:* la qual nuova denominazione prevalse subito, e si trova usata nelle carte d'allora, molto innanzi certo, che i Soldati, come vuole (1) il Corte, gli attribuissero essi i primi il titolo di Cangrande, acclamandolo con questo nome per le cose da lui fatte a danno de' Padovani l'an. 1319. Nel testamento (inedito nell' Archivio Canonicale) di Bonincontro, Vescovo nostro, ch'è del 1298. si legge: (2) *Item lascio uno de' miei bicchieri d'argento al Sig. Cangrande figlio di esso Sig. Alberto de la Scala*. Così nel testamento d' Alberto del 1301. (3) *Item lasciamo l'anzidetto Sig. Bartolommeo nostro figlio in tutore al nostro figlio suo fratello Cangrande.*

Mi piace ancora, prima d'andar più oltre, fermar di questo Signore l'età nel 1300, in cui Cacciaguida il

---

(b) *Incurret totum validis latratibus Orbem:*
(c) *Omina propositis firmat solemnia votis,*
Impositumque prius nomen tibi mutat, et addit,
Magnus ut hinc dicare Canis; nam consona rebus
Nomina sæpe solent veras prædicere causas.

(b) Non so, se *incurret* sia per sincope in vece d'*incurreret*, e se sia meglio legger *incurset*.

(c) Nella stampa del Muratori, *Omnia*.

(1) Nelle sue Ist. di Ver. Lib. X.

(2) *Item lego unum ex scyphis meis argenteis Domno Canimagno filio ipsius Domni Alberti de la Scala*.

(3) *Item relinquimus prædictum Dominum Bartholomæum filium nostrum tutorem prædicto filio nostro fratri suo Canimagno*. Questo testamento fu prodotto dal benemerito Sig. Biancolini nella serie de' Vesc. e Govern. di Verona, alla pag. 101., e riprodotto dal Sig. Verci nella sua Storia della Marca Trivigiana, e Veronese.

dice (1) di soli nove anni; quando (2) Alessandro Vellutello il vuole in quel tempo di anni diciotto, e'l nostro dalla Corte (3) forse di più, per li fatti che di lui ci

---

(1) Par. XVII. 79.

Non se ne son le genti ancora accorte
Per la novella età, che pur nove anni
*Son * queste ruote intorno di lui torte.*

Cioè, * *queste ruote* celesti tutte insieme (non semplicemente la ruota di Marte) si sono intorno di Cangrande girate soltanto *nove anni* Solari.

(2) Questo assai dotto, diligente, e benemerito Comentatore, nel C. I. dell' Inf.... *diremo aver trovato a Verona in alcuni antichi volumi scritti a penna da persone idiote et grosse, ma fidelissimi, per molti scontri che n' abbiamo, i quali trattano delle cose più famose, che giornalmente ferono per lo spazio di CL anni questi Signori dalla Scala che tennero quella città, et dicono, costui* (cioè Cangrande) *essere stato figliuolo del Sig. Alberto fratello del secondo Mastino* (dir dovea *del primo Mastino*, poichè il secondo fu figlio d'Albuino, e d'esso Alberto nipote) *et che dopo Bartolomeo et Albuino suoi fratelli succedè nella Signoria l'anno 1312.* (doveva dirsi 1311. essendo che in quell'anno Albuino morì; e poi Cangrande non aveva bisogno d'esser eletto o confermato dal popolo, che dominava da se col titolo di Vicario Imperiale) *essendo d'età d'anni XX.* Questi vent'anni nel 1311. vanno benissimo, e s'accordano perfettamente con Dante, che'l fa di nov'anni nel mille e trecento: ma ciò è contrario a quel tanto ch'esso Vellutello asserisce, non secondo gli antichi nostri annali, o diarj, ma secondo'l suo ingegno, nel C. XVII. del Par. dove spiegando quel verso, *Non se ne sono ancor le genti accorte*, pronunzia che Cangrande in allora era in *età di XVIII. anni, perchè la stella di Marte*, dice, *pena due anni solari a far la sua revoluzione per tutti i XII. segni del Zodiaco, e i suoi erano nove anni marziali*. Di simili contraddizioni, ove si tratti di Dante, o delle cose sue, presso degli Scrittori ne sono le sacca, fuor delle quali ne ha tratto non poco, in materia spettante agli Scaligeri, il Padre Lombardo.

(3) Narra egli nel lib. IX. che Canfrancesco, com'ei lo chiama. l'anno 1293. per ordine del Sig. Alberto suo padre fu Capitano dell' impresa di Parma; della qual città prese anche a nome del padre il

racconta. Gioverà mostrar in queste minuzie l'esattezza e diligenza di Dante, acciocchè altri non ardisca di presumerlo inavveduto o fallace nelle cose di più importanza.

Egli nacque (1) nella fine d'Aprile, essendo il Sole a quindici gradi del Toro, quell'anno stesso che passò a miglior vita la famosa Donna Beatrice, cioè del 1290. Il Fereto Vicentino nel lib. IV. del suo poema Latino in lode di questo suo Signore, e suo Mecenate, alla morte d'Alberto (avvenuta, come si è detto di sopra, nel 1301.) lo rappresenta (2) fanciullo di soli dieci anni: dunque l'anno innanzi, se'l conto non falla, n'aveva pur nove, siccome Cacciaguida asserisce nel Paradiso di Dan-

---

possesso: e che nell'anno stesso, vedendo l'occasion favorevole, andò da se all'acquisto di Reggio. Che nel seguente fu fatto Cavaliere. Che nel 1297. prese la signoria di Vicenza, e nel principio del 1300. quella del Friuli. Chi sarà, che possa conciliar queste imprese colla vera età di Cangrande? Tutte le dette imprese, delle quali era incapace Cangrande per la novella età, convien dirle fatte da Bartolommeo, o pur da Alboino: e Dio sa, d'onde venne nelle copie, e fors'anche nel chirografo del nostro Istorico, intruso l'un nome per l'altro.

(1) Il Poeta Vicentino nel lib. III. pag. 1208.
Jamque Dionei relegens confinia mensis
Phœbus Agenorei torrebat viscera Tauri,
Cùm prope maturum perfecto semine fœtum
Felicisque diem partus præsensit adesse
Nympha virens.

(2) *Jam gravis amplexu, jam vertice fratribus æquus,*
Annua jam geminis referens duo tempora lustris,
Optabas majora sequi, custode remoto;
Imberbis tamen, ac puerilem exutus amictum
Pubertate tenus, nec dum tibi fortiter ætas
Venerat armorum, aut belli tentare tumultus,
Cùm pater egregius fatis ablatus iniquis
Occidit, invalida nec dum cogente senecta.

te. Non occorre altro; poichè dagl' Istorici, e dallo stesso (1) Girolamo dalla Corte sappiamo, ch' egli mancò di vita nell' auge della sua fortuna in Treviso li 22. Luglio 1329. nell' anno di sua età trigesimo nono, con che si rende certo l' anno della sua nascita;

---

(1) Delle sue Istorie lib. XI. *Quivi* (in S. Maria Antica di Verona) *dopo le debite cerimonie, e solennità, fu posto in una sepoltura di marmo sopra la porta della Chiesa, come egli stesso vivendo avea ordinato, dove ancora si trova; ed in un quadro di pietra poco lungi da quella vi furono gl' infrascritti versi intagliati.*

Si Canis hic grandis ingentia facta peregit;
Marchia testis adest, quam sævo Marte subegit:
Scaligeram qui laude domum super astra tulisset,
(a) *Majores in luce moras si Parcha dedisset.*
Hunc Juli geminata dies undena peremit,
Jam lapsis septem quater annis mille trecentis.

I quali versi furono mal intesi, o mal volgarizzati dal Saraina, quando che ne' libri della vita di questi Signori, dice egli, che ciò fu l' anno 1328. dicendo i Latini, che già erano passati i mille, e trecento ventotto. Visse nella Signoria di questa Città questo Signore poco più di diciotto anni (o poco meno) *e mancò l' anno trigesimo nono* (cominciato di due mesi, e venti due giorni) *di sua età; lasciando a suoi Nipoti un bellissimo principato.* Imperciocchè a Verona, Vicenza, Feltre, Cividale, e Belluno aggiunse egli colle sue arti di pace e di guerra Padova, e ultimamente Treviso.

(a) Lasciò al mondo, dice il Vellutello sopra 'l C. 1. dell' Inf. *questa ferma opinion di se, che quando sì tosto non fusse stato prevenuto dalla morte, che in tutta Lombardia non fusse potuto capire, et che ad ogni modo fusse per farsi Re d' Italia.*

CAPO XLV.

Dante non ebbe nel suo esilio ricovero da Alberto, nè da Bartolommeo.

Salito il Poeta nella stella di Marte, dov'egli finge vedersi que' valorosi Soldati, che guerreggiarono le guerre di Dio, quivi egli trova il suo trisavolo Cacciaguida, il quale gli predice l'esilio, e poi lo consola, dicendo, Par. XVII. 70.

Lo primo tuo rifugio, e'l primo ostello
Sarà la cortesia del gran Lombardo,
Che'n su la scala porta il santo uccello;
(1) *Che'n te avrà sì benigno riguardo,*
Che del fare e del chieder tra voi due
Fia (2) *primo quel, che tra gli altri è più tardo.*

E chi fu questo sì amorevole albergatore? Convengono gli Scrittori e gl'Interpreti, che quì si tratti d'uno Scaligero a que' tempi Signor di Verona; ma errano tutti e quanti nel dir chi egli fosse; ancorchè Cacciaguida ne dia segni chiari a conoscerlo, chiamandolo *il gran Lombardo*, e distinguendolo per colui, che porta *l'aquila su la scala.*

Chi scrisse lui essere stato ricoverato da Messer Alberto, s' ingannò certamente, poichè alla morte di quel Signore viveva Dante tranquillo nella sua patria. Lasciamo dunque da parte i seguaci d'una tale opinione.

---

(1) Così nel Cod. di S. ✠. Nella Volgata, *Ch'avrà in te.*
(2) *Primo*: così in buoni Codici.

L'Anonimo comentatore (detto *il buono*, e *l'ottimo*) i soprascritti versi li spiega in questo modo: *dice, Cacciaguida, chel primo suo rifuggio sarà la cortesia di messer barctolomeo della schala che porta laguglia in su la schala.* Ma questo Signore, via dall'arme della sua famiglia, non ebbe mai l'aquila, poichè non fu Vicario Imperiale: dunque ei non diè ricovero all'esule Autore.

Nella stessa maniera comenta il supposto Pietro di Dante : *dicendo quod ibit ad illos de la Scala de Verona, dominante tunc domino Bartholomæo de dicta domo portante aquilam super scalam in armatura.* E questa è un'altra prova della falsità del Comento; poichè non poteva il vero Pietro, che abitò tanti anni nella nostra città, non saper la storia degli Scaligeri nel punto del Vicariato Imperiale, nè ignorar chi fu tra que' Signori l'accoglitore del padre suo.

Con non dissimile inganno Benvenuto da Imola: *iste de quo Auctor loquitur, fuit quidam Dominus Bartholomeus, qui obtinuit Capitaneatum Veronæ ab Imperatore, ad quem Auctor primo habuit recursum, et recepit provisionem ab eo.* Imperciocchè non è vero, che questo Scaligero abbia il Capitaniato di Verona ottenuto dall' Imperadore; ch'ei l'ebbe dalla Repubblica Veronese subito dopo la morte d'Alberto suo padre l'anno 1301. nè riconobbe da altra potenza straniera la sua Signoria. Il primo a portar l'Aquila nella nostra città, che dopo la morte d'Ezzelino s'era dichiarata di parte Guelfa, fù, come si è detto nel Capitolo innanzi, Cangrande.

Medesimamente in un Dante Mss. con Note (1) si legge:

(1) Della Strozziana, Class. VII. Cod. 884.

Narrò lo spirito l'esilio, ora pone il refugio suo, el quale fu la corte di Bartolommeo da la Scala da Verona, la cui arme è scudo rosso con una scala vermiglia, et sopra laquila nera, la quale chiama el Santo uccello, *perchè è il segno dello Imperio.* (Secondo'l Vellutello era l'arme; *una scala d'oro in campo azzurro, con un'aquila nera sopra di quella.*) Che che sia di questa diversità di colori, il fatto sta, che'l detto Signore non ebbe mai l'Aquila, nè sopra, nè sotto della sua Scala.

Del pari (1) in altro Dante Mss. *Questo fu Bartolommeo della Scala ch'aveva ottenuto il Capitaniato di Verona dallo Imperatore*. Ed ecco il falso supposto, che trasse in errore questi ed altri vecchi Comentatori, che lascio per brevità; i quali se avesser saputo lui non essere stato Vicario Imperiale, non l'avrebber detto *primo rifugio* dell' Allighieri.

Ma già quasi tutti i moderni son meco d'accordo in rifiutar l'Anonimo, il finto Pietro, l'Imolese, il Landino, il Manetti e gli altri assertori dello Scaligero Bartolommeo; se non per l'argomento fortissimo dell'insegna Imperiale a' tempi di lui sconvenevole, (2) ch'essi non

---

(1) Della Magliabecchiana Class. VII. Cod. 152. Cartaceo in foglio, scritto al di fuori: *Dante Commedia scritta da Antonio Manetti* 1462.

(2) Egli è notabile, che niuno spositore si sia presa la briga d'esaminare, se Bartolommeo sia stato veramente Vicario Imperiale. Gli antichi sapendolo dominante in Verona al tempo, che fu sbandito l'Autore, supposero in lui l'Imperial potestà, perchè vedevanla da Cacciaguida richiesta. I posteriori non se ne curarono, perchè non avvertirono, che, senza di questa, ei non poteva esser detto l'ospite cortese di Dante: ricorsero perciò ad altri argomenti per togliergli un tale onore.

videro, almeno per ciò che dice Lionardo Bruni Aretino nella Vita: *Sentita Dante la sua ruina, subito partì di Roma, dove era Ambasciadore, e camminando con gran celerità ne venne a Siena. Quivi intesa più chiaramente la sua calamità, non vedendo altro riparo, deliberò accozzarsi con gli altri Usciti, e il primo accozzamento si fe a* (1) *Gorgonza, dove trattate molte cose, finalmente fermarono la sedia loro ad Arezzo, e quivi ferono campo grosso, e crearono loro Capitano il Conte Alessandro da Romena; feron dodici Consiglieri, del numero de' quali fu Dante: e di speranza in speranza stettero infino all'anno mille trecento quattro; e allora fatto sforzo grandissimo d' ogni loro amistà, ne vennero per rientrare in Firenze con grandissima moltitudine, la quale non solamente da Arezzo, ma da Bologna, e da Pistoja con loro si congiunse, e giugnendo improvisi subito presero una porta di Firenze, e vinsero parte della Terra; ma finalmente bisognò se n'andassero senza frutto alcuno.*

A questo racconto dell'Aretino si confà la ragione; ch'è troppo naturale, che Dante, qual uccello sturbato dal nido de'suoi dolci nati, e bramoso di ritornarvi, sia volato in Toscana per aver novelle, per consigliarsi, e per cercar l'arte (2) di ripatriare, se non per amore,

---

(1) Castello soggetto ad Arezzo.

(2) Di quest'arte da lui studiata, e riuscitagli vana, ei finse, che Farinata gli predicesse così, Inf. X. 79.

Ma non cinquanta volte fia raccesa
La faccia della donna, che qui regge,
Che tu saprai quanto quell'arte pesa.

Dove le cinquanta lune sono da computarsi dal Marzo 1300. ch' è l'epoca della Visione, al Luglio 1304. allorchè il primo artificio di rientrar in Firenze gli andò fallito.

per forza. A che sì tosto intanarsi in Verona? Non era egli mica con grossa taglia bandito da cercarsi un asilo così lontano da suoi affetti, dalle sue speranze, presso d'un Principe, amato bensì da' suoi per gli studj della pace, ma niente agli strani notevole per arti di guerra, nè per istudio di Parti, d'alcuna delle quali non si sa lui seguace nel poco tempo che visse Signore. Ora lo sforzo degli Usciti contro Firenze fu li 20. Luglio 1304. quando Bartolommeo due mesi prima, cioè il dì 7. Maggio, era morto. Può adunque conchiudersi, che nè Cacciaguida, nè la storia, nè la ragion vuole, che quegli sia stato il primo albergatore di Dante.

CAPO XLVI.

Nè da Alboino.

Non men degli antichi sono in errore i moderni, che dicono l'esule Poeta ricoverato da Messer Alboino, al quale niente più che a Bartolommeo può convenir la (1) perifrasi *del gran Lombardo, Che porta'n su la scala il santo uccello*. Imperciocchè se si voglia lui detto *grande* per estension di Dominio, o per ricchezza e potenza, ei fu in queste cose minore di Alberto suo padre, e di suo fratello Cangrande: e se per grandezza d'animo, per chiarezza e risonanza di fama, e per fatti gloriosi, ei non

---

(1) Delle perifrasi, o sia circonlocuzioni di Dante, vedi, se ti piace, il Cap. XXIV.

si meritò d'esser detto *grande* in modo veruno. L' elogio che gli fa (1) il dalla Corte, è ristretto così: *Fu questo Signore, come si legge, di persona assai acconcia, affabile con ognuno, amorevole a' poveri, cristianissimo, devoto, grandissimo rimuneratore de' benefizj*. Quanto poi all' *aquila su la scala* (ch'è l'altra parte di questa perifrasi) ei non l'ebbe a portare, che nel confine della sua vità, quando per lui s'aspirava a militar sotto'l segno del Re del Cielo, piuttosto che sotto lo stendale dell' Imperador della Terra. Il Vicariato di lui cominciò al più presto nel Gennajo del 1311. e terminò l'anno stesso colla sua morte. Di questo tempo di mezzo si giacque la più parte infermo, e'l fratello reggeva il tutto: se mai frattanto fosse ricorso Dante a questi Signori, e'si sarebbe diretto, verisimilmente parlando, a Cangrande. Ma già a provar che Alboino non fu l'insigne benefattore da Cacciaguida profetizzato, altre ragioni non mancano dagli stessi scritti dell' Autore somministrateci.

(2) Nel Convito, opera da lui cominciata, o in parte almeno composta (3) dopo l'anno 1310. scrive così: *Ahi piaciuto fosse al dispensatore dell' universo, che la cagione della mia scusa mai non fosse stata; che nè altri contro a me avria fallato, nè io sofferto avrei pena ingiustamente:*

---

(1) Istoria di Verona lib. X.

(2) Tr. I. Cap. 3.

(3) Conv. Tr. I. Cap. 1. *E io in quella* (Vita Nuova *dinanzi all' entrata di mia gioventù parlai; e in questa* (opera del Convito) *di poi quella già trapassata*. Nel sistema di Dante termina la gioventù colla fine dell'anno 45. e nel seguente comincia la senettute. Vedi nel Conv. Tr. IV. Cap. 24.

pena, dico d'esilio, e di povertà. Poichè fu piacere de' cittadini della bellissima e famosissima figlia di Roma, Fiorenza, di gettarmi fuori del suo dolce seno, nel quale nato e nudrito fui fino al colmo della mia vita; e nel quale, con buona pace di quella, desidero con tutto il cuore di riposare l'animo stanco, e terminare il tempo che m'è dato; per le parti quasi tutte, alle quali questa lingua si stende, peregrino, quasi mendicando, (1) *sono andato, mostrando contro a mia voglia la piaga della fortuna, che suole ingiustamente al piagato molte volte essere imputata. Veramente io sono stato legno senza vela e senza governo, portato a diversi porti, e foci, e liti dal vento secco, che vapora la dolorosa povertà: e sono apparito agli occhi a molti, che forse per alcuna fama in altra forma m' aveano immaginato; nel cospetto de' quali, non solamente mia persona invilìo, ma di minor pregio si fece ogni opera, sì già fatta, come quella che fosse a fare.* Dunque per tutto questo corso di tempo non aveva egli trovato ancora *la cortesia del gran Lombardo.*

Ma tu dirai: quando egli scriveva queste cose, egli era forse in miglior fortuna; poichè tutto 'l suo lamento è del tempo innanzi, non del presente: chi sa che allora ei non fosse in Corte del Signor Alboino?

Anche questa ritirata sia tolta dallo stesso Dante, il quale nel medesimo Convito, parlando lui della nobiltà, dice: *Ben sono alquanti folli, che credono, che per questo*

---

(1) Questo peregrinaggio per quasi tutta l'Italia fu dal 1302. fino al 1311. in cui Dante scrive queste cose, vivente pur Alboino.

vocabolo, nobile, *s'intenda essere da molti nominato e conosciuto: e dicono che vien da un verbo che sta per conoscere, cioè* nosco: *e questo è falsissimo; che se ciò fosse, quelle cose che più fossero nominate e conosciute in loro* genero (così le stampe.) *più sarebbero in loro* genero *nobili: e così la guglia di S. Pietro sarebbe la più nobile pietra del mondo: e Asdente, il calzolajo di Parma, sarebbe più nobile, che alcuno suo cittadino: e Albuino della Scala sarebbe più nobile, che Guido da Castello di Reggio; che ciascuna di queste cose è falsissima*. Ti par egli che Dante avrebbe nomato sì oscuro quel Principe, s'egli fosse stato accolto e beneficato da lui? E riflettasi, che l'opera del Convito fu dall' Autore tutta, o in parte descritta, come abbiam detto, dopo il 1310: e le suddette parole in disvantaggio di quel Signore sono al Cap. 16. Tr. IV. Per poco adunque che si dia di tempo al compimento di essi Trattati, quantunque se ne anticipi il cominciamento, Alboino era morto, o vicino a morire, poichè sappiamo lui dopo un mal cronico aver cessato di vivere il 28. d'Ottobre 1711 (1).

La conseguenza, dice il P. Lombardi, *mi sembra ottima*. Lodato sia Dio: *dal Maggio però del* 1310.... E quì comincia questo Comentatore un suo nuovo conteggio, che, a minor tedio mio e di chi legge, riservo al Capitolo susseguente.

(1) Così scrive nel l. X. il dalla Corte, ed aggiugne: *Fu il suo corpo con esequie certo umili, e quali ad ogni privato si farebbono (perchè egli così ordinato avea) ma però con infinite lacrime, accompagnato alla chiesa di S. Maria Antica, ed in quella sepolto il penultimo giorno del detto mese, come io ho veduto in alcuni antichissimi libri nella Sacristia di S. Eufemia; benchè il Saraina dica, ch' egli morì l' ultimo del mese di Novembre*.

CAPO XLVII.

Obbiezioni del P. Lombardi disciolte.

Quali sono i cavaleggieri ne' campi di Marte, che scorrono licenziosi per tutto, presti alla mischia, veloci alla fuga, più atti ad inquietar l'inimico, che a vincerlo; tali a me pajono nella presente questione, e nelle dipendenti da essa, certi critici, che non a piè fermo con sode ragioni, ma trasvolando qua e là con leggerissime suspizioni e fallacie combattonmi. Tiene il primo luogo tra questi il fu P. M. Baldassarre Lombardi, il quale invaghitosi nella sua Edizione Romana di comentar l'oracolo di Cacciaguida tutto a rovescio di quello, ch' egli ha veduto, spiegato, e provato da me ne' miei Aneddoti; e' mi tenta, dirò così, da più parti, e respinto da un lato, fugge, e poi torna dall' altro a nojarmi. Di cotali sue mosse lievi e fuggiasche ne darà parecchi esempi egli stesso.

La conseguenza, ei dice, *mi sembra ottima. Dal Maggio però del* 1310. *in cui compiva il poeta nostro l'anno di sua età quarantacinquesimo, all' Ottobre, o Decembre del* 1311. *in cui Alboino morì, vi corsero di mezzo mesi* 17. *o* 19. *tempo bastante da poter Dante scrivere nel Convito quanto scrisse d' Alboino, prima di provarne la di lui beneficenza.*

Veda il P. Lombardi quanto io tratti da galantuomo con lui. Io voglio concedergli sgombro e libero tutto l'anno 1311. acciocchè Dante, se n' abbia talento, venga a Verona, incontri la buona grazia del sopraddetto

Signore, e n' esperimenti a bell'agio la cortesissima cortesia. Con tutto questo io sostengo per inverisimile, che Dante in tal anno sia egli ad Alboino ricorso: e gliel provo.

Nel detto anno egli era in Toscana, e precisamente (1) in Toscanella, città a'confini dello stato del Papa. Ciò si sa dall'epistola, ch'egli scrisse all'Imperadore Arrigo data li 16. del mese d'Aprile l'anno primo della venuta d'esso Imperadore in Italia. Da quella s'apprende, che prima gli si era egli (2) presentato in persona a nome di se, e de' fuorusciti Toscani. Or mi si determini, quando debba dirsi rifugiato il Poeta in Verona: se prima della venuta in Italia d'Arrigo, o di poi. Se prima; non era in allora scritto per anco il Convito, là dove d'Alboino si parla con poco onore. Se poi; non è credibile, che l'Autore atteso a profittarsi della potenza Imperiale si sia ritirato in quest'angolo di Lombardia: (a che mai?) anzi è naturalissima cosa, che siccome cercò la via d'apparirgli dinanzi, e poi ebbe il destro di scrivergli, così si sia trattenuto in alcun luogo a portata di veder l'esito de' suoi maneggi, e sia stato cogli altri usciti in espettazione dalla sua venuta in Toscana, per

---

(1) Ne vedremo il fondamento a suo luogo.

(2) *Imperò io che scrivo così per me, come per gli altri, siccome si conviene all'Imperiale Maestade, vidi te benignissimo, e udii te pietosissimo, quando le mie mani toccarono i tuoi piedi, e le labbra mie pagarono il lor debito, quando si esultò (*) in te lo spirito mio.*

(*) Dal Cantico della Madonna: *exultavit spiritus meus in Deo:* quindi leggo *in te* per *in me*, ch'è nelle stampe.

potersegli presentar di nuovo, e raccomandarsegli, come volea la politica. Quì bisogna metter piè a terra, ed oppor monumenti a monumenti, e ragioni a ragioni; e non andar intorbidando con arzigogoli i fatti, e l'istoria a capriccio, e dubbiezze per solo spirito di contradire, e per offuscare al lettore i fatti storici, e la realtà delle cose perchè non vengano dai Lettori ben intese.

Poi chi sa che'l ricevitore di Dante non fosse Bartolommeo, come ne dicono il comento attribuito a Pietro figliuol di Dante, ed il Landino; e che dopo morto Bartolommeo non proseguendogli Alboino la stessa beneficenza, perciò in cotal modo no'l pungesse nel suo Convito?

Dante adunque fu un tristo, che a pura vendetta potè dir Alboino esser da molti nominato bensì, e conosciuto, ma (1) non già nobile. Resti a lui pure il suo sospetto, com'io mi terrò in pace il volteggiar suo da uno Scaligero all'altro su la lieve testimonianza di Pietro, e del Landino; l'autorità de'quali, e di tutti insieme i vecchi espositori ho già mostrato quanto vaglia, perchè nel falso supposto fondata del Vicariato Imperiale, che Bartolommeo non ebbe mai: e se non l'ebbe, non fu nè anco il banderajo dell'aquila, nè lo Scaligero vaticinato.

---

(1) Perchè forse non fu Signor di valore, come nè anche Bartolommeo: d'ambedue i quali Fereto Vicentino nel suo poema lib. IV.

. . . . neuter tamen alta sequutus;
Illustres quamvis animæ, vultusque verendi
Majestate sua.

E poco dopo d'Alboino parlando:

. . . . Nec moribus alter,
Aut tibi par virtute fuit.

Ma io ho qualche dubbio, ei dice, *che non, anche prima d'essere gli Scaligeri dichiarati da Arrigo vicari Imperiali, che fu del 1310. (1) o 1311. quelli di loro che attualmente signoreggiavano, ponessero, almeno nel grande pubblico sigillo, la scala con l'Aquila in segno dell'alto dominio che riteneva sopra di quello stato l'Imperatore (2); e che perciò facesse Dante dirsi da Cacciaguida fino dal 1300. (anno del misterioso viaggio)* del gran Lombardo, Che'n su la scala porta (*non* porterà) il santo uccello.

Così viene, va, e riede scaramucciando alla leggera e alla presta il mio avversario. A togliergli pertanto dell' animo il lieve suo dubbio, dirogli; che, morto Ezzelino, il popolo Veronese assunse il dominio e'l governo della Città, (3) *riconoscendo però per suo Capo e Signore il sommo Pontefice, e santa Chiesa*. Elesse allora per Podestà Messer Mastino dalla Scala, che fu poi Capitano del popolo; cui successe Alberto suo fratello; e a questo per ordine, i suoi figliuoli, com'è scritto nel Cap. XLII. Dirogli ancora, che sotto degli Scaligeri nè'l privato, nè'l pubblico seppe di Parte Imperiale (4) fino a Cangrande; per

---

(1) *Girolamo della Corte Istoria di Verona lib. X.* E pur questo Istorico pone il fatto all'anno 1311. com'anche il Villani nella seguente sua Nota allegato. Non so perch'egli imbrogli qui gli anni.

(2) *Vedi tra gli altri il Bisuccioni nelle sue aggiunte a Luca di Linda*, Descrizione del Mondo, *Cap. Costumi de' Veronesi*. Questa Nota par fatta a posta per dar la polvere ne gli occhi. Non dice altro il Bisaccioni, che queste parole: *Verona fu per lo più Imperiale, e per conseguenza Gibellina*.

(3) Il nostro dalla Corte nel lib. IX.

(4) Prima dunque d'allora la nostra città era Guelfa; e però non è verisimile, che Dante addetto alla fazione contraria cercasse mai di

la qual cosa è impossibile che que' Signori abbiano sovraposto alla Scala loro l'Aquila Romana nè in grande, nè in piccolo, nè in pubblico, nè in privato, finchè non signoreggiarono per autorità dell'Impero.

Se dunque nel vaticinio si legge (1) *porta*, non *porti*, nè *porterà*, questo è dall'uso de' poeti e degli oratori di metter talora un tempo per l'altro, non dal dubbio, o dal sogno dell'oppositore, che possa dirsi verificato. E questa conseguenza par ella buona (2)?

---

rifugiarsi in Verona sotto di Bartolommeo, o d'Alboino. Vedremo nell' Egloghe, ch'egli non volle, ancorchè pregato ed assicurato, ritirarsi in Bologna, perchè il Signore di quella era Guelfo. E questo è un altro argomento, che toglie all'uno e all'altro Capitano del popolo Veronese la gloria falsamente loro attribuita, d'avergli dato rifugio ed ospizio.

(1) Par. XVII. 72.

(2) Il ch. Cav. Tiraboschi nella sua recente ristampa della Storia della Letterat. Ital. Tom. V. Par. II. pag. 26. not. (*a*) liberamente concede, che gli Scaligeri non ebber l'aquila per insegna, prima del 1311. nulla di meno, a fine di sostener il nostro Poeta in Verona nel 1304. (nel principio, cioè, della Signoria d'Alboino) ripiega col dire; che dell'Aquila su la Scala *potè far menzione Dante, scrivendo più anni dopo il suo Poema, benchè, quando ei ritirossi a Verona, non avessero ancor gli Scaligeri questa divisa*. Si rimoverebbe, credo, il saggio Scrittore (se fosse ancora tra' vivi) dal creder possibile, che l'Allighieri per lunghezza di tempo non si ricordasse, se fosse, o non fosse Vicario Imperiale quel Signor sì cortese, che raccolto e beneficato l'avea; o che non sapesse, o non riflettesse, di quanta importanza fosse a circoscriver ben lo Scaligero ch'egli voleva indicato, il dirlo, o non dirlo adorno dello stemma Romano. Io per me lodo e ringrazio il divino Poeta dell'aver posto nella discussa perifrasi *il santo uccello*, il quale in una questione involuta di mille difficoltà mi leva su le sue ale da tutti gl'imbrogli.

CAPO XLVIII.

Il gran Lombardo colla Scala e l'Aquila fu egli Cangrande.

Confutati gli antichi e i moderni Comentatori, abbiamo vinta la causa; poichè de'tre figli d'Alberto, co' tempi de' quali s'incontra la vita povera e raminga di Dante, rimane solo Cangrande ad esser quello Scaligero che noi cerchiamo: nulla di meno a maggior lustro della verità, in lui solo mostrerò tutti espressi i lineamenti e i colori *del gran Lombardo, che'n su la scala porta il santo uccello*.

Quattro sono le tinte di questa tela: il quì dipinto Signore dee esser Lombardo, grande, Scaligero, e principe Ghibellino. Gli altri due figli d'Alberto, ancorchè Lombardi e Scaligeri, non furon però (1) Grandi, e molto men Ghibellini: laddove il terzo, il Veltro, egli fu grande di suo proprio nome, grande per acclamazion mi-

(1) » *Grande* insegna il Vocabolario della Crusca appellarsi *ogni persona di qualsisia città e regno, che ecceda gli altri in nobiltà, o ricchezza.* Qualsivoglia adunque degli Scaligeri poteva per tal riguardo essere appellato *grande* ». Il novello Comentatore.

L'insegnamento, per difetto d'esattezza, si vede che non è della Crusca, tuttavia si passi, e concedasi, che in senso largo dir si potessero *grandi* tutti e tre i figli d'Alberto; forz'è però a più stretto significato ridursi, mentre Cacciaguida uno ne vuole di questi tre circoscritto e distinto, chiamandolo *grande*: ed acciocchè non sia preso in iscambio, lo caratterizza ancor più, col dirlo colui,

Che'n su la scala porta il santo uccello:

il qual carattere nè al primo, nè al secondo de' figli del detto Signore conviene, come si è mostrato ne' Capitoli antecedenti.

litare, grande d'imprese, grande d'autorità, e grande d'estimazione e di fama. Egli fu nel 1311., come già si è detto, creato dall' Imperatore Arrigo Vicario Imperiale della provincia Veronese, e della Vicentina; egli fu scelto da esso nel 1313. in esecutore del suo (1) testamento, e in sostenitore de' diritti dell'Impero; egli fu fatto e

---

(1) Abbiamo questa notizia ne' versetti seguenti d'anonimo autore, che leggonsi nell' Appendice al Tom. I. degli Scrittori delle cose Germaniche di Marquardo Freero, pag. 15. e segg.

His dictis cum auxilio
Et Principum consilio
Nobilium prudentum,
Imperium ut ammodo
Fruatur pacis comodo
Disponit testamentum:
Constituens Vicarium
Fidelem Commissarium
(a) *CANEM de Verona*
(b) *Munitum legum stemate*
Armorum fretum schemate,
Virilitatis zona.
Prudentem virum, bellicum,
Veracem, fidum, mellicum,
Verbisque seriosum,
Amicis satis placidum,
Sed inimicis acidum,
Triumphis gloriosum.
Scriptis inventariis
A publicis notariis,
Factisque codicillis
Signatis curiosius,
Munitis studiosius
Cæsareis sigillis,
Hortatur instantissime
Ut Cæsaris novissimæ
Assistat voluntati:
Et testamentum editum
Honori suo creditum
Suæque probitati,
Ut miles carens vitio
Fideli exercitio
Fidelis exequatur;
Quod minus suficiens
Et viribus deficiens
Se Canis arbitratur.
Sed victus a nobilibus
Virisque spectabilibus
Cum fletibus admittit
Augusti desiderium;
Quod proteget Imperium,
Pro viribus, promittit.

(a) In più monumenti si trova, che Cangrande era detto anche semplicemente, Cane.

(b) L'Aquila, presso de' Ghibellini, era lo stemma delle Leggi, e la fiducia della vittoria. Vedi ciò che dice Giustiniano in lode dell' Aquila nel Paradiso Can. VI.

proclamato nel 1318. dalla Lega de' Signori Ghibellini di tutta la Lombardia Capitano Generale contro gli sforzi de' Guelfi, e le pretensioni di Papa Giovanni XXII., e per questa sua grandezza appunto e potenza ed autorità sua propria, e di parte Ghibellina, Dante se 'l prese in primo suo Mecenate, e ne fece l'Eroe della divina Commedia. Di lui sono concette le più grandi e le più vive speranze nelle profezie di Virgilio, di Beatrice, di S. Benedetto, e di S. Pietro. A lui dunque singolarmente appartiene questa di Cacciaguida, ch' è tutta piena di lui dal principio alla fine, senza che v' entri per niente Alboino, nè Bartolommeo; niun de' quali fu il gran Lombardo, nè 'l Capitano o l'Alfiere dell'aquila. E dove mai nel divino Poema, o negli altri scritti dell'Allighieri si fa menzion di costoro, via dalla poco onorevole d'Alboino mentovata ne' Capitoli antecedenti? Come mai è possibile, che solendo il Poeta in tutto 'l Poema esaltar unicamente il suo Eroe, n' abbia quì divisa la lode, dandone la prima e più nobil parte ad un altro Signor della Scala, che nè i primi espositori nè gli ultimi convengono in dirci chi sia? Imperciocchè egli è mirabile a vedere, quanto sono i loro pareri gli uni dagli altri diversi in fissar lo Scaligero albergatore.

Gio. Boccaccio dice, che fu Messer Alberto; quando 'l Poeta, vivendo quel Principe, non era per anco esule dalla sua patria. Il finto Pietro, Bartolommeo; quando si sa, che Dante nella breve Signoria di costui si trattenne in Toscana. Il Cav. Tiraboschi vuol Dante ricoverato da Alboino nel 1304. Il P. Lombardi nello stes-

so anno, ma (1) da Bartolommeo. Il nostro Girolamo dalla Corte, nel 1306. signoreggiando allora Alboino; quando 'l Poeta in quell' anno abitava in Padova, siccome con autentico documento dimostra il Sig. Co. Pelli, il quale perciò si dichiara per esso Alboino, nell' anno però 1308. Di nuovo il P. Lombardi sottilmente conteggia in favor d' Alboino medesimo per l' anno 1311. Il March. Maffei, *D' Alberto*, dice, *o di Bartolommeo pare convenga intendere* il pronostico di Cacciaguida. Cristoforo Landino nella Vita del Poeta tiene per l' uno di questi Signori, e nel comento del Paradiso per l' altro. Alessandro Vellutello pel solo Alboino. Chi crede il nostro Dante stanziato quì per poco tempo, chi per molto; chi di continuo, e chi interrottamente; e v' è chi 'l pianta, qual pietra terminale, in Verona nel 1305. senza quindi rimoverlo fin dopo la morte d' Arrigo, che fu del 1313: dopo del qual anno niuno scrittore parla più di sua stanza in questa città: in conferma delle quali opinioni sì varie e tante, gli argomenti che ciascuna delle parti ne reca, son tali, che posti a confronto (come que' guerrieri che nacquero, secondo le favole, da' denti seminati del drago) si combattono insieme, e vicendevolmente si strnggono. Che confusione è cotesta? Gran segnale di comune inganno porta con secò una tanta contrarietà di sentenze.

Laonde io tenendomi lungi da tutte qneste diversità,

---

(1) Assai bizzarro sistema, nel Tom. III. della Edizione Romana pag. 264. Le prove ch'egli ne reca sono sì ferme e forti, ch'io non dispero di rovesciarle.

e contradizioni, rifiuto e condanno del pari le sentenze vecchie e le nuove; e nel determinar lo Scaligero benefattore, rimovendo da me ogni pregiudicata opinione, al nudo e semplice significato m'attengo di queste parole.

Lo primo tuo rifugio, e'l primo ostello
Sarà la cortesia del gran Lombardo,
Che'n su la scala porta il santo uccello;
Che'n te avrà sì benigno riguardo,
Che del fare e del chieder tra voi due
Fia primo quel, che tra gli altri è più tardo.

Ma chi legge non può più tenersi, che non m'interrompa, alzando la voce, e dicendo: Cangrande in somma non è il gran Lombardo, poichè Cacciaguida, continuando il suo vaticinio, soggiugne:

Con lui vedrai colui....

cioè, come spiegano concordemente gl'Interpreti, *Col gran Lombardo vedrai Cangrande.*

Un po' d'indugio per grazia. Solamente dimando: se la profezia fosse co' versi testè recitati terminata e finita, il gran Lombardo sarebbe egli Cangrande, o no? Se mi si risponde di sì, ho vinto un punto d'ordine, che decide, a guardar bene, del merito: se di no, mi si renda ragione, che appaghi, e cedo alla causa. Tra le branche di questo dilemma io lascio stretti i seguaci dell'erronea volgata lezione testè oppostami, *Con lui vedrai colui;* e passo senz'altro tardare al vero Testo della divina Commedia, che ho già proposto e difeso negli Aneddoti da me publicati, il quale tutte disgombra le caligini della questione, e colloca nel suo lume questa egregia pittura del pennello di Dante.

Dico adunque, che Cacciaguida ne' primi sei versi del suo vaticinio consola e conforta il nepote suo, promettendogli rifugio ed albergo presso *del gran Lombardo, Che 'n su la scala porta il santo uccello*, rappresentandogliene la singolare amorevolezza e beneficenza: poi ne' seguenti, tenendo pur la mira in esso gran Lombardo predetto, si fa con vivezza poetica, anzi profetica, ad esclamare in lode così:

(1) Colui vedrai, colui, che impresso fue
Nascendo sì da questa stella forte,

---

(1) Imitazion Virgiliana là dove l'ombra d'Anchise avendo al figlio suo detto, Æn. VI. 788.

Huc geminas flecte acies, hanc aspice gentem,
Romanosque tuos. heic Cæsar, et omnis Iuli
Progenies magnum cæli ventum sub axem:

di esso Cesare con simigliante figura soggiugne:

HIC vir, HIC est, tibi quem promitti sæpius audis,
Augustus Cæsar, divûm genus.

Quando con varietà di persona e di tempo non sia preso di mira piuttosto quel luogo dell'Egl. I. 43. dove Titiro dice:

Heic ILLUM VIDI juvenem &c.

aggiunta la conduplicazione, che riesce quì a maraviglia;

Colui vedrai, colui &c.

Di questa figura frequenti sono presso l'Autore gli esempi. Virgilio nell' Inf. XIX. 61.

. . . . Dilli tosto,
Non son colui, non son colui, che credi.

S. Pietro nel Par. XXVII. 22.

Quelli, ch' usurpa in terra il luogo mio,
Il luogo mio, il luogo mio, che vaca
Nella presenza del Figliuol di Dio.

Ma per la simiglianza delle voci *Colui*, *Co lui*, o *Collui*, troppo facili ad esser da' copisti scambiate, prevalendo la cattiva lezione, si tolse dal Testo la detta figura, e si guastò la Sentenza.

Che notabili fien l'opere sue.

(1) *Non se ne son le genti ancora accorte*
Per la novella età, che pur nove anni
Son queste ruote intorno di lui torte:

(2) *Ma pria che'l Vasco l'alto Enrico inganni,*
Parran faville della sua virtute
In non curar d'argento, nè d'affanni.

Le sue magnificenze conosciute
Saranno ancora sì, che i suoi nimici
Non ne potran tener le lingue mute.

(3) *A lui t'aspetta, ed a' suoi benifici:*
Per lui fia trasmutata molta gente,
Cambiando condizion ricchi e mendici:

E porterâne scritto nella mente
Di lui, ma nol dirai; e disse cose
Incredibili a quei, che fia presente.

Guarda, studioso lettore, questa novella lezione *Colui vedrai*, *colui*, con che grazia ella ti viene innanzi leggiadramente vestita; e vedi con che destrezza ella giunga l'uno e l'altro angolo del vaticinio; e con che sim-

---

(1) Così nel Cod. di S. ✠. Se non che, in vece di *son*, vi si legge *sono:* donde forse venne nel Testo volgato la trasposizione: *Non se ne sono ancor le genti accorte*.

(2) Quì si vede l'antico del Cod. di S. Croce; dov'è nella Volgata: *Ma pria, ch' el Guasco l' alto Arrigo inganni*. Nel medesimo Codice coerentemente si legge, Par. XXVII. 58. *Del sangue nostro Caorsini e Vaschi*. e Par. XXX. 137. *Dell'alto Enrico*.

(3) Va benissimo, *A lui:* ma se di due benefattori s'avesse inteso Cacciaguida parlare, avrebbe avuto la destrezza di dire in alcun luogo di questo suo vaticinio, *A lor t'aspetta*.

plicità ti dimostri in un solo elogio il solo gran Lombardo Cangrande. A costei, che ha per compagna la Storia, e per corteggio le ragioni addietro mostrate, non è necessario l'aver gran codazzo di Manoscritti; n'ha però tanto che basta ad apparir con decenza, come vedremo ne' seguenti Capitoli.

CAPO XLIX.

Si confuta il P. Lombardi sul v. 76. del Can. XVII. del Paradiso.

Non sono nè pochi, nè dispregevoli i Codici, per entro i quali ho letto io co'miei occhi, *Colui vedrai, colui;* e son quì disposto ad enumerarli: ma prima, acciocchè per l'altrui fallacia non mi si scemi la fede, mi convien discoprire e dissipare l' errore del P. M. Baldassarre Lombardi, il quale nel Tom. III. della novissima sua Edizione Romana a pag. 267, francamente asserisce; che la lezione al mio sistema contraria, *Con lui vedrai colui*, è sostenuta da *tutto il gran numero de' mss. veduti dagli Accademici della Crusca*. La qual cosa è in se falsa, e suppone il falso.

Ella è falsa, poichè di que'medesimi mss. che furono a mano degli Accademici, n' ho io riscontrato gran parte nella biblioteca di S. Lorenzo, e vi ho veduto io stesso in alcuni chiaro e preciso, *Colui vedrai*. Dunque non è vero, che in tutti si sia letto, o si legga, *Con lui*.

Ella poi suppone anche il falso: suppone, cioè, che

quegli Accademici, per accertar la lezione, di cui si tratta, abbiano disaminato tutto il gran numero de' loro libri: e ciò non par vero, poichè a tal oggetto non ne videro nè molti, nè pochi, come conghietturo io, non essendone indicio nelle loro postille all' edizion Fiorentina del 1595. Siccome essi ebbero per certa e sicura la lezione, anche in allora volgata, *Con lui*; nè per lume di storia, o di critica sospettaron d'errore, nè fors' anche seppero, che vi fosse la variante *Colui*; essendosi serviti, non del Codice, ma della Stampa di Aldo; così se la passarono, probabilmente parlando, tranquilli, e di tanti Mss. ch' avevano, non cadde loro in pensiero di consultarne pur uno. *Nasce,* dice Dante, *a guisa di rampollo, Appiè del vero il (1) dubio*: ma chi non dubia, nè suspica, come può trovar il vero, s' e' non v' inciampi? L' uso di que' Letterati nel dar la famosa loro Commedia fu questo; che essendosi essi prefissa per esemplare la stampa (2) d'Aldo Manucci del 1502. quella in buona coscienza seguirono con tutta pace, nè si curarono di scritti o di stampe, se non in que' pochi luoghi, che furon da lor postillati. Quindi passarono senza consulta molte e molte lezioni, che lo studioso lettore vede a quando a quando esemplate in questa Preparazione, e che vedrà poi nicchiate nella ristampa del tripartito Poema: e però non è maraviglia, se tra l' altre

---

(1) Par. IV. 131. Distingue la Crusca da *dubbio* a *dubio*; da *dubbiare* a *dubiare*; dicendo che *dubio* e *dubiare* son voci antiche. In fatti ne' prischi Testi le ho vedute sempre all' antica.

(2) Vedi il male, che ne dice Alessandro Vellutello nel preambolo del suo Comento.

dall' Accademia lasciate senza disamina vi sia anche questa del *Colui*, o *Con lui*: dell'omission della quale io non avrei fatto motto, se 'l Editore di Roma col suo argomento non m' avesse forzato a parlarne, per averla egli detta disaminata e definita dagli Accademici in mio disfavore con *tutti i Testi*. Chi professa la Critica, ch'è lo studio della verità scientifica e letterata, dee sopra tutto guardarsi dal mostrarsi a chi mal vede seguace del diavolo; di cui, tra gli altri vizj, si legge, (1) Inf. XXIII. 144.

Ch' egli è bugiardo, e padre di menzogna.

CAPO L.

De' Codici in favor del Colui.

Son più di dodici i libri a penna, contenenti il solo Testo della Commedia, da me veduti in Fiorenza, ne' quali chiaro, e netto si legge, *Colui vedrai colui* ec. Oltre de' quali in uno della Magliabecchiana (Cl. n. VII. Cod. 151.) (2) *Colui vedrai*: ma 'l primo *l* vi fu aggiunto. In un al-

---

(1) Deuter. VIII. 44. (Diabolus) *mendax est, et pater ejus.*

(2) *Collui* è lo stesso che *Con lui*; siccome ho notato nell' Anedd. IV. pag. 51. Gli antichi Toscani, per dolcezza di pronunzia, bene spesso dicevano *collui*, *collei*, *colloro*, *illei*, *illui*, *allui* e simili, in vece di *con lui*, *con lei*, *con loro*, *in lei*, *in lui*, *ad lui*, o *a lui*: come anche i Latini, *colluvies*, *illuvies*, *alluvies* per *conluvies*, *inluvies*, *adluvies*, e mille altri. Quindi là dove dice il testo di Francesco d' Amaretto Mannelli (§. 8. n. 9. carte 288. a tergo) *Questo maestro Simone ... aveva in costume di domandare, chi colui era, chi fosse qualunque huomo veduto avesse per via passare*; dee leggersi, *chi collui era*. Dicevano ancora

tro della Libreria Palatina N. 72., Commedia Testo del 1442. 16. Maggio per me Bese Ardinghelli, *Conlui vedrai*: si discerne però sovrastesa da mano posteriore su la prima vocale la linea: della qual arte o malizia in alterar la lezione de' mss. si dirà a suo luogo. *Colui* ec. l'ho veduto ancora in un Testo a penna assai buono tra gli altri, che favoriti mi furono dal gentiliss. Sig. Ab. Matteo-Luigi Canonici di Venezia, di cui farò uso in questa Edizione, e dirollo Ms. *Canonici*. *Colui* pur si legge, per testimonianza del P. Lombardi, nel ms. della Biblioteca Corsini n. 609.

Ne' Codici poi di Comento, in otto m'è incontrato di legger, *Colui vedrai colui*; quantunque la profezia di Cacciaguida l'abbiano essi Comentatori distinta in promessa di due Scaligeri, mentr'io per le soprascritte ragioni l'intendo indivisa d'un solo. Comincierò dal Comentatore detto l'antico, il buono, l'ottimo, che io chiamo

---

pollo per *ponlo*, *vogliallo fare?* per *vogliamo noi farlo?* *laverello* per *laveremlo*, *reputavallo* per *reputavanlo*. Laonde nel suddetto Mannelli (§. 7. n. 3. c. 236. t.) legger si dee, *ucciderebbollo*, dove dice: *questi questi son vermini ch'egli a in corpo gli quali gli sappressano al cuore, e ucciderebbolo troppo bene*. Nel medesimo Testo (§. 8. n. 9. c. 295. t.) *gli mostrarono i pecti loro tutti dipinti, e richiusogli senza indugio*, o forse *richiusolli*. Così nella §. 3. n. 1. c. 96. (le Monache) *dicevagli le più scelerate parole del mondo*, per *dicevangli*, o forse *dicevalgli*. Mutavano alcune volte in simil maniera eziandio la *r*, dicendo *ismarrille* per *ismarrirle*, *legallosi* per *legarlosi*, e simili. Cotale scambiamento si trova nel Pseudolo di Plauto. Di questa usanza, o che Dante non l'abbia seguita, o che 'l copista non l'abbia osservata, non mi ricordo d'averne veduto vestigio nel Cod. di S. ✠. che nell'Inf. I. 39. cheran *collui* quando lamor divino. E pur egli è il più fedele, o il meno infedele di tutti.

semplicemente l' Anonimo. » lo primo tuo rifuggio el primo
» ostello ec. Ecco la parte che da materia di tractare delle
» probictadi delli scalinghi dicie chel primo suo rifuggio sa-
» ra la cortesia di messer barctolomeo della schala che por-
» ta laguglia in sulla schala il quale avra in te si beni-
» gnio riguardo che tra loro due del fare e del (1) ricevere
» fia prima quello cioe il fare, che tragli altri e il più tar-
» do. onde seneca nellibro de beneficci il quale il decto
» messer bartolomeo continuo pratichava. Gratiosissimi sono
» li benifitii apparecchiati et che agievolmente si fanno ver-
» so altrui ne quali nulla dimoranza interviene se non per
» la vergognia del ricevente. (2) Colui vedrai colui che in
» presso fue etc. Cioe messer cane »....

In un Comento (3) di Benvenuto, latino, ma che par di due Anonimi, *Colui vedrai-.i. dominum Canem, quem ipse ponit vel dicit esse martinum.*

In un altro (4) che ha nel frontispicio, *Comento dell' Imolese sul Paradiso*, ma che pur sembra fattura di due Anonimi, *Colui vedrai.*

Nella Bibl. Gaddiana Cod. 124. Comento d' Anonimo,

---

(1) forse *richiedere*.

(2) Così è nel Comento: ma nel Testo della Commedia, che gli sta in mezzo, si legge; *Con lui vedrai colui*. Poichè tal è l'incomodo ne'Comenti che hanno insieme il Testo disteso, che questo non è quello, di cui si valse il Comentatore: la quale sconvenevolezza più, che altrove, si scorge nella stampa fatta in Milano del 1478. per Martin Paolo Nidobeato col tal qual comento di Jacopo della Lana; dove non di rado ella dice a una foggia, e 'l Comento a un'altra.

(3) Nella Laur. Pl. XLIII. Cod. V.

(4) IV. o VI. poichè temo d'essermi ingannato nel numero.

Colui vedrai - cioe mess. cane il quale elli pone esser martiesco.

Così nel Cod 169. della Bibl. di S. Croce, contenente il Paradiso con un Comento d'Anonimo, *Colui vedrai*; sebbene il Gran Lombardo si spieghi per Bartolommeo.

Similmente nel Comento del Par. scritto da Gio. Ser Cambi (Cod. 74. Bibl. Med. Pal.) il primo rifugio, e 'l primo ostello è Bartolommeo; e pur, *Colui vedrai colui*, soggiungendosi, *Vedrai Messer Cane della Scala.*

Del pari in un Testo a penna con Note (dell' Abbazia di Firenze de' PP. Cassinensi n. 44.) il Gran Lombardo si dice Bartolommeo (com'è in fatti spiegazione costante di presso che tutti gli antichi Espositori) e tant' e tanto, *Colui vedrai colui.*

Finalmente in un Dante della Strozziana (Class. VII. Cod. 884.) Bartolommeo egli è il Gran Lombardo, e nulla di meno, *Colui vedrai colui.* Che debbo dire? Prima di veder questi Codici io giudicava, che l' intender per Gran Lombardo Bartolommeo portasse di necessità la lezione, *Con lui*: ma poscia mi son mosso a credere, che quegli Espositori, ancorchè errassero in non riscontrar il gran Lombardo in Cangrande, abbiano però la bellezza e la forza riconosciuta della figura Conduplicazione, che nel Testo vedevano, e l' abbiano con fedeltà ritenuta, quando parer poteva, secondo la loro sposizione, che avessero a leggere, *Con lui.* Può essere ancora che quel passar d' improvviso (secondo il loro parere) dall'uno Scaligero all'altro, l'abbiano giudicato un volo poetico, assai però naturale, e facile a seguirsi dall' intelligenza del leggitore: imperciocchè eziandio nel supposto primo rifugio sotto di Bartolommeo

poteva benissimo Cacciaguida, compiute già le lodi dell' uno, passar subito all' elogio dell' altro, e dire; che Dante avrebbe veduto, quando che fosse, quel Signore marziale, ch' esser doveva un tempo il maggiore suo appoggio. Ma che importa cercarne o indovinarne il perchè? Basta pur che ne' Comenti e ne' Testi che ho detto, questa lezione si trovi; la quale essendo singolarmente richiesta dagli argomenti allegati ne' superiori Capitoli, dee pur esser da chi ha l'intelletto sano estimata la vera.

Che nella massima parte de' Codici, anche degli antichi e de' buoni, qual è quello di S. Croce, si legga diversamente, non dee recar maraviglia, poichè di parola si tratta troppo soggetta per negligenza, o per artificio de' copisti, a scambio. Ogni po' di segnuzzo, che a caso, o ad arte sia stato fatto da prima su l'*o* di *Colui*, può aver prodotto da poi le varianti, che in oggi si veggono da *Con lui*, *Collui*, (1) *Cholui*, ed anche (2) *Chollui*. Ne darò esempio dal famoso Testo di Francesco d'Amaretto Mannelli. Nella prima Novella in princ. car. 12. a tergo, si legge: *intendo da una delle sue maravigliose cose incominciare, accio che quella udita la nostra speranza ī llui si come in cosa inpermutabile si fermi, & sempre sia da noi il suo nome lodato.*

---

(1) *Cholui* è lo stesso che *colui*; non variandosene per l'aspirazione il significato: ho voluto in mio favor computarlo. Così *chollui* non è diverso nell' intelligenza da *collui*.

(2) Di sì varie lezioni, che non n' ha tante alcun altro luogo della Commedia, vorrei sapere, qual fu la scritta dall' Autore. Se *Collui*; dunque, dico io, sono infedeli quasi tutti i testi a penna, e quasi tutte le stampe, non eccettuatane la Milanese. Se *Con lui*; dunque onde è mai venuta la varietà? Io ho per prima Scrittura di Dante, *Colui*.

Vedi che quella lineetta su l' ĩ è superflua, essendo la vera lezione, *illui*, cioè *in lui*: la quale però, se 'l luogo il permettesse, non poco darebbe a fantasticare. Se poi per accidente, o a bella posta sia stato il testo di Dante alterato, nol so, nè m'importa saperlo: poichè, non l'autorità de' manoscritti, ma la ragione fu che da prima m'indusse a leggere: *Colui vedrai, colui*.

CAPO LI

Primo *nella profezia di Cacciaguida significa* principale.

A varie obbiezioni ho già risposto senz' avvedermene. Una n' è rimasta, ed è, che 'l vaticinio dice:

Lo primo tuo rifugio, e 'l primo ostello
Sarà la cortesia del gran Lombardo etc.

Imperciocchè non può esser *primo rifugio*, nè *primo ostello* quello, che dalla cortesia de' Marchesi Malaspini, e di altri Signori sia stato, secondo l' avviso mio, preceduto. E di quì forse venne l' error dell' Anonimo Comentatore, del supposto Pietro di Dante, del Boccaccio, dell' Imolese, del della Lana, del Manetti, del Landino, del March. Maffei, di Monsig. Fontanini, e di altri Scrittori, di cercar cioè in Alberto della Scala, o in Bartolommeo il *primo* rifugio in ordine di tempo, quando la ragion vuole, che si prenda in merito e in grandezza di promesso e sperato beneficio. Ma chi s' ha fitto in testa l' ovvio e volgare significato di quella voce, passerà forse ad intender *primo* in senso di *principale*. Farogli adunque la strada.

Catone appella l' Angelo, portinajo del Purgatorio, per dignità ed eccellenza *il primo* ministro, quando in ordine doveva dirlo (1) *il secondo*: Pg. 1. 99.

Che non si converria l' occhio sorpriso
D' alcuna nebbia andar dinanzi al primo
Ministro, ch' è di quei di Paradiso.

Il Petrarca (nel Cap. III. della Fama) dice Omero

Primo pittor delle memorie antiche.

Quel *primo,* come nota Alessandro Tassoni, *o più celebre, o più antico si può intendere: il primo significato è vero; il secondo è falso.* Il nostro Poeta dà la preferenza a S. Pietro nella scorsa che fece con S. Giovanni al sepolcro, dicendogli: Par. XXIV. 124.

O santo padre; (2), spirito, che vedi
Ciò, che credesti, sì che tu vincesti
Ver lo sepolcro (3) i più giovani piedi.

E pur il diletto discepolo in giungervi fu più veloce di lui. E come dunque lo vinse egli? Entrando subito nel monumento, intanto che l' altro si stava indugiando alla buca. E 'l dir così non è una stiracchiatura, com' altri (4) la vuole, ma bella è buona ragione, poichè la reca esso Dante nella sua Monar. Lib. III. Cap. X. ,, Dicit etiam

(1) Catone, a finzion del Poeta, egli è in ordine il primo ministro del Purgatorio, essendone egli balio e custode, ed avendo l' ufficio d' indirizzar le anime al santo monte, e di rampognar e sollecitar le pigre in andarvi.

(2) S. ✠. senz' *e*, nè *o*.

(3) S. ✠. *Que'* cioè di S. Giovanni.

(4) Sicchè il P. Venturi (Nota 78.) conchiude: ,, Stimo ingenuità il confessare, che Dante qui ha preso sbaglio ,,.

„ Johannes, ipsum introivisse subito, cum venit in mo-
„ numentum, videns alium discipulum cunctantem ad o-
„ stium “. Al contrario nel suo Convito (Tr. IV. Cap. 3.) chiama Federigo di Suave (cioè Federigo II.) *ultimo* Imperador de' Romani, in tempo che tre altri eran successi dopo di lui; perchè quegli fu l'ultimo nella pretesa d'aver diritto alla Signoria di Roma, e alla Monarchia della Terra. Siccome adunque Federigo fu l'ultimo Imperadore, e Pietro il primo al sepolcro, e Omero il primo Poeta, e 'l suddetto Angelo il primo ministro del Purgatorio, così Cangrande fu il primo benefattore di Dante. E ben conobbero anche i prischi Espositori, che non dovevasi altrimente spiegar col volgo quel *primo*.

Gio. Ser Cambi (1): „ *Lo primo tuo rifugio* ecc. dove l'autore capiterà fu in casa di messer Bartolommeo de la Scala di Verona. E chiaro appare che fu il primo; che prima diè, che Dante chiedesse: lo quale ordine è contrario in tutti li altri tiranni ovvero Signori „. Dalle quali parole apparisce, quel *primo* dal detto Comentatore essere stato preso non in corso di tempo, ma in prontezza di beneficio; perchè cioè quel Signore fu il primo a beneficar non richiesto, dove gli altri ricoveratori di Dante, prima di lui; aspettato avevano d'esserne dimandati. Questo stesso d'altra maniera l'ebbe interpretato Antonio Manetti (2) in una sua glosa dicendo: *Fu il pri-*

---

(1) l. c. nel Cap. antecedente.

(2) Nella Magliabecchiana Class. n. VII. Cod. 152. cartaceo in foglio, scritto al di fuori *Dante Commedia scritta da Antonio Manetti 1462*.

mo che ricevette Dante con provisione. Eccoti *primo* in isborso liberale, a preferenza di quelli ch' avranno dato all' esule Poeta la minestra o la camera senz' un quattrino. Innanzi dunque di me vi fu chi intese *primo* diversamente dalla volgare esposizione. Ma pur quel *primo rifugio* io l' ho spiegato e lo spiego per *principale;* cioè in isperanza il più grande, il più cortese, il più consolante. E perche mo avrà taluno questa risposta per *più ingegnosa che vera?* E pur a questa o simigliante risposta forz' è si riduca chi la volgare opinione difende, per quanto egli s' affretti a ricoverar il Poeta in Verona subito che i (1) Bianchi furon da Firenze respinti li 20. Luglio 1304. Imperciocchè a lui pure può farsi l' interpellanza; Non vi fu dunque chi gli dasse ricovero prima che Alboin l' accogliesse? Visse egli forse per trenta e più mesi a locanda? E se altri precedentemente l' accolse, come quegli fu il primo? Nè val lo scambio, che per tutto quel tempo (chi sa?) niun altro Signore gli abbia dato ricovero: poichè Cacciaguida non fa eccezione da principe a privato; e parla solo di rifugio, ed ospizio, che Dante poteva avere in qualunque Ghibellina città, e pres-

---

(1) Al P. Lombardi, che finge Dante d' Arezzo partito, dov' era consigliere de' Bianchi, e venuto a Verona, vivente ancor lo Scaligero Bartolommeo, pochi mesi prima dell' assalto da quelli dato a Firenze, può dirsi ciò che Simone a Davo nell'Andria; Che poco acconciamente egli abbia saputo i tempi distribuire a tai fatti: perciocchè non è verisimile, che'l nostro Allighieri nell' espettazione d'un tentativo sì grande, ch' esser poteva di tanto interesse per lui, e che per puro accidente non riuscì, egli abbia lasciato Arezzo e la Toscana, per fuggirsene precipitosamente in quest' ultimo angolo di Lombardia: *non sat commode Divisa sunt temporibus tibi, Dave, hæc.*

so di qualunque amico che potesse dargli del pane. Laonde più cauti a declinar questo intoppo mi son paruti gli antichi Comentatori, che rifugiaronlo subito dopo l' esilio presso di Bartolommeo: e più cauti ancora Giannozzo Manetti e 'l Boccaccio, che presso d' Alberto, sebbene per disavventura premorto alla cacciata di Dante.

Con la detta interpretazione molto bene s' accordano le parole di Cacciaguida; il quale dopo d' aver al nipote suo prenunziato l' esilio e 'l dolore in lasciar ogni cosa diletta più caramente, pane troppo salato e dure scale gli predice, dicendo: (v. 58.)

Tu proverai, sì come sa di sale
Il pane altrui, e com' è duro calle
Lo scendere e 'l salir per l' altrui scale.

Dio sa quanti rifugi ed ostelli, ancorchè disgustosi ed amari, avrà egli provati e patiti col vagar ch' ei fece prima per l' Italia *quasi mendicando*, com' esso attesta nel suo Convito. Poi gli predice, che si sarebbe appartato dagli altri Usciti: (v. 68.)

. . . . *sì ch' a te fia bello*
(1) L' averti fatto parte per te stesso.

Il che non fu interamente, che dopo la morte d' Arrigo, quando da' Fiorentini fu confirmata nel 1315. la sua condanna: perchè, quantunque dopo li 20. Luglio 1304 avesse lasciato le pratiche, le riassunse ancora (2) nel 1307,

---

(1) Così è coll' articolo nel Cod. di S. ✠.

(2) Vedi le Mem. del Sig. Pelli §. XI. pag. 84. d'onde apparisce, che Dante in detto anno era unito d'accordo con Torrigiano, Carbone, e Vieri de' Cerchi, Caporali de' Bianchi, e con molti altri di sua fazione.

e l' anno stesso le dismesse; nel qual anno ebbe ricovero dal March. (1) Malaspina; e ripigliolle di nuovo per la discesa d'Arrigo in Italia. Questa par certo la serie del vaticinio: prima l'esilio, poi l'amarezza del pane altrui, indi la totale sua dipartenza dagli Usciti, e in fine il primo suo rifugio nella casa Scaligera. *Primo* adunque in questo luogo significa *principale*, cioè il più grande, il più atto a terger le lagrime dell'afflitto Poeta, il quale non isperava di meno, che d'esser colla grazia, o colla forza di Cangrande rimesso nella sua patria. Quanto tardi poi sia egli ricorso a questo Signore, si dirà nella Dedica da esso Poeta fattagli del suo Paradiso.

CAPO LII

Cangrande, Capitanio della Lega, vaticinato da Beatrice.

Finiti, lode a Dio, e dedicati i *Blandimenti funebri*, de' quali, per le cose che in se hanno di Dante, avrò a fare alcuna volta menzione; ripigliar volendo la storia dell'antico Signor di Verona Cangrande, e continuarla uniforme a ciò che cantò di lui il divino Poeta, dico: che in tanta fama di valore salì e di prudenza, che da' Principi Ghibellini collegati insieme a comune difesa fu eletto a Capitan della Lega contro la forza de' Guel-

(1) Questo Marchese o fu sempre Ghibellino, o aveva mutato parte, quando il Poeta ricoverossi presso di lui. Non si trova mai, che Dante dopo l'esilio si sia fidato de' Guelfi.

si in Soncino il dì 16. Dicembre 1318. Allora fu ch' egli autorevolmente impugnò lo stendardo dell' Aquila, come Duce in Italia di tutti i seguaci dell' Imperio: e allora verificossi la profezia di Beatrice, ch' è nel Canto ultimo del Pg. v. 37. e segg.

Non sarà tutto tempo senza reda
L' aguglia, che lasciò le penne al carro:
Perchè divenne mostro, e poscia preda;
Ch' io veggio certamente, e però 'l narro,
A darne tempo già stelle propinque
Sicure d' ogn' intoppo e d' ogni sbarro,
Nel quale un cinquecento diece e cinque (1)
Messo di Dio anciderà la fuja,
E quel gigante, che con lei delinque.

Ma com' è credibile, che nel 1300. (quando fu fatta questa profezia) non avesse erede l' aguglia, cioè l' aquila Imperiale, mentre imperava allora Alberto I.? Non era egli forse legittimo Imperadore? Era certamente, ma non ne compieva i doveri, poichè per cupidigia di farsi grande in Alemagna, lasciava egli in abbandono, come Ridolfo suo padre, l' Italia e Roma. Quindi l' acerbo rimprovero e la grave imprecazione, che gli fa Sordello nel Purg. VI. 97. dicendogli:

---

(1) DXV. *Dux.*

(1) O Alberto Tedesco, ch' abbandoni
Costei, ch' è fatta indomita e selvaggia,

---

(1) Prima però di rampognar Alberto, sei versi innanzi, egli esclama:
Ahi gente, che dovresti esser devota,
E lasciar seder Cesar nella sella,
Se bene intendi ciò, che Dio ti nota,
Guarda, com' esta fiera è fatta fella,
Per non esser corretta dagli sproni,
Poi che ponesti mano alla predella.
Questa gente è la stessa, di cui ragiona Cacciaguida nel Par. XVI. 58.
Se la gente, ch' al mondo più traligna,
Non fosse stata a Cesare noverca,
Ma come madre a suo figliuol benigna;
Tal fatto è Fiorentino, &c.

Et a questa Curia Romana, la qual dovrebbe acquetarsi a ciò che Dio le notifica nella sacra Scrittura in favore di Cesare, e lasciarlo seder nella sella, ch' è Roma, a ben cavalcare l'Italia. Guarda, dice Sordello, come questa fiera, cioè cavalla indomita, è divenuta maliziosa e cattiva, perchè non tenuta in dovere dagli sproni dell'Imperadore, dapoi che tu, volendola tener a tua posta, mettesti mano alla *predella*, o, com'è nel comento (*) a Pietro di Dante attribuito, alla *bredella*. Quasi dica: Tu che tiensi di fare il voler di Dio a te abbastanza notificato, col lasciar a Cesare la reggenza temporale di Roma, vedi come l'Italia n'è divenuta perversa; non essendo giovato a niente l'averle tu posta la mano alla briglia, mentre non fu corretta dall'autorità e dalla forza del suo legittimo cavalcatore. Laonde l'Autor nel Convito, Tratt. II. „ Sicchè quasi dire si può dello Imperadore, volendo il suo uffizio figurare con una immagine, che elli sia il cavalcatore della umana volontà: lo qual cavallo come vada senza il cavalcatore per lo campo, assai è manifesto, e spezialmente nella misera Italia, che senza mezzo alcuno alla sua governazione è rimasa „. E nella Monar. Lib. III. Cap. 15. „ Has igitur conclusiones et media.... humana cupiditas postergaret, nisi homines, tamquam equi, sua bestialitate vagantes, in chamo et fræno compescerentur in via „.

(*) „ Albertus neglexit, ut etiam dictus ejus pater, venire in Italiam, et sic acceperunt Imperium per *bredellan freni*, sed in sella. i. in Roma non apprehenderunt. i. non venerunt in Italiam ad coro-

E dovresti inforcar (1) i suoi arcioni;
Giusto giudizio dalle stelle caggia
Sopra 'l tuo sangue, e sia nuovo, e aperto,
(2) Sì, che 'l tuo successor temenza n' aggia.

E che dovrà dirsi di Arrigo VII. di Lucemburgo, il quale calò pur in Italia, e s' adoperò cotanto a frenarla? Nemmen egli, ancorchè dinanzi agli occhi del mondo fosse legittimo Imperadore, fu il vero erede dell' Aquila, perchè nel secreto consiglio di Dio, come dagli effetti si vide, non fu il Duce eletto a salvezza d' Italia, la quale troppo indomita non era in allora disposta a lasciarsi cavalcare, nè egli era forse di tal destrezza fornito, che

---

nam „. Dove sebbene costui s' inganni, come gli altri, in supporre ad Alberto diretta la riprensione ch' è qui fatta alla Corte Romana, mi piace però che in vece di *predella* si legga *bredella*, ch' è a mio parere il diminutivo di *breda*, o *brida*; ciò che s' accorda più con tutta l' allegoria, nella quale *la cavalla* è l' Italia, *il cavalcator* Cesare, *il freno* le leggi Imperiali, *gli sproni* l' autorità e la forza Imperiale, *la sella* Roma, e *la bredella* lo stato Pontificio, che cominciò dalla donazione di Costantino, e che fu, in linguaggio del Poeta, l' origine di molti mali. Voci affini a *bredella* sono *brettine*, che dicevasi anticamente in vece di *redine*; e *bria*, *brena*, *brenino*, che noi Veronesi diciamo. Nel lib. 1. del Cortigiano del Castiglione i nostri furon detti eccellenti in *cavalcare alla brida*. Se alcuno però ritener volesse *predella* in significato di beni venuti alla Chiesa Romana da Costantino, o dalla Contessa Matelda, o da altri, per gelosia de' quali si sia quella Curia opposta ai diritti dell' Imperadore, lascierollo pensar a suo senno, purchè niuno vaneggi in ispiegar la detta voce per *seggio* o *sgabello*; come se Dante quella *gente* riprenda *di avere sottratto lo sgabello, ed impedito a Cesare di montare in sella*.

(1) C' è tra noi chi spiega, *ch' abbandoni*, *perchè abbandoni*, in senso interrogativo: al che non corrisponde il terzo verso, che dir dovrebbe; *E lasci d' inforcar &c.*

(2) Nel Cod. di S. Croce, in vece di *Tal che*.

fosse atto a domarla. In fatti egli peccò d' imprudenza, che ritardò le mosse dell' Aquila Imperiale a Cremona, e poi a Brescia, quando dovea diriggerla contro Firenze, vinta la quale non avrebbe trovato ostacolo in luogo alcuno. Da tale errore cercò ritrarlo il nostro Dante nell' epistola, che gli scrisse a dì 16. Apr. 1311. quando appunto era combattuta Cremona, quattro giorni prima che ne seguisse la resa, così dicendo. „ (1) Che, o Principe solo del mondo, annunzierai tu aver fatto? Quando avrai piegato il collo della contumace Cremona, non si volgerà la subita rabbia o in Brescia, o in Pavia? Si farà certo: la quale altresì, quand' ella sarà stata flagellata, incontanente un' altra rabbia si rivolgerà o in Vercelli, o in Bergamo, o altrove: ed infinattanto andrà facendo così, che sia tolta via la radichevole cagione di questo pizzicore, e divelta la radice di tanto errore, col tronco i pungenti rami inaridiscono. Signore, tu eccellentissimo Principe de' Principi sei, e non comprendi nello sguardo della somma altezza, ove la volpicella di questo puzzo, sicura da cacciatori, rigiaccia. In verità non nel corrente Po, nè nel tuo Tevere questa frodolente bee; ma l' acqua del fiume d' Arno ancora li suoi inganni avvelenano. E forse (2) tu nol. sai? Firenze questa crudel morte è chiamata. Questa è la vipera volta nel ventre della madre. Questa è la pecora inferma, la quale col

(1) Traduzione rimastaci dell' originale latino perduto.

(2) Troppo ridicola è qui l' interpunzione volgata, che ha il punto interrogativo dopo *Firenze*: quasi che Dante, non con Arrigo parli, ma con quella città.

suo appressamento contamina le gregge del suo Signore. Questa è Mirra scelerata ed empia, la quale s' infiamma nel fuoco degli abbracciamenti del padre. Questa è quella Amata impaziente „ ecc.

Il fallo dell' Imperadore il conobbe anche Gio. Villani, ma dopo 'l fatto: il quale nel l. 9. c. 15. narrata la presa di Cremona, soggiunse. „ E per certo se allora avesse lasciata la impresa dell' assedio di Brescia, e venuto in Toscana, egli avea a questo Bologna, Firenze, e Lucca, e Siena, e poi Roma, e 'l regno di Puglia, e tutte le terre contrarie, perochè non erano fornite, nè provvedute, e gli animi delle genti molto variati, perchè il detto Imperadore era tenuto vero signore, e giusto, e benigno. Piacque a Dio ristesse a Brescia, il qual assedio molto il consumò di gente, e di podere, per gran pestilenza di morte, e malattie, come innanzi si dirà „. Arrigo poi morì a Buonconvento l' an. 1313. Egli adunque non fu il *messo di Dio*, l' erede dell' Aquila, poichè con quella gloriosa insegna non fece nulla. E si noti, che quantunque la profezia, che ora si spiega, sia finta nel 1300., come si dirà nell' Epoca della Visione, non fu però ella scritta, che dopo la morte del detto Imperadore, ciò che sarà dimostrato a suo luogo; con che sarà convinto, che Dante non intese profetizzare di lui.

Dopo d' Arrigo VII. furono eletti nel 1314. due Imperadori, Lodovico di Baviera, e Federigo d' Austria: *della quale svariata lezione* (dice Gio. Villani l. 9. c. 66.) *grande scandalo surse in Alemagna tra l' uno eletto, e l' altro, e tra 'l Dogio di Baviera, e Lodovico suo fratello eletto, e più assembramenti, e guerre ebbe fra loro.* Niuno adunque di questi due fu l' erede.

Ma già qualunque volta il nostro Dante vuol dire una cosa, per quanto egli paja dirla in enigma, la distingue e la segna co' suoi (1) proprj vocaboli in modo, che all' ingegnoso lettore non è punto difficile rilevarla. S' attenda pertanto (a conoscer che Beatrice non profetizza d' Imperadore) che questo Eroe prenunziato dalle stelle, questo messo di Dio, questo felice banderajo dell' Aquila, ella il chiama semplicemente Capitano, (2) DVX. Or Duce fu generale della parte Ghibellina in Italia (l' insegna della quale era l' aguglia Romana) Messer Cangrande Signor di Verona: dunque (3) egli fu l' Eroe dalla saggia donna profetizzato, non Arrigo VII., nè alcun altro innominato soggetto.

---

(1) Tutto sta che sia da chi legge notata questa proprietà di vocaboli; alla quàl notizia se sia congiunta, come qui si richiede, la cognizion della storia, si scoprirà facilmente il senso inteso dall' Autore.

(2) D, *un cinquecento;* V, cinque; X, diece. L' idea di formar di numeri questa voce l' ha tolta il Poeta dall' Apocalisse, dove con simiglianti numeri è segnato il nome dell' Anticristo. Nel che convengono tutti gli Espositori. Non così nel determinar questo Duce; che tutti più o meno errarono; e più degli altri l' autor del comento attribuito a Pietro di Dante, che scrisse: *subdendo quomodo Aquila Imperialis supradicta non erit continue sine herede: eum* (Dantes) *videret jam per conjunctionem, quæ erit fortasse* XLIIII. *præsentis millesimi, vel quinto, de Jove et Saturno quemdam Ducem*. Vedi mo, se cotal insipido Comentatore, che nè come *Veltro,* nè come *Duce* conobbe nella divina Commedia Cangrande, possa esser Pietro figlio di Dante.

(3) Questa conclusione io l' ho prodotta nell' Anedd. II. p. 14. e riprodotta nel IV. p. 109. L' ingegnosiss. Fr. Baldassare Lombardi nel suo Comento sopra la divina Commedia se ne approfittò, senza però sapermene grado; come in tant' altri luoghi, che non giova quì di ricordare, perchè mi porterebbe troppo a lungo l' esame.

CAPO LIII

Cangrande vaticinato uccisor della fuja, la quale sott' altro nome è la lupa.

Un altro indicio a conoscerlo ci dà Beatrice, dicendo, ch' *anciderà la fuja*. E chi è costei? Ella è quella, stessa, di cui Virgilio: Inf. I. 100.

Molti son gli animali, a cui s' ammoglia,
E più saranno ancor, infin che 'l (1) *veltro*

---

(1) Con questo nome fu accennato Cangrande da Fra Ranieri Granchi nel suo Poema *de prœliis Thusciæ* da lui terminato l' an. 1333. . . . *Velter . . . petit inde monetam*. E poi: *Velter et ipse prior cunctis tunc reddere claves Vult terræ*. E prima; *Concipit ille Canem Lombardum ferre salutem*. Ecco quì il *Can Lombardo*, il *Veltro*, ch' è col *Gran Lombardo*, e *Cangrande* una cosa.

In un Codice della Magliabecchiana (Class. VII. n. 107.) a quelle parole (Inf. I. 101.) *infin che 'l veltro*, si legge in nota: „ Hic falluntur L. et B. (cioè Landino, e Benvenuto) nam per veltrum intelligit Canem Dominum Veronæ. Canem inquam de la Scala, de quo abundanter et magnifice loquitur in tertia parte hujus operis Cap. XVII. cum dicit: *Lo primo tuo rifugio, e 'l primo ostello* „. In un altro della stessa Classe n. 153. scritto nel 1447. (Inf. I. 101.) „ Per questo veltro intende lodare Messer Cane de la Scala figlio (dovea dir *fratello*) di Messer Bartolommeo, alla cortesia del quale Dante era molto obbligato . . . . e col chiamarlo veltro scherza poeticamente col nome di Messer Cane, che allora era giovine di grandissima espettazione „. Precisamente poi al v. 74. Can. XVII. del Paradiso. „ Questo è quel veltro. che dice nel primo Canto dell' Inf. che ucciderà la Lupa „. Dove mi pare, che anche questi glossatori abbiano avuto per tutt' uno *il gran Lombardo*, *il Veltro*, e *Cangrande*; sebbene non si sieno essi curati di confermare con alcuno argomento la loro opinione. Quindi però non ismonta di pregio la mia scoperta prodotta negli Aneddoti, e riprodotta ne' Capitoli superiori.

Verrà, che la farà morir (1) con doglia.

Sicchè sotto diverse allegorie son tutt' uno la fuja, o sia la meretrice; la sedente su l' acque e lussureggiante coi Re; e la lupa, che nel 1300. si ammogliava a molti animali, cioè si prostituiva a molti Principi e Signori di parte; vale a dire si collegava con loro a sostegno di se, e a danno de' suoi nemici: i quali partigiani le si sarebbero moltiplicati, infin che 'l Veltro, cioè Cane della Scala, fosse cresciuto in età e in forza da darle la caccia e farla morir con dolore; ch' è come dire, infino a tanto che 'l detto Signore a questa lupa allegorica togliesse lo Stato. E quindi confermasi ad evidenza la conclusione del Capitolo antecedente: perciocchè se il Veltro, cioè Cangrande, dee uccider la lupa; e questa e la fuja sono una stessa cosa; egli medesimo dee esser il Duce da Dio eletto uccisor della fuja.

Ma che è finalmente costei? Ella è la Corte Romana, quale pareva in que' tempi infelici agli occhi de' Ghibellini; dal Poeta rappresentataci come lupa, perchè avara; come fuja e meretrice, perchè partigiana di molti Signori; e come corruttela del mondo Cristiano, per li tristi effetti di guerra e scandali, che da lei provenivano. Spieghiamo due luoghi insigni. L' uno è nell' Inf. XIX. 106.

Di voi pastor s' accorse il Vangelista,
Quando colei, che siede sopra l' acque,
Puttaneggiar co' regi a lui fu vista:

---

(1) Così nel Cod. di S. ✠, dov' è nella Volgata *di doglia.*

Quella, che con le sette teste nacque,
E dalle diece corna ebbe argomento,
Fin che virtute al suo marito piacque.
Fatto v' avete Dio d' oro, e d' argento: ec.

Quì è circoscritta Roma, ch' era la residenza nel 1300. della Corte. Ella è detta *seder sovra* (1) *l' acque* per li popoli a lei soggetti, o per allusione all' antica Babilonia, o alla *fiumana,* (2) *onde 'l mar non ha vanto*. Essa è, *che colle sette teste nacque,* cioè co' sette colli, (3) sopra de' quali è fondata; *e dalle diece corna*, vale a dire dalle diece Curie, in che furon divise da Romolo le tribù del popolo, *ebbe argomento,* cioè forza e possanza; *finchè virtute*, il valore s' intende in sostener i diritti dell' Impero, *al suo marito piacque*, cioè all' Imperatore. Or che l' Imperatore sia l' inteso dal Poeta per lo *marito* di Roma, è cosa, da che io l' ho scoperta, tanto evidente, che non richiede conferma. Nulladimeno veggasi la rampogna che Dante fa ad Alberto Tedesco, ove dice: Pg. VI. 112.

Vieni a veder la tua Roma, che piagne

---

(1) Nell' Apocal. XVII. 15. *Aquæ, quas vidisti ubi meretrix sedet, populi sunt, et Gentes, et linguæ.*

(2) Inf. II. 106. *Non odi tu la pieta del suo pianto?*
Non vedi tu la morte, che 'l combatte
Su la fiumana, (*) onde 'l mar non ha vanto?

Questa morte è la lupa micidiale, *Che* (Inf. 1. 95.) *non lascia altrui passar per la sua via, Ma tanto lo impedisce, che l' uccide. Su la fiumana* è lo stesso, che *sovra l' acque;* non essendo diverso il significato, perchè l' allegorie sien diverse.

(3) Anche nell' Apocal. v. g. *Septem capita, septem montes sunt, super quos mulier sedet.*

(*) Così è nel Cod. di S. ✠. Nella Volgata, *ove 'l mar.*

VEDOVA, sola, e dì e notte (1) chiama;
Cesare mio, perchè non m' accompagne?

E Maestro Antonio da Ferrara, il quale (nella Canzone, che incomincia, *O sacro Imperio santo*, st. 2.) introduce l' Italia a lagnarsi di Carlo IV. Imperadore in questo modo:

Io son la sposa tua, Italia bella,
Il tuo tesor gradito,
Che tanto tempo so' sta vedovella.
Deh su, degno MARITO,
Riguarda il mio vestito,
Guarda la zona mia dilacerata:
Guarda chi m' ha usurpata
Ingiustamente già tempo cotanto.

Resti adunque fisso e stabilito in questa allegoria; l' Imperadore esser il marito di Roma, le Curie e i colli esser le corna e le teste attribuite a quella città, la quale è detta quì la meretrice per metonimia, poichè ella contenea nel suo grembo quella turba di Cortigiani, che lussureggiavan co' Regi.

L' altro luogo insigne, che mi piace quì dispiegare, è quello del misterioso carro dal Poeta veduto nel Paradiso terrestre in tre stati: prima tutto bello, poi trasformato in mostro, finalmente divenuto preda. Della sua bellezza dice Dante: Pg. XXIX. 115.

Non che Roma di carro così bello

---

(1) Cioè, *grida*. Conv. Tratt. IV. cap. 12. *quanto la verace Scrittura Divina chiama contro a queste false meretrici.*

Rallegrasse Affricano, o vero Augusto;
Ma quel del Sol saria pover con ello:
Quel del Sol, che sviando fu combusto
Per l' orazion della Terra devota,
Quando fu Giove (1) arcanamente giusto.

In tale stato per questo carro si vuol risguardare al governo spirituale della Chiesa, non al temporale, che durò da' tempi Apostolici fino all' Imperator Costantino.

Prese apparenza di mostro, quando l' aquila Romana, Pg. XXXII. 125. dall' alto scese nell' arca di quello, e lasciolla ricca delle sue penne; e che tra le due ruote s' aprì la terra, e n' uscì *un drago*,

Che per lo carro su la coda fisse:
E come vespa, che ritragge l' ago,
A sè traendo la coda maligna
Trasse del fondo, e gissen vago vago....

poichè allora quel che del carro rimase, via da ciò che n' avea furato il drago colla sua coda, in un attimo si ricoperse tutto, fino il temone e le ruote, della piuma dell' Aquila offerta, a quel modo che la gramigna in grasso terreno s' apprende e dilata, se non è prontamente divelta. Per li beni adunque alla Chiesa Romana donati s' aggiunse al reggimento sacro di quella il governo secolaresco delle ricchezze; e 'l drago infernale tolse dal fon-

---

(1) *arcanamente*, cioè misteriosamente, perchè 'l carro del Sole fulminato e combusto, fu (vuol dire il Poeta) un' immagine del castigo che Dio manda al Papa e all' Imperadore (che sono i due Soli del Mondo sacro e civile) quando traviano dal retto sentiero, uno del Mondo, l' altro di Dio.

do del reggimento spirituale della detta Chiesa l' Evangelica povertà, e v' intruse in vece, per colpa de' cattivi Ministri, l'avarizia, che fu l'origine di tutti i mali. Pg. XXXII. 142.

Trasformato così 'l dificio santo
Mise fuor teste per le parti sue,
Tre sopra 'l (1) temo, et una in ciascun canto.
Le prime eran cornute, come bue;
Ma le quattro un sol corno (2) avean per fronte:
Simile mostro (3) visto ancor non fue. (4)

Quì sta il forte. Il carro trasformato in mostro significa mostruoso esser divenuto in allora il reggimento de' Ministri Romani per l'abuso delle ricchezze, e la mistura delle cose di Dio con quelle del mondo: e però le sette teste e le dieci corna sopra 'l temone appariscono; e' quattro canti del carro (precisamente i sette colli e le dieci Curie di Roma) non altro significano, che 'l dominio, il quale quella Corte si è preso di quella città, unendo in tal modo al pastorale la spada: per la qua-

(1) *Temo* per *temone*, o *timone*, non è voce tronca, ma intera dal caso retto latino *temo*.

(2) Cod. di S. ✠. Sotto l'ultima vocale però di simili voci si vede le più volte segnato un punto, da cui s'apprende, che pronunziavasi *avèn*, *solèn*, *dicèn*, com'è nell' ediz. Volgata.

(3) Così è di primo scritto nel Cod. di S. ✠.

(4) Gli spropositi detti e ridetti sopra di questo testo, e dell'altro suo parallelo dianzi spiegato, da tutti e quanti i Comentatori su le *teste*, e le *corna*, e la *virtute*, e'l *marito*, io non mi sento in voglia di riferirli, perchè troppo grossi; massimamente quelli del novissimo Comentatore Romano, che vide chiara di queste cose la verità ne' miei Aneddoti, nè ebbe ardir d'impugnarla, e pur s'ostinò a non seguirla.

le unione il Lombardo chiamato Marco conchiuse: Pg. XVI. 127.

Di oggimai, che la Chiesa di Roma,
Per confondere in sè due reggimenti,
Cade nel fango, e sè brutta, e la soma.

Dove a tener ritta la verità, e a disgravar il Poeta dal carico che gli danno i troppo indiscreti Comentatori, notar si dee, che s' intenda egli dicendo *la Chiesa di Roma.* Per questa ei non intende già la Chiesa universale, che sarà sempre santa: nè tampoco la Chiesa particolare di quella metropoli della Religione Cristiana: e molto meno la dignità Pontificia in quello che appartiene al governo spirituale, cioè al dogma, alla morale, ai Sacramenti ec. poichè questo governo, detto dal Poeta *il pastorale*, per divina provvidenza non può esser contaminato, nè venir meno: *Ecco io son con voi fino alla consummazione del secolo.* Che dunque? Non altro, a dir vero, ei condanna, che 'l reggimento politico del Ministero di Roma in ordine a' beni terreni, e alla potestà temporale, detta da esso Dante *la spada;* il quale può esser buono e lodevole, com' è in questi tempi, e può esser cattivo e degno di biasimo, come si tenne, per infelicità di quel secolo, all'età di Dante Allighieri, quando i più de' Cortigiani una condotta seguivano sì tenebrosa, che ne pareva offuscato il chiarore della reggenza spirituale, ch'è pur sempre bella in se stessa ed inalterabile, come sempre bella è l' argentea luna, ancorchè fosca ella paja talvolta per alone, che la cinga, o per nube, che più la ingombri.

Tal è in poche parole la spiegazione. Il carro, che

prima era più bello di quello del Sole, divenne mostruoso per le piume e le teste e le corna, quando la Corte Romana, divenuta già ricca, unitamente al governo spirituale ebbe la signoria temporale di Roma, la quale a que' tempi si voleva credere esser di ragion dell' Imperio. A remedio de' mali d'allora sperò il Poeta, che 'l Veltro e 'l Duce (ch' era sotto questi nomi Cangrande) uccider dovesse la Lupa e la Fuja, togliesse cioè alla Curia Romana nella Fuja e nella Lupa simboleggiata, la Signoria temporale. Ma s' egli vivesse in adesso, volgerebbe in meglio i suoi voti, e ne magnificherebbe la divina provvidenza.

CAPO. LIII.

Cangrande vaticinato uccisor del Gigante.

Vediamo adesso, come questo carro pria bello, poi brutto, divenne preda. Pg. XXXII. 148.

Sicura, quasi rocca in alto monte,
Seder sopr' esso una puttana sciolta
M' apparve con le ciglia intorno pronte.
E come perchè non li fosse tolta,
Vidi di costa a lei dritto un gigante;
E baciavansi insieme alcuna volta.

(1) „ Messer Farinata, l' antico degli Uberti, dimandato che cosa fosse *parte*, cavallerescamente in brie-

---

(1) In Gio. Vill. l. XII. c. 13. in fine.

ve rispuose. *Volere* (1) *e disvolere, per oltraggi e grazie ricevute*. E fu vera sentenza „. All' età di Dante questo *volere e disvolere*, dicevasi comunemente, *puttaneggiare*. Di tal vocabolo assai acconcio ad esprimer le simulazioni e gl' inganni de' parteggianti d' allora, si sono serviti nelle loro storie Gio. e Matteo Villani, e Dino Compagni, ed altri. Ben dunque il Poeta, insistendo su la medesima allegoria, colei che *puttaneggiava co' Regi*, la dice (2) *puttana*. Costei (dappoichè la vision qui descritta è profezia di fatti in diversi tempi avvenuti) significa (3) la Curia Romana sotto di tre Pontefici, Bonifazio VIII., Clemente V., e Gio. XXII. Il Gigante è simbolo del regno di Francia, e di quella casa Reale per ciò che fece Filippo il Bello, e Carlo senza terra, e Carlo II. loro consorte, e Federigo, e Luigi Vtino figliuoli di Filippo relativamente al Pontificato di detti Papi. Sebbene adunque la donna rappresenti principalmente, come capo di quella Corte, Bonifazio VIII., ella è figura eziandio di Clemente V., e di Gio. XXII., a parte, secondo il Poeta, di certi maneggi coi Principi de' loro tempi. Così del gigante, che sta ritto di costa alla donna, e la guarda con gelosia, quantunque l' immagine principale sia sta-

---

(1) Orl. Fur. c. XLIV. ott. 2. *Fan lega oggi Re, Papi, e Imperatori, Doman saran nemici capitali*.

(2) Piacerebbe ad alcuni, che 'l Poeta usato avesse altro nome, qual è di *meretrice*, *femmina di mondo*, o simigliante: e pur questo è il proprio che risponde a quel verbo, ed anche il più espressivo della *meretrice grande*, che ha l' Apocalisse XVII.

(3) In questo significato è salvo l' Autore dalle bestemmie, che gli sono imputate da' suoi medesimi Espositori.

to, finchè egli visse, Filippo il Bello, n' ebbero le sembianze in gran parte anche i figli, e i consorti di lui, tutti intenti ad aver influenza e dominio su quella Corte ad esclusione degli altri.

Cominciarono i baci scambievoli tra Reali di Francia e Bonifazio Papa da quando questi eletto in Napoli col favore di Carlo II. Re di Puglia a lui promise tutto l'ajuto possibile contro la Casa d'Aragona pel riacquisto della Sicilia. Iterati furono alcuna volta, quando egli mandò (1) „ per Messer Carlo di Valos, fratello del Re di Francia, per doppio intendimento, principalmente per ajuto del Re Carlo per la guerra di Sicilia, dando intendimento al Re di Francia, e al detto Messer Carlo di farlo eleggere Imperadore, e di confermarlo, o almeno per autorità Papale, e di Santa Chiesa, di farlo Luogotenente d' Imperio per la Chiesa, per la ragione che ha la Chiesa, *vacante Imperio*. E oltre a questo li diede titolo di paciaro in Toscana, per recare con la sua forza la città di Firenze al suo intendimento „. Ma cotal mutua benevolenza fu di corta durata, come racconta Gio. Villani nelle sue storie l. 8. c. 62. con queste parole:

„ Nel detto anno (1302.), benchè fosse cominciato assai dinanzi la sconfitta di Coltrai lo sdegno dal Re di Francia al Papa Bonifazio per cagione della promessa che 'l detto Papa avea fatta al Re di Francia, e a Messer Carlo di Valos suo fratello di farlo essere Imperadore, quando mandò per lui, come addietro facem-

(1) Gio. Vill. l. 8. c. 42.

mo menzione, la qual cosa non attenne qual che si fosse la cagione, anzi nel detto anno medesimo havea confermato a Re de' Romani Alberto d' Osterich figliuolo che fu del Re Ridolfo; per la qual cosa il Re di Francia forte si tenne ingannato, e tradito da lui, e per suo dispetto ritenea e facea onore a Stefano della Colonna suo nimico, il qual era in Francia, sentendo la discordia mossa; e lo Re favorava lui, e' suoi a suo podere. E oltre acciò il Re fece pigliare il Vescovo di Palmia in Carcascese, opponendogli ch' era paterino; e ogni Vescovado vacante del Reame si godea, e volea fare le investiture „.

„ Onde Papa Bonifazio, il qual era superbo e dispettoso e ardito a fare ogni gran cosa, come magnanimo e possente che egli era e si tenea, veggendosi fare quelli oltraggi al Re di Francia, (1) mescolò lo sdegno con la mala volontade, e fecesi al tutto nemico del Re di Francia. E prima per giustificare sue ragioni, fece richiedere tutti i gran Prelati di Francia, che dovessero venire a Corte; ma il Re contradisse, e non li lasciò venire; onde il Papa maggiormente s'innanimò contra al Re, e trovò per sue ragioni, e dicreti, che il Re di Francia, come li altri Signori Cristiani, dovea riconoscere dalla Sedia Apostolica la signoria dello temporale, come dello spirituale; e per questo mandò in Francia per suo Legato uno Cherico Romano Arcidiacono di Nerbona, che

---

(1) *Mescolò lo sdegno con la mala volontade*. Imitazione par questa di ciò che dice il nostro Poeta Pg. V. 112.

Giunse quel mal voler, che pur mal chiede,
Con lo 'ntelletto.

protestasse, e ammonisse lo Re sotto pena di scomunicazione di ciò fare, e riconoscere da lui, e se ciò non facesse lo scomunicasse, e lasciasselo interdetto. E vegnendo il detto Legato nella città di Parigi, il Re non li lasciò piuvicare le sue lettere, e brivilegi, anzi glie le tolse la gente del Re, e accomiataronlo del Reame. E venute le dette lettere papali innanzi al Re e suoi Baroni al Tempio, il Conte d' Artese che ancor vivea, per dispetto le gittò nel fuoco, ed arsele; onde gran giudicio gliene avvenne; e lo Re ordinò di far guardare tutti i passi del suo Reame, che messo, o lettere di Papa non entrasse in Francia. Sentendo ciò Papa Bonifazio, scomunicò per sentenza il detto Filippo Re di Francia; e per giustificar se il detto Re, e per fare suo appello, fece in Parigi un gran Concilio di molti Cherici, e Prelati, e tutti i suoi Baroni, discusando se, ed oppognendo a Papa Bonifazio più accuse con più articoli di resia, e simonia, e (1) omicidia e d' altri villani crimini; onde in ragione dovea esser del Papato disposto. Ma l' Abate di Cestella non volle consentire all' appello, e tornossi in Borgogna male del Re di Francia. E per così fatto modo si cominciò la discordia... la qual ebbe poi mala fine „.

Intanto il Papa guardava di buon occhio i Fiaminghi ribelli a Filippo, e Alberto d' Austria rivale di Car-

---

(1) Nella stampa di Firenze 1587. si legge, *omicidía* (coll' accento su la penultima) *d' altri* &c. dove manca la copula da me supplita. E nel Vocabol. della Crusca si reca questo passo così: *omicidia, e altri* &c. dove si spiega *omicídia* (coll' accento su l' antepenultima) per *omicidj*.

lo di lui fratello, e Federigo d'Aragona nemico di Carlo consorto suo: per ira delle quali cose venne finalmente, che lo Re Filippo il fece prendere a tradimento in Alagna; della qual presura s'afflisse tanto, che tra poco tempo morì. Cotali fatti rinchiusi sono in que' versi:

Ma perchè l'occhio cupido e vagante
A me rivolse, quel feroce drudo
La flagellò dal capo infin le piante.

Morto Bonifazio, e finito in pochi mesi il pacifico pontificato di Benedetto XI., fu eletto (1) per maneggio de' parteggiani del Re di Francia, Clemente V. il quale fu coronato (2) in Lione, e sedette alcun tempo (3) nella sua cittade di Bordella, o Bourdeaux, co' suoi Cardinali, e con tutta la Corte. Indi a petizione del Re di Francia (4) nel 1307. venne con la Corte a Pittieri; dove il Re voleva dannata la memoria di Bonifazio: e 'l Papa se ne schermì, non senza dispiacenza di lui, col dir che ciò si farebbe in Concilio generale (5) a Vien-

(1) Gio. Vill. l. 8. c. 80.

(2) Dalla storia di Lorenzo Bonincontri: „ Fuere in hujus Pontificis coronatione magno Gallorum plausu Philippus Franciae Rex, et Carolus ejus frater jam ex Italia redux, Joannesque Britanniae Dux, tantaque Procerum multitudo, ut quum Pontificis aula adstantium multitudine premeretur, magno fragore corruerit, Joannemque ducem ea ruina oppresserit. Philippus ipse Rex latere debilitatus, et Pontifex inter murorum ruinas semivivus evasit, iaspide nobilissimo ex tiara amisso „.

(3) Gio. Vill. l. 8. c. 81.

(4) Gio. Vill. l. 8. c. 91.

(5) Nel basso Delfinato, in allora non soggetto alla potestà della Francia. La quale elezione venne dalla savviezza del Cardinale da Prato, il quale tra l'altro suggerì al Papa (Gio. Vill. l. c.) *e 'l detto*

na, nel quale si tratterebbero più grandi e utili cose in bene, e stato di santa Chiesa. Per questo forse, publicato di far Concilio, poco poi uscì del Reame di Francia, e venne a Vignone in Proenza nelle terre del Re Uberto. A queste vicende allude il Poeta proseguendo sua visione, e dicendo:

Poi di sospetto pieno, e d' ira crudo
Disciolse 'l mostro, e trassel per la selva:

Distaccò cioè il carro, il governo Ecclesiastico divenuto deforme, dall' arbore, a cui era legato, e dall' alma Roma, la quale fu da Dio stabilita

. . . . *per lo loco santo,*
V' siede il successor del maggior Piero,

dov' era stato fino a Clemente, lo trasferì in Avignone.

Ma dirassi: come c' entra quì il sospetto e l' ira del Gigante, cioè di Filippo, se tutto passò a queto, e di consenso del Papa, e di lui?

Conveniva che Dante la cântasse così, per tener connessa l' allegoria, e per significar che Filippo nell' ira perseverando e nell' odio contro di Bonifazio, e avendo sospetto di nuove molestie da Papa Italiano, si maneggiò per averlo di sua nazione, onde poterlo girare a suo modo, come in gran parte gli venne fatto. Si disgustò per altro quel Re anche del suo Clemente, perchè non volle condannar a Pittieri la memoria di Bonifazio, e maggiormente perchè non gli acconsentì a tirar in Francia

---

Concilio ordina, e componi alla città di Vienna .... sì sarai fuori della sua forza, e di suo Reame. Ivi si tenne il Concilio nel 1311. e dall' ira del Re Filippo Papa Bonifazio fu salvo.

anche la dignità dell' Imperio, siccome racconta Gio. Villani l. 8. c. 101. in questa maniera.

„ Nel detto anno 1308. essendo morto il Re Alberto d' Alamagna, come addietro dicemmo, per la cui morte vacava lo 'mperio, e gli Elettori d' Alamagna erano in gran discordia insieme di fare la lezione. Lo Re di Francia sentendo la detta vacazione, si puose in cuore che li verrebbe fornito suo intendimento con poca fatica, per la sesta (1) promessa che li avea fatto Papa Chimento segretamente quando gli promise di farlo far Papa, come addietro facemmo menzione; e raunò suo segreto consiglio con M. Carlo di Valos suo fratello, e quivi scoperse suo intendimento, e il lungo desiderio, ch' avea avuto di fare eleggere alla Chiesa a Re de' Romani, Messer Carlo di Valos, ed eziandio vivendo Alberto Re d' Alamagna con la sua forza, e podere, e spendío, e col podere del Papa, e della Chiesa. E altre volte per antico l' avea rimossa la lezione de' Greci ne' Franceschi, e de' Franceschi nelli Italiani, e degl' Italiani negli Alemanni: ora maggiormente ci dee venir fatto, dappoi che vaca lo 'mperio, e massimamente per la

---

(1) „ Lo Guascone convoitoso della dignità Papale, veggendo con effetto come nel Re era al tutto il poterlo far Papa, quasi stupefatto d' allegrezza li si gittò a' piedi, e disse: Signor mio, ora conosco che m' ami più che huomo che sia, e vuomi render bene per male, tu hai a comandare, et io ad ubbidire, e sempre sarò così disposto. Lo Re lo rilevò su, e baciollo in bocca, e poi li disse. Le sei speziali grazie ch' io voglio &c. „ Così Gio. Vill. l. 8. c. 80. Dove si noti questo primo bacio fisico del Gigante alla Donna, di Filippo a Clemente; quando i baci tra quel Re e Bonifazio non furono che metaforici.

promessa, e saramento fatto (1) per Papa Chimento, quando il fece far Papa. E scoperse tutto il segreto contratto con lui; e fece giurar credenza „.

„ A questa impresa fu il Re molto confortato per tutti li consiglieri, che in ciò s' adoperasse tutto il podere della corona, e di suo Reame, sì che venisse fatto, sì per l' onore di Messer Carlo che n' era degno, e sì perchè l' onore, e dignità dello 'mperio tornasse a' Franceschi sì come per antico lungo tempo fu ne' suoi antecessori Carlo Magno, e altri. Inteso per lo Re, e Messer Carlo il conforto, e buono consiglio e volere del suo Consiglio, sì furono molto allegri, e ordinarono che senza indugio lo Re, e Messer Carlo, con gran forza di Baroni, e di Cavalieri d' arme s' andasse a Corte a Vignone al Papa, anzi che li Alamanni facessino altra elezione, mostrando, e dando boce che la sua andata fosse per la richiesta fatta contro alla memoria di Papa Bonifazio; e che quando il Re fosse a Corte, richedesse la

(1) Gio. Vill. l. 8. c. 80. „ Le sei speziali grazie (disse il Re Filippo) ch' io voglio da te son queste. La prima che mi riconcilii perfettamente con Santa Chiesa, e faccimi perdonare il misfatto, ch' io commisi per la presura di Papa Bonifazio. La seconda di ricomunicar me, e' miei seguaci. La terza che mi conceda tutte le decime per 5. anni del Reame ad ajuto alle spese fatte per la guerra di Fiandra. La quarta che tu disfarai, e annullerai la memoria di Papa Bonifazio. La quinta che tu renderai l' onore del Cardinalatico a M. Jacopo, e a M. Piero della Colonna, e rimetterali in stato, e che farai con loro insieme certi miei amici Cardinali. La sesta grazia e promessa mi riserbo a luogo e tempo, ch' è segreta e grande. L' Arcivescovo promise tutto per saramento in sul *Corpus Domini*, e oltre a ciò li diede per istadico il fratello, e due suoi nepoti; e lo Re promise, e giurò a lui di farlo elegger Papa „.

sesta segreta promessa, cioè d'eleggere, e confermare Imperadore Messer Carlo di Valos; e trovassesi sì forte di sua gente, che nullo Cardinale, nè altri, nè eziandio il Papa ardisse a rifiutare. E ciò ordinato, comandò a Baroni, e Cavalieri che si apparecchiassero di cavalli e d'arme, a far compagnia al Re per ire a Corte a Vignone, e que' del Siniscalcato di Proenza fossero apparecchiati, e dovea venire con numero di più di 6000. Cavalieri d'arme,,.

,, Ma come piacque a Dio, per non voler che la Chiesa di Roma fosse al tutto sottoposta alla casa di Francia, questo apparecchiamento del Re, e 'l suo intendimento fn fatto a sentire segretamente al Papa, per uno stato al segreto consiglio del Re. Il Papa temendo della venuta del Re con tanta forza, e ricordandosi della promessa fatta, riconoscendo ch'era molto contra alla libertà di Santa Chiesa, sì ebbe suo segreto consiglio, solamente con M. d'Ostia Cardinale da Prato, il quale avea già preso sdegno col Re di Francia, per le disordinate richeste, e perchè se la Chiesa avesse condannata la memoria di Papa Bonifazio, ciò ch'aveva fatto era casso e vano. E 'l Cardinale da Prato era di quelli, ch'erano stati fatti Cardinali da lui, come detto si avemo. Il detto Cardinale udendo la 'ntenzione del Re di Francia sì disse. Padre santo; qui non ha che un remedio, che innanzi che il Re ti faccia la richiesta, per te si ordini segretamente, e con istudio, che li elettori d'Alamagna facciano elezione d'Imperio. Al Papa piacque il consiglio, ma disse. Or cui vogliamo per Imperadore? Allora il Cardinale molto antiveduto, non tanto

in vero per la libertà della Chiesa, quanto a sua proprietà, e a sua parte Ghibellina rilevare in Italia, disse: Io sento, che il Conte di Luzimborgo è oggi il migliore uomo d'Alamagna, e'l più leale, e franco, e'l più cattolico; e non dubito s'egli viene per te a questa dignità, ch'egli non sia fedele, e ubbidiente a te, e a Santa Chiesa; et egli è uomo da venire a grandissime cose. Al Papa piacque per la buona fama, che aveva udita di lui, e disse: Questa lezione come si può per noi fornire segretamente, mandando lettere con nostra bolla, che nol sentano il collegio de' nostri frati Cardinali? Rispuose il savio Cardinale: Fa alli Elettori tue lettere con picciolo e segreto suggello, e io scriverò loro per mie lettere più appieno il tuo intendimento, e manderolle per mio segreto famigliare, e così fu fatto. E come piacque a Dio, giunti i messaggi in Alamagna, e presentate le lettere, in otto dì i sette Principi d'Alamagna furono congregati a Midelborgo, e ivi senza nullo scordante elessero a Re de' Romani Arrigo Conte di Luzemborgo, e ciò fu per la industria e studio del detto Cardinale, che scrisse a' Principi infra l'altre cose; che fossero in accordo del tale, e sia senza indugio, se non, io sento che la lezione, e signoria dello Imperio tornerà a' Franceschi. E fatto ciò la lezione fu piuvicata in Corte del Papa, e in Francia incontanente non sappiendo il modo. Il Re di Francia si tenne ingannato, che facea l'apparecchio per andare in Corte, e mai poi non fu amico del Papa „.

Non gli fu però nè anco alla scoperta nemico: e'l Papa, se nol compiacque della condanna di Bonifazio, e

della dignità dell' Imperio, il favorì però in molte altre cose: e forse a riguardo di lui con segreti maneggi s'oppose all' ingrandimento d'Arrigo, quando in palese gli si era mostrato pur favorevole: e forse per questo ancora, sebbene per tema del Re Filippo non abbia voluto fermar la sua sede nel Reame di Francia, non volle nè anco discostarsene troppo, e si fermò in Avignone. Ed ecco il perchè tutto questo trasposto del carro l' attribuisce il Poeta al Gigante, dicendo che 'l trasse per la selva,

Tanto (1) che 'l Sol di lei mi fece scudo
Alla ..... et alla nuova belva.

Tanto, cioè, che 'l Sole gettando l'ombra della selva sopra la donna e 'l carro, e questo e quella tolse dalla mia vista.

Or del Gigante profetizza Beatrice, ch' egli sarebbe ucciso insieme colla meretrice dal Signor di Verona Cangrande, di cui dice Pg. XXXIII. 44. che

---

(1) Così va letto, in vece di *che sol* delle Stampe, d' onde non si trae convenevol sentenza: e in vece di *che 'l sol* (pronunziato quel *sol* con l' *o* largo) come legge e spiega il Landino; poichè *il suolo*, vale a dir la superficie del terreno, esser non potea di riparo e di ostacolo a Dante per non veder la meretrice e la bestia, senza l' ingombro delle piante, che s' ergevan dal suolo della medesima selva.

La vera lezione l' ho trovata in Firenze nel Cod. di S. Croce; in cui però fu cassa da mano ignota la prima *l*, e mutato *lei* in *lui*; e nel Comento detto l' *antico*, il *buono*; dov' è questa glossa: „ tanto che tral sole e tra locchio dello autore la putana e il gigante fu mezzana la selva a dare ad intendere che questo drudo della romana corte dilungha la chiesa dallo albero al quale Cristo la legoe & sotraela dalla vedntta de buoni & da luogo luminoso & condusela in luogo di peccato cioè obscura selva „. Il costrutto è, qual si è detto: Tanto che 'l Sole mi fece scudo di lei, cioè di essa selva &c. Quindi si prova, che Danta dopo 'l 1300. non fu in Avignone, nè in Francia.

. . . . ancciderà la fuja,
E quel Gigante, che con lei delinque.

Ma come poteva egli, ancorchè della forza munito de' Principi Ghibellini, superar il possente Reame di Francia, ch' è nel Gigante simboleggiato?

Coll' uccider quella donna, come credo io, egli avrebbe ucciso anche l'amatore di lei, cioè il Gigante, il quale non avrebbe avuto predominio in Italia, per esaltarne i suoi Guelfi, e deprimerne i Ghibellini, quando gli fosse mancata l'alleanza dello Stato Ecclesiastico. Questa è la mente di Dante; che tolta dal mondo la femina disonesta, sarebbe venuto meno anche il vagheggiatore di quella; poichè tolta per virtù di Cangrande a quel dominio la potenza, sarebbe stata anche tolta dall' Italia la prepotenza di quel Reame.

Dall' autorità de' testi allegati si convince e s' apprende, quand' egli fu che l' invidia dall' inferno trasse la sacra lupa. Egli fu (nel sistema di Dante) al tempo della donazione (1) di Costantino. Imperciocchè il Demonio invidiando a quel Principe, il quale, Par. XX. 57.,

Per ceder al pastor si fece greco,

la gloria d' aver il Romano Pontefice provveduto di beni, onde sostentati fossero i Cherici, sovvenuti gli altri poveri, e fornite le chiese; ed invidiando al Pontefice Romano il merito nel farne buon uso; trasse dagli abissi l' avarizia de' Cortegiani, ch' è la Lupa, di cui parliamo,

---

(1) Nel Cronico di Fra Pipino, dopo la presa in Anagni di Bonifazio VIII. si legge: *Post hæc spoliaverunt Ecclesiæ thesaurum a Constantini tempore congregatum.*

la quale con l' ingordigia, col lusso, e con altri affetti guastasse il tutto. Allora fu che 'l Drago, Pg. XXXII. 130. trasse dal fondo del Carro, cioè dal fondamento di quel Governo, l' Ecclesiastica povertà, *e gissen vago vago*, facendosi bello della frode eseguita.

Or attendi, studioso lettore, che senza dubbio

Tu vederai mirabil convenenza.

Questa è quella lupa, che 'l Veltro, cioè Cangrande, Signor di Verona, doveva rimetter nell' Inferno,

Là onde 'nvidia prima dipartilla.

E come mai? Col toglier alla Corte Romana (così conghietturo io) il dominio temporale, e per conseguenza le ricchezze, ch' eran fomento a quell' operare, per cui ella stessa era detta dal Poeta la lupa. *Molti son gli animali* (Inf. 1. 100.) cioè, molti sono i principi, i capitani di popolo, i capi di fazione, *a cui s' ammoglia*, co' quali la lupa (1) si collega, se la 'ntende, tratta e negozia; *E più saranno ancora*, cioè s' accresceranno i suoi alleati, i suoi dipendenti e fautori, *infin che 'l Veltro* (2) *verrà*, fino a tanto che sarà cresciuto in età Cane dalla Scala, allora fanciullo, *che la farà morir con doglia*, che la ucciderà,

---

(1) Diversamente, e peggio, e non secondo la mente di Dante, spiega il Buti: „ Questo *puttaneggiar co' Regi* non è altro, che per simonia, o per grazia, a petizione de' Regi, o de' Principi del mondo, mettere in prelazioni, ed in beneficj, o quelli che sono viziosi, o che non meritano „. La spiega non va bene per Dante, ma sì per quelli, a' quali appartiene.

(2) Del verbo *venire*, per *crescere*, parlandosi di piante, dà esempj nel suo Vocabolario la Crusca. Quì pare applicato anche al crescere degli animali; quando però al *verrà* non si sottintenda, o s' aggiunga, *munito d' autorità e di forza, qual duce de' Ghibellini*.

in quel modo, che si è detto. *Questi non ciberà terra, nè peltro*: costui non appetirà possessioni terrene, nè preziosi metalli (1). Dicesi che fanciullo di sette anni non per anche compiuti, avendogli il padre mostrato il ricco suo erario, ed invitatolo a togliersene quanto volesse, si levò ridendo i panni dinanzi, e vi pisciò su a disprezzo dell'oro, o forse a non curanza del poco. *Ma sapienza, e amore,*

---

(1) Fer. Vicen. l. IV. *His te fama refert annis, cum septima nondum*
Horrea frugiferis implesset messibus æstas,
Virtutis monstrasse palam nova signa futuræ.
Nam semel immensos auri visurus acervos,
Secreto quos ipse loco pater ante locarat,
Utile propositum regnis, et tuta supellex,
Sobrius ad curas huc te comitante subibat.
Utque suum vidit fido custode teneri
Depositum, nullumque illi constare periclum,
„ *Has tibi certus opes ad grandia facta reservo,*
„ *Nate, ait, o spes prima mei. Si tollere quicquam*
„ *Nunc amor est; plenisque juvat discedere pugnis;*
„ *Exibo trux, nec rigidis dabo verbera palmis.*
„ *Hæc tua sunt, olim magno mihi parta labore,*
Dona, puer. *Risisse ferunt, ac rore modesto*
Inguinis aspersisse, velut despexeris illas.
Sunt qui te parvas contemto munere gazas
Magnanimum sprevisse putant, et paupere tecto
Augustos (*) *dixisse lares, patriumque cubile*
Vix uni satis esse viro; pars fortia laudat
Pectora, et in tantis robur puerile tributis
Contemtor felix, et opum parcissime custos,
Quem neque blanda fames auri, neque dira cupido
Obruit in teneris annis.

(*) Io leggerei certo *duxisse*, cioè *existimasse*: poichè s'egli stesso avesse detta la ragion del suo fatto, non v'avea più luogo a cercarla.

e virtute: ma 'l suo cibo sarà lo studio (1) della sapienza, l' amor de' suoi sudditi, e 'l valor militare.

E sua nazion sarà (2) tra Feltro e Feltro.

Dalla storia di que' tempi dipende l' intelligenza di questo verso. Sappiasi adunque, che 'l Signor Alberto dalla Scala nel principio dell' anno 1300. ebbe (3) di spontanea volontà di que' popoli la Signoria di *Feltre*, di *Cividale*, e *Belluno*, la quale rimase ne' suoi discendenti fino al 1338. Ed ecco 'l perchè, vaticinando Virgilio *la nazione del Veltro,* cioè la nobiltà ed ampiezza di Cangrande nella Signoria di Veroma, la dice futura tra *Feltre* dall' una parte, e *Monte Feltro* dall' altra: il primo de' quali confini era verità istorica, che a que' tempi non poteva ignorarsi; il secondo profetizza, che si sarebbe forse verificato, se quel Signore fosse più a lungo vissuto. Vedi ciò ch' è notato a piè del Cap. XLIV.

Di qual bene poi fosse per esser cagione costui coll' uccider la Lupa, lo profetizza esso Virgilio, dicendo:

Di quell' umile Italia fia salute,

---

(1) A saper reggere, intendi, e governare con equità e giustizia i suoi popoli.

(2) Dice *tra Feltro e Feltro,* per adombrar il suo detto a guisa d' oracolo; come quel del Salmista, *a mari usque ad mare.* E forse per questo non disse *Feltre* nè *Feltri* (lat. *Feltria*) quel primo luogo, ma *Feltro:* ciò che diede per avventura impulso agli antichi Comentatori (non riconoscendo essi nel Veltro il nostro Cangrande) di vie più errare spiegando, *tra cielo e cielo,* ovvero *tra panno e panno,* e simiglianti strambotti, de' quali parla, senza trovarne uscita, M. Gio. Boccaccio nel suo Comento.

(3) Girol. dalla Corte l. IX.

Per cui (1) *morio la vergine Camilla,*
Eurialo, e Turno, e Niso di ferute.

Con questo fatto salverà egli tutta l' Italia, troppo travagliata tutta ed oppressa dalle fazioni, ma principalmente quella parte di lei, ch' è *umile* rispetto alle altre, cioè *bassa,* dov' è (dice il P. Pompeo Venturi) lo Stato Pontificio; ch' ei, come Vicario Imperiale, ridurrà, togliendola alla Curia del Papa, all' obbedienza dell' Imperatore, il qual è il marito di Roma; come, in sistema di Dante, si è detto e provato nell' ispiegar l' allegoria della Fuja: per la qual *umile,* cioè bassa Italia, morì la vergine Camilla, e gli altri soprannominati.

Non è dunque questa fiera crudele la cupidità dell' oro, a cui son soggetti tutti gli uomini: ma la propria e particolare in allora de' cortigiani di Roma. Si ha in Mess. Lodovico Ariosto un' imitazione, che pare di questo luogo presa; ed in essa parla della comune avarizia (la quale era certo al mondo prima di Costantino) e così ne canta con la sonora sua tromba, (2) che Francesco I., che Carlo V., che Leone X., ed altri Principi e Signori dovean combatterla bravamente, ed ucciderla. L' avarizia (3) uni-

---

(1) Il P. Lombardi legge *morì;* e chiama *lezioso* questo *morio:* e pur con tal lezio è scritto il Cod. di S. Croce, e 'l Comento dell' Anonimo: *per lo quale imperio avere morio la vergine Camilla.* Che se, Inf. XXXIII. 70. si trova in tutti i testi *morì,* questo è perchè, potendo dirsi all' un modo e all' altro, suona meglio in quel verso,

Quivi morì: *e come tu mi vedi.*

(2) Orl. Fur. XXVI. st. 34. e segg.

(3) Questa ben la descrive l' Ariosto nel suo Fur. XXVI. st. 31.

Quivi una bestia uscir de la foresta
Parea, di crudel vista, odiosa, e brutta;

versale però non può esser che da quelle fiamme distrutta, che alla fine de' secoli arderanno la terra: laddove l'altra, di cui diciamo, come effetto di cosa ch'era superabile con la forza, potea benissimo esser da Cangrande, o da altro Principe valoroso e potente, soggiogata ed estinta.

Carlo di Valois, detto *senza terra*, appartiene esso pure in gran parte, siccome al Regno della Francia, così al leone dal Poeta veduto venirgli in contra *con la test'alta* per la superbia, *e con rabbiosa fame* per l'avarizia. Costui ad istanza di Bonifacio VIII. che favoriva la parte Nera, andato per paciaro in Firenze, tradì la parte Bianca, la quale, dice Gio. Villani, *fu abbattuta e cacciata di Firenze ... per messere Carlo di Valois, per la sommessione di Papa Bonifazio.*

Dino Compagni (l. 2.) mette in vista il denaro, che n'ebbe Carlo. Dice che *in corte del Papa da' Neri*

Ch' avea l' orecchie d' asino, e la testa
Di lupo e i denti, e per gran fame asciutta;
Branche avea di leon; l' altro, che resta,
Tutto era volpe, e parea scorrer tutta
E Francia, e Italia, e Spagna, ed Inghilterra,
L' Europa, e l' Asia, e al fin tutta la terra.
Per tutto avea genti ferite, e morte,
La bassa plebe, e i più superbi capi;
Anzi nuocer parea molto più forte
A Re, a Signori, a Principi, a Satrapi.
Peggio facea ne la Romana Corte,
Che v' avea uccisi Cardinali, e Papi;
Contaminato avea la bella sede
Di Pietro, e messo scandol ne la fede.

Intendi però contaminata la S. Sede in apparenza, non mai in sostanza; come si è dichiarato nella spiegazione del Carro.

erano stati depositati 70000. fiorini per soldo suo e de' suoi cavalieri; e che per trarlo di Siena, ed affrettare la sua venuta in Firenze, gli furon dati 17000. fiorini; e che in Firenze poi *dal Comune ebbe fiorini ventiquattro mila*, che sono in tutto fiorini d'oro 111000., summa in que' tempi molto considerabile. Gli esiliati da lui furon seicento cittadini: perdita grande anche per una molto popolata città. Nè per questi danni fu rimessa in Firenze la pace, nè Carlo ne trasse vantaggio per ingrandirsi: che anzi (1) *si disse per motto: messere Carlo venne in Toscana per paciario, e lasciolla in guerra: e andonne in Cicilia per guerra fare, e reconne vergognosa pace: il quale il Novembre vegnente* (1302.) *si tornò in Francia, sciemata e consumata sua gente, e con poco onore*. Quindi è l'acerbo lamento di Ugo Capeta, o, a meglio dire, in persona di lui, del Poeta: Pg. XX. 70.

Tempo vegg' io non molto dopo ancoi,
Che tragge un altro Carlo fuor di Francia,
Per far conoscer meglio e sè, e' suoi.
(2) Senz' arme n' esce, e solo con la lancia,
(3) Con la qual giostrò Giuda, e quella ponta,
Sì ch' a Fiorenza fa scoppiar (4) la pancia.

---

(1) Gio. Vill. l. VIII. c. 49.

(2) Cod. di S. ✠. *Sanza arme nescie.*

(3) Cioè, col tradimento.

(4) Riducendola a male stato, e cavandole dalle viscere cento e undeci mila fiorini, e seicento cittadini, e lasciandola tra mille disordini, per li quali le dicea Dante, ironicamente parlando;

Tu ricca, tu con pace, tu con senno.

(1) Quindi non terra, ma (2) vergogna ed onta
Guadagnerà per sè tanto più grave,
Quanto più lieve simil danno conta.

CAPO LV.

Del Leone.

Tutti i segnali, che nell' allegoria del carro divenuto deforme al gigante convengono ed alla fuja, per dir l' uno il regno di Francia, e l' altra la Corte Romana; quegli stessi nella prima allegoria dell' Inferno al leone convengono ed alla lupa per significar quel medesimo Regno, e la medesima Corte. S' è veduto ne' Capitoli antecedenti, che la fuja e la lupa sono una stessa cosa: dunque son pur tutt' uno il Gigante e 'l Leone: conseguenza, che mi piace quì dichiarare.

L' ora del tempo, e la dolce stagione
(dice Dante) buona speranza mi dava
Di quella fera alla gajetta pelle;
cioè della lonza, che a lui uscito della selva s' oppose la prima nel salir del colle; Inf. 1. 44.

---

(1) *Quindi* nella Volgata, e nella mia Bodoniana: ma nel Cod. di S. ✠ si leggea *quivi*.

(2) Parrà forse a più d' uno, che sia miglior lezione *peccato*, con che s' accresca la forza del sentimento. Ma il vero è, che del peccato, chi non ha troppa coscienza, si ride; laddove della vergogna risentonsi o poco o molto anche i tristi, che per dignità o per carattere facciano figura nel Mondo. Ugo per questo a Carlo *senza terra* predice, volendo trafiggerlo, non il *peccato*, ma la *vergogna*.

Ma non sì, che paura non mi desse
La vista, che m' apparve d' un leone,
. . . .
E (1) d' una lupa.

Che è pertanto il Leone?

Poichè la Lupa, per le cose già dimostrate, è la Corte di Roma, il Leone egli è il Regno di Francia: ed eccone in succinto la prova. Queste due fiere nel loro significato son parallele al gigante e alla fuja, poichè Messer Cangrande, il quale, come Duce,

Messo di Dio, anciderà la fuja,
E quel gigante, che con lei delinque,

come Veltro *farà morir con doglia* la Lupa: e Virgilio l' avrebbe detto anche uccisor del Leone, se non fosse contro la verisimiglianza poetica il dir ucciso da un cane (2) il re delle fiere. Ma il Gigante, per consenso di tutti gl' interpreti, egli è simbolo della Francia, dunque egli è pur il Leone.

In questa fiera, che contra del Poeta veniva Inf. 1. 47. *Con la test' alta, e con rabbiosa fame,*
Sì che parea che l' aer ne temesse,

---

(1) Si sottintende, *la vista*.

(2) D' un leone però ucciso da un asino fa memoria Gio. Vill. l. 8. c. 62. nel fine. » In questi tempi avvenne in Firenze una cosa nuova, e bene notabile, che avendo Papa Bonifazio presentato al Comune di Firenze un giovane e bello leone, ed essendo nella corte del palagio de' Priori legato con una catena, ed essendovi venuto un asino carico di legna, veggendo il detto leone, o per paura che n' avesse, o per miracolo, incontanente assalì ferocemente il leone, e co' calci tanto il percosse, che l' uccise, non valendogli l' ajuto di molti uomini ch' erano presenti ».

è figurato adunque, del pari che nel Gigante, il regno di Francia, e quella casa reale per la superbia principalmente, e l'avarizia del Re Filippo detto (1) *il bello*, e di Carlo di Valois, fratello di lui, detto (2) *senza terra*.

Or cominciando da Filippo, egli è chiamato da Sordello Mantoano, Pg. VII. 109. *il mal di Francia;* e da Ugo Capeto, Pg. XX. 43. *la mala pianta*,

Che la terra Cristiana tutta aduggia
Sì, che buon frutto rado se ne schianta.

E perchè? Perch' egli per la vanità di dominar nella Chiesa, e per far già il suo interesse, sosteneva con la sua potenza la signoria temporale de' Papi, e così fomentava le discordie; d'onde veniva che con diverse maniere d'ingiustizie, con l'interessato favorir piuttosto una parte che l'altra, vedevansi nella calamità di que' tempi, Inf. XIX. 105. *calcati i buoni, e su levati i pravi* a grave scandalo e quasi universale tristizia del mondo Cristiano; Pg. XVI. 100.

Perchè la gente, che sua guida vede
Pure a quel ben ferire, ond' ella è ghiotta,
Di quel si pasce, e più oltre non chiede.

Laonde ragionava colui, Par. XVI. 103.

Ben puoi veder, che la mala condotta
È la cagion, che 'l mondo ha fatto reo,
E non natura, che 'n voi sia corrotta.

---

(1) Gio. Vill. c. 4. c. 3. „ Filippo .... fu il più bello Cristiano, che fosse al suo tempo „.

(2) Perchè con tutte le sue arti non acquistò un palmo di terra per se. Di lui si nota, che non fu Re, ancorchè figlio, e fratello, e zio, e padre di Re. Morì nel Novembre del 1325.

Di quì, Par. XXIV. 110. *la buona pianta* da Pietro *povero e digiuno* seminata, ch' esser doveva *vite*, era divenuta al tempo di Dante, non nella fede, ma ne' costumi, *pruno*. Per questo egli con grande affetto dice: Par. XVIII. 124.

O milizia del Ciel, cu' io contemplo,
Adora per color, che sono in terra,
Tutt' isviati retro al malo esemplo.
Già si solea con le spade far guerra;
Ma or si fa togliendo or qui, or quivi
(1) Lo pan, che 'l pio padre a nessun serra.
Ma tu (2), che sol per (3) cancellare scrivi,
Pensa che Pietro e (4) Polo, che moriro

---

(1) L' Eucaristico, del quale, più che d' altro sacramento, sono privi gli scomunicati.

(2) Questo *tu* (probabilmente parlando) è Bonifazio VIII. Il P. Lombardi (non so a qual fine) vorrebbe piuttosto che fosse Clemente V. per la ragione ch' ei parla, dice, *ad un Papa vivente mentr' egli queste già vedute cose scriveva*.

(3) Filippo Villani l. XI. c. 64. „ si fermò la pace tra Papa Urbano Quinto . . . et il detto Messere Bernabò, per la Chiesa di Roma assai vituperevole, et onesta: vituperevole, perchè si ricomperò dal tiranno ancora scomunicato . . . onesta, perchè egli come padre spirituale dee amare la pace e riconciliazione, e aprire le braccia a chi vuole tornare alla misericordia, verificando in buona parte il detto del Poeta, che dice, *O tu che solo per cancellare scrivi* „. Sapeva però Filippo, egli che interpretò publicamente in Firenze la divina Comedia più anni, qual era nel detto verso la sentenza di Dante, ancorchè gli sia piaciuto in buona parte quì esporlo.

(4) Così è di prima mano nel Cod. di S. ✠; dove poi tra 'l *p* e l' o fu sovrascritta l' *a* per far legger *Paolo*, come ha la Volgata. Ma questo nome in Dante è trisillabo:

Io non Enea, io non Paolo sono.

Per la vigna, che guasti, ancor son vivi.
Ben puoi tu dire: I' ho fermo 'l disiro
Sì a colui, che volle viver solo,
E che per salti fu tratto (1) a martiro,
Ch' io non conosco il pescator, nè Polo.

I Comentatori più antichi (l' Anonimo, il dalla Lana, ed altri) non ravvisarono in questi ultimi versi *il Battista d' oro*, cioè il fiorin d' oro di Firenze, che aveva dall' una faccia quel Santo, e dall' altra il giglio, come gli odierni gigliati, di cui erano bramosi e devoti quei cortigiani, e per amor de' quali guastavano egli la vigna di Cristo. Se n' avviddero i susseguenti espositori per loro ingegno, o per ciò che deplora Folco nel Par. IX 127.

La tua città, che di colui è pianta,
Che pria volse le spalle al suo fattore,
E di cui è la 'nvidia (2) tanto pianta,
Produce e spande il maladetto fiore,
Ch' ha disviate le pecore e gli agni,
Però che fatto ha lupo del pastore.
(3) Per questo l' Evangelio e i Dottor magni
(4) Son derelitti, e solo ai Decretali

Dunque la vera lezione è *Polo*, col qual nome da tempo antico si chiama presso di noi la Chiesa parocchiale di Campo Marzio, e quella contrada.

(1) S. Croce *al*, *a* nella Volgata.

(2) Giacchè l' invidia del diavolo non solo fece prevaricare i nostri progenitori, ma trasse dall' inferno pur l' avarizia ad avvelenar la donazione alla Chiesa fatta (in supposto dell' Autore) da Costantino.

(3) Per questo maladetto fiordiliso d' oro.

(4) Nell' epistola (da' copisti miseramente corrotta) che scrisse l'Autore a' Cardinali Italiani: *Jacet Gregorius tuus* (parla con santa ma-

Si studia sì, che pare (1) a' lor vivagni.
(2) A questo intende il Papa e i Cardinali:
Non vanno i lor pensieri a Nazzarette
Là, dove Gabrièl aperse l'ali.
Ma Vaticano, e l'altre parti elette
Di Roma, che son state cimitero
Alla milizia, che Pietro seguette,
Tosto libere fien (3) dall'adultero

Per la qual avarizia dominante a' que'tempi e per lo

---

dre Chiesa) *in telis aranearum. Jacet Ambrosius in neglectis clericorum latibulis. Jacet Augustinus abjectus, Dionysius, Damascenus, et Beda: et nescio quod speculum Innocentium et Hostiensem declamant. Cur non? illi Deum quærebant ut finem et optimum; isti census et beneficia consequuntur.*

(1) Cioè, *a' margini di que' libri, perchè sparsi di note, di postille, e di chiose fattevi dagli studiosi.* Non ad altro segnale io ho conosciuto più chiaro il molto studio fatto nel secolo decimo quarto e decimo quinto su la divina Comedia, che al veder i vivagni, cioè i margini de' manoscritti, quasi tutti qua e là segnati e glossati ad emenda del testo, o a più giusta intelligenza. In tal proposito mi ricordo, che 'l March. Scipion Maffei, splendore della nostra città, e dell'Italia, lodava agl' intendenti l'annotar su la marginatura de' libri quel che loro paresse, dicendo, ciò poter esser ad essi, o a' posteri d' alcun diletto e profitto. Il consiglio è buono, e da mettere in pratica, purchè a tal uopo non si frodi niente dell'Opera cancellando e raschiando, come fece uno scelerato o scimunito nel prezioso Codice di santa Croce; nè sieno le tue annotazioni empie, o disoneste, quali non di rado appariscono le marginali di Francesco d' Amaretto Mannelli su 'l Decamaròn del Boccaccio, delle quali ho detto abbastanza nell'opuscolo *de' Blandimenti;* nè si meritino d'esser censurate per vane, come le scritte da non so qual P. M. Reverendissimo ne' margini della Storia Letteraria d' Italia del ch. Sig. Cav. Girolamo Tiraboschi.

(2) A questo maladetto fiorino.

(3) Il Cod. di S. ✠ siccome di sopra *cimiterio*, così ha quì *dallo* (mutato poi da mano ignota in *dello*) *adulterio*.

malo esempio nel popolo Cristiano, prorompe il Poeta in quella ben giusta esecrazione, Pg. XX. 10.

(1) Maladetta sie tu, antiqua Lupa,
Che più che tutte l'altre bestie hai preda
Per la tua fame senza fine cupa.

E perchè mo la disse *antica? Perchè* (spiegan gli espositori) *da tanto tempo domina sopra la terra*. Perciò egli esclama : Inf. XIX. 115.

Ahi Costantin, di quanto mal fu matre,
Non la tua conversion, ma quella dote,
Che da te prese il primo ricco patre!

e nella fine del secondo libro della Monarchia: *O felicem populum, o Ausoniam (2) ter gloriosam, si vel numquam infirmator ille (3) Imperii tui natus fuisset, vel numquam sua pia intentio ipsum fefellisset*. Lo mette però in Paradiso, e fa che l'Aquila santa dica: Par. XX. 58.

Ora conosce come 'l mal dedutto
Dal suo bene operar non gli è nocivo,
Avvegna che sia 'l mondo indi distrutto.

---

(1) Nel Cod. di S. ✠ : *Maladecta siei tu antiqua lupa*. Dove *siei* mi par l'intera di *sie* dal lat. *sis*. Ma può esser error del copista.

(2) Così emendo le Stampe, che tutte hanno *te* in vece di *ter*.

(3) Anche l'Ariosto nell' Orl. Fur. XLVI. 84.

Quel Costantin, di cui dolor si debbe
La bella Italia, fin che giri il cielo.

E nel XXXIV. 80.

Di varj fiori ad un gran monte passa,
Ch' ebbe già buono odore, or putia forse:
Questo era il dono (se però dir lece)
Che Costantino al buon Silvestro fece.

CAPO LVI.

Della lonza, della selva, e del colle, e delle tre donne nel senso della storia.

Il senso allegorico, secondo i poeti, *è una verità ascosa sotto bella menzogna; siccome quando dice Ovidio, che Orfeo facea colla cetera mansuete le fiere; e gli alberi, e le pietre a se muovere: che vuol dire, che 'l savio uomo collo strumento della sua boce (1) faccia mansuescere et umiliare li crudeli cuori, e (2) faccia muovere alla sua volontà coloro che non hanno vita di scienza e d' arte, e coloro che non hanno vita ragionevole; che alcuni sono, quasi come pietre.* Tal è nella divina Comedia la principale allegoria della selva, del colle, della lonza, del leone, della lupa, e del veltro; sotto 'l manto della quale s' asconde la storia la più importante alla Vita dell' Autore, e allo sviluppo del tripartito poema. E già per le ragioni addietro esposte, dal Cap. XLIV. fino a questo, il Veltro è Cangrande, il Leone la Francia, e la Lupa Roma: or che sarà ella la Lonza? Continueremo noi a dirla con lo stuolo de' Comentatori antichi e moderni non altro che la lussuria, per dirla insieme il vizio predominante dell' Allighieri, non solo nell' età giovanile, ma ancora nella

---

(1) Così nelle stampe vecchie: nelle nuove *facea*.

(2) Qui pure come nella nota antecedente. Ciò che Orfeo facea colla cetera, l' uomo savio il fa colla sua eloquenza: quegli nelle fiere, nelle piante, e ne' sassi; questi negli uomini crudeli, negl' ignoranti, e ne' quasi privi dell' uso della ragione.

vecchiezza? Cotale sgraziata interpretazione l' ho io validamente ributtata per cinque Capitoli, dal XXXV. fino al XXXIX.

In sequela pertanto delle cose allegate e provate la lonza è Firenze, non le torri e le mura, ma il popolo di quella città, il quale (siccome Guelfo ab antico, e perciò addetto a' Pontefici, e a' Reali di Francia) fu avverso fin da principio a parte Bianca, perchè favorita e seguita dal maggior numero de' Ghibellini: e subito che udì la proposta, che venisse Carlo di Valois a sopir le discordie, ei l' ebbe cara, e guardò di mal occhio, o almen con sospetto i Bianchi, che vi si opposero, e tra questi Dante, che fu de' principali che ricusò d' aver paciere colui, che veniva per maneggio de' Neri a richiesta di Bonifazio. Prevalse alla fine, che 'l detto Carlo fosse ricevuto in città, e gli fosse data balìa a pacificarla, perchè i Bianchi stessi, ch' erano allora in governo, credessero alle promesse de' mezzani di lui, e al giuramento di lui medesimo, che novità non ne seguirebbe a lor danno. Qual fosse la riuscita, cel dice la storia. Ne' tumulti che ne seguirono, non si trovò il nostro Dante, perchè di que' giorni era ito a Roma, come ambasciadore de' suoi partigiani, a cercar, se potesse, di comporre in meglio le cose; prevedendo già egli, o temendo ciò che poco appresso gli avvenne. Mentre era assente, ei fu bandito dalla sua patria per sentenza fondata (1) su le dicerie del popolo sempre leggiero e incostante, il quale ancora gli corse alla casa, e gli rubò le sostanze.

(1) Di ciò si è trattato nel Cap. XIV. e alla pag. 69. nel Cap. XV.

Che nella Lonza poi sia rappresentato il detto popolo, o la detta città, non oscuramente il dimostra l' Autore, il quale ne parla, non in maniera ostile, come delle altre due fiere da lui descritte assai spaventose, e delle quali profetizza per opera di Cangrande la morte, ma in modo quasi amichevole con molta moderazione. Di Lei dice, che gli stava sempre dinanzi agli occhi; che tanto impedimento gli dava a proseguir la sua via (co i rumori forse ch' ella spargeva in male di lui) che fu più volte in procinto di tornar addietro. Di più, ch' egli sperava di rimoverla dal dargli noja, ed anche di prenderla: e con che? Col cingolo (1) delle sue reni. Molto famigliare combattimento per lui convien dir fosse questo, in cui, non con la forza dell' armi, ma con la corda, che aveva intorno, si confidava egli di prevalere. Di quì mi par verisimile, ch' essendo la lonza (cioè la lince, o sia lupo cerviero) bella di pelle, e ben velluta, e presta e leggiera, ed anche forte; tale abbia egli finta la sua città, non per offenderla, ma per lusingarla, volendola dire e bella, e ricca, e industriosa, e potente. Richiedeva certo l' amor della patria, ch' ei ne parlasse in lode piuttosto, che in biasimo; e 'l voleva ancora la buona politica, per non recider quì su le prime egli stesso il filo alla speranza, che sempre nutrì, del ritorno.

E la *selva* che è? Questa, secondo 'l senso allegorico fino ad ora seguito ed esposto, non può esser altro,

---

(1) Inf. XVI. 106. *Io aveva una corda intorno cinta,*
E con essa pensai alcuna volta
Prender la lonza alla pelle dipinta.

che la Republica Fiorentina, o sia la Magistratura e la Reggenza di Firenze; la qual era a' tempi dell' Autore *selvaggia*, cioè incolta, disordinata e confusa (1) per corruttela di costumi, (2) per difetto di scienza e d' arte, (3) per inosservanza di leggi, e (4) per incostanza di quelle: *aspra* per le gare, e le frodi, e le inimicizie, e le ostilità: *e forte*, cioè intralciata di molti e gravi pericoli da superarsi, difficili per uscirne a salvezza, senza lasciarvi l' onore, o le sostanze, o la vita. In cotal selva ben detta *oscura*, perchè da' secreti maneggi offuscata de' parteggianti, dalla malizia de' consiglieri, e dall' incertezza delle riuscite, si trovò più che mai inviluppato l' Autore nell' anno appunto mille e trecento, mentr' egli era,

Nel mezzo del cammin di nostra vita,

cioè in età di anni xxxv. allor quando da mezzo Giugno a mezzo Agosto egli fu (5) de' Priori, d'onde germogliarono le sue disgrazie. Imperciocchè in quell' officio e' fu tolto in sospetto di propendere a parte Bianca, e di favorirla; e per questo egli incontrò male col popolo di Firenze, e

---

(1) Quanto corrotti fossero di quel tempo i costumi de' secolari, e' s' arguisca da ciò che scrivono gli storici de' Cherici.

(2) Tanto pochi in allora eran, fuori del Clero, quelli che studiasser le scienze, che gli uomini di lettere, ancorchè fosser del secolo, dicevansi *Cherci*.

(3) Pg. XVI. 97. *Le leggi son, ma chi pon mano ad esse?*

(4) Pg. VI. 145. *Quante volte del tempo, che rimembre,*
Legge, moneta, ufizio, e costume
Ha' tu mutato, e rinnovato membre?

(5) Questi erano sette, e formavano il supremo magistrato: duravano in officio due mesi. Vi giunse l' Autore *ascendendo*, dice il Landino nella Vita, *per tutti i gradi della dignità*.

colla Corte di Roma, la quale poi per mezzo di Carlo *senza terra* fu la cagion principale della sua ruina.

E 'l *colle* luminoso ed alto, a cui Dante salir volea, che significa? Finito 'l bimestre del suo Priorato, che fu per lui *la notte ch' ei passò con tanta pieta*, egli a gran pena uscì dell' *oscura selva selvaggia, aspra, e forte*, cioè della Reggenza Fiorentina, e volle al poggio ritrarsi della felicità, ch' è per lo colle significata: ma gli attraversaron la via le tre fiere. E qual era la felicità, ch' ei cercava? Come cittadino, desiderava egli la patria; come uomo studioso, la contemplazione; come poeta, l' alloro; e come Cristiano, la superna beatitudine.

Or mentre che l' infelice dalla Lupa impaurito e sospinto ruina al basso, ecco il poeta Virgilio, che lo incuora, e gli esibisce, da quella fiera campandolo, di condurlo per altro cammino *al dilettoso monte* (al colle già detto) ch' esser a lui dovea *principio e cagion di tutta gioja*. E per qual via tanto ben gl' impromette? Per la dura e profonda dell' Inferno, per l' erta e stretta del Purgatorio, e per l' altissima del Paradiso, ch' è la divina Commedia; con la facitura della quale doveva Dante salire alla più alta contemplazione, (1) *al primo*, cioè a Dio: e col merito della stessa grand' Opera egli sperar poteva la patria, e l' alloro; tenendosi già egli stesso nella viva fiducia di rivedere, finiti in pace i suoi giorni,

---

(1) Nel fine della Dedica del suo Par. „ Et quia invento principio, seu primo, videlicet Deo, nihil est quod ulterius quaeratur, cum sit A et O, idest principium et finis, ut visio Joannis designat, in ipso Deo terminatur tractatus, qui est benedictus in saecula saeculorum „.

Quell' uno e due e tre, che sempre vive,
E regna sempre in tre e due e uno,
Non circonscritto, e tutto circonscrive.

Abbiamo spiegato abbastanza, e più che abbastanza, la selva essere, secondo l' istorica verità, la Reggenza publica Fiorentina; la lonza, Firenze; il leone, il Regno di Francia; la lupa, la Corte di Roma: il veltro, Cangrande dalla Scala; e 'l colle la felicità: rimangonci istoricamente a mostrar le *tre donne*, che nella corte del Cielo ebber cura della salute di Dante.

Narrando Beatrice a Virgilio il motivo della sua venuta, dice, Inf. II. 94.

Donna è gentile in Ciel, che si compiange
Di questo 'mpedimento, ov' i' ti mando,
Sì che duro giudizio lassù frange.

Chi sia nel senso istorico questa *donna*, i Comentatori non si son curati di ricercarlo, nè io mi vanto d' averlo trovato con sicurezza: ma pur, verisimilmente parlando, ella è quella *donna giovane di gentile aspetto molto, la qual* (dice Dante nella sua Vita Nuova §. 7.) *fu assai graziosa in questa sopraddetta città,* (Firenze); *lo cui corpo io vidi giacere sanza anima, in mezzo di molte donne, le quali piangevano assai pietosamente. Allora, ricordandomi, che già l'avea veduta far compagnia a quella gentilissima,* (a Beatrice), *non potei sostenere alquante lacrime; anzi piangendo mi propuosi di dire alquante parole nella sua morte, in guidardone di ciò che alcuna fiata l'avea veduta colla mia donna; e di ciò toccai alcuna cosa nell' ultima parte delle parole che io ne dissi, siccome appare manifestamente a chi le 'ntende: e dissi allora questi*

due Sonetti, de' quali comincia il primo: Piangete, amanti: *E'l secondo:* Morte villana.

Questa chiese Lucia in suo dimando,
E disse: (1) Or ha bisogno il tuo fedele
Di te, ed io a te lo raccomando.
Lucia, nimica di ciascun crudele,
Si mosse, e venne al loco, dov' io era,
Che mi sedea (2) con l' antica Rachele:
Disse, Beatrice, loda di Dio vera,
Che non soccorri quei, che t' amò tanto,
Ch' (3) uscio per te della volgare schiera?
Non odi tu la pieta del suo pianto? (4)
Non vedi tu (5) la morte, che 'l combatte
Su la fiumana, (6) onde 'l mar non ha vanto?

Quest' altra donna, rispetto alla storia, è la gloriosa *vergine e martire di Saragosa,* della quale dice S. Bernardo nel Par. XXXII. 136.

E contro al maggior padre di famiglia

---

(1) Lezione semplice e bella nel Cod. di S. ✠, in vece di *ora abbisogna* ch' è nella Volgata.

(2) Non però in un medesimo scanno, come taluno ha creduto.

(3) Vedi nel Cap. LIIII. pag. 183. la Nota sopra 'l v. 107. Can. II. dell' Inf. *Per cui morio*.

(4) Qui m' è paruto, in vece della coma, ch' è nelle stampe, affiggere il punto interrogativo.

(5) *la morte,* la lupa micidiale. E 'l P. Lombardi spiega, *la morte dell' anima*.

(6) Cod. di S. ✠, in vece di *ove:* perchè *la fiumana* delle fazioni, o della mistica Babilonia, o del veglio di Creta, Inf. XIV. 105.

È Roma guarda sì, come suo speglio,

non porta tributo al mare, ma si profonda giù nell' Inferno.

Siede Lucia, *che mosse la tua donna,*
Quando chinavi a ruinar le ciglia.

D' essa fu il nostro Autore assai devoto, per mal d' occhi da lui alcuna volta sofferto, siccome narra nel suo Conv. Tratt. III. Cap 9. in fine: *per affaticare*, ei dice, *lo viso molto a studio di leggere, in tanto debilitai gli spiriti visivi, che le stelle mi pareano tutte d' alcuno albore ombrate: e per lunga riposanza in luoghi scuri, e freddi, e con affreddare lo corpo dell' occhio con acqua chiara,* (1) *rivinsi la virtù disgregata, che tornai nel primo buono stato della vista.* (v. 109.)

Al mondo non fur mai persone ratte
A far lor pro, (2) *nè a fuggir lor danno,*
Com' io, dopo cotai parole fatte;
Venni quaggiù (3) *del mio beato scanno,*
Fidandomi nel tuo parlare (4) *onesto,*
Ch' onora te, e quei, ch' udito l' hanno.

Che costei sia la Bice, o Beatrice di Folco Portinari cittadin Fiorentino, io mi credo d' averlo provato nel

---

(1) *rivinsi*, cioè rinnii, rilegai. lat. *revinxi*.

(2) Espressiva particella nel Cod. di S. ✠, in vece di *ed* nella volgata.

(3) *del* per *dal* ne' primi Codici, e in quello di S. ✠.

(4) Gio. Boccaccio nel suo Comento: *Qui ancora Beatrice onora Virgilio, dicendo il suo parlare essere onesto; il che di certi altri poeti non si può dire*. Parole son queste di suo rimprovero per le cento Novelle da lui scritte in più fresca età; le quali ancorche nella corteccia leggiadre, e talor sentenziose, troppo son nel midollo sozze e pestilenziali. Ei sel conobbe, quantunque tardi, e se ne pentì; siccome ho mostrato testè nell' opuscolo de' *Blandimenti funebri*, Cap XIII. Nell' onestà però Virgiliana intendi congiunta la leggiadria dello stile, e la vaghezza poetica.

Cap. XXXVII. contra di chi la voleva puramente fantastica et ideale. Che poi Lucía sia la Santa Siracusana, e' si rende probabile dal vederla locata tra veri uomini e vere donne nell' allegato Canto del Paradiso, e l' esser ivi detta quella che mosse Beatrice in soccorso di Dante. Quindi può credersi essere stata vera femina in carne anche quella prima innominata fanciulla, che l' Autor pianse morta, e celebrò con alcuni suoi versi.

Ma che significano queste donne? Dal sapersi di certo Beatrice esser la Filosofia in genere, o in ispezie la Teologia, reputo che la *Donna gentile* facilmente esser possa la scienza Morale, e Lucía la Fisica: ed ecco com' io m' ingegno di conciliarle tutte e tre insieme a favor del Poeta. Questi allor che intese in Roma, dov' era ambasciator per li Bianchi, la trista novella da lui già temuta d' esser bandito dalla sua patria; o quando nel 1304. si vide della speranza deluso di ripatriar colla forza; o al più tardi nel 1307. quando si dipartì dagli Usciti con animo di non tentar imprese con loro mai più; seriamente pensando egli allo stato miserabile, a cui si trovava ridotto, si vide in necessità d' intraprender alcun' opera letteraria nuova ed insigne, la quale per nobiltà di materia, e preziosità di lavoro vincer potesse la crudeltà de' suoi cittadini, ed impetrargli il ritorno. A tal uopo valer gli poteva la sua Commedia, che da molti anni meditava di fare, e che, com' è verisimile, avea di già cominciata, e poi per alcuno accidente interrotta. Lavoro era questo, che dovendo riuscir moralissimo, e pieno di sacra e profana erudizione, per comparir con decoro, e con diletto e profitto de' riguardanti, richiedeva nello scrittore la più

nobile poesia, e l'abito di quasi tutte le belle artì, e scienze, e principalmente delle Teologali: ed ecco quì la Morale, che s' interessa in questo fatto, e move con sue parole la Fisica, e la Fisica eccita la Teologia, e la Teologia priega il famoso saggio Virgilio, in cui è figurata (1) la scienza, che guidi il suo Dante giù per la valle dolorosa, e'l tragga su per l' erto della montagna, ch' ella poi, ch'è simbolo della sapienza, l' avrebbe levato al Cielo, al colle della felicità; cioè, come abbiamo detto, alla contemplazione, alla libertà, alla corona dell' alloro, e alla visione di Dio.

Intesa ch' egli ebbe la cura, che si prendevano di lui le tre donne benedette, e massimamente la sua Beatrice, riconfortato esclamò, e conchiuse: (v. 133.)

O pietosa colei, che mi soccorse,
E tu cortese, ch' ubbidisti tosto
Alle vere parole, che ti porse!
Tu m' hai con desiderio il cuor disposto
Sì al venir, con le parole tue,
Ch' i' son tornato nel primo proposto.
Or va, ch'un sol volere è d' (2) ambo e due:
Tu duca, tu signore, e tu maestro:
Così gli dissi: e (3) poi che mosso fue,
Entrai per lo (4) cammin alto e silvestro.

---

(1) La scienza è delle cose umane, siccome la sapienza delle divine. Quella condusse Dante fino alla vetta del paradiso terrestre: questa il levò fino all' empireo.

(2) Lezione costante per tutto 'l Codice di S. ✠. è d'*ambo e due*.

(3) Per dar al verso l' accento suo necessario ho diviso in due dizioni il *poichè* delle stampe.

(4) Al tempo vecchio si scriveva *cammino* intero, e si leggeva ac-

CAPO LVII.

Del Senso Morale nella prima allegoria dell' Inferno.

Del divino Poema in alcun modo può dirsi quello, che (1) S. Gregorio della Santa Scrittura; ch' egli sia come un fiume piano e profondo, nel quale l' agnello puote andare, e l' elefante nuotare: cioè, che in esso si possono i semplici dilettare, e i prudenti uomini esercitare. La superficie del libro, cioè la semplice lettera, ognuno può scorrerla con diletto, ed eziandio con profitto: ma 'l penetrare al fondo di quello, valè a dire, il rilevarne i secreti, non è di tutti. Laonde il senso allegorico, ovvero istoriale, ne' superiori Capitoli esposto della boscaglia, delle belve, del monte, e delle donzelle non ponno intenderlo che gli eruditi, o gl' ingegnosi, che sieno a portata delle storie d' allora, e de' casi dell' Autore: sicchè si meritano scusa que' tali, che troppo scarsi d' erudizione, o troppo grossi d' ingegno, non son capaci d' intenderlo. Che se mai alcuno dotto e studioso della divina Commedia vi sia, che non riconosca la vivacità del Poeta nell' allegoria delle fiere, questi fia bene che sia ammonito con

---

corciato *cammin;* come s' impara dal Cod. di S. ✠., dov' è segnato un punto sotto dell' o. Cosa tenue, ma pur elegante.

(1) Nel Proemio de' suoi Morali sopra Job.... » Divinus etenim ser- » mo sicut mysteriis prudentes exercet, sic plerunque superficie simpli- » ces refovet. Habet in publico unde parvulos nutriat: servat in secreto » unde mentes sublimium in admiratione suspendat. Quasi quidam quip- » pe est fluvius, ut ita dixerim, planus et altus, in quo et agnus am- » bulet, et elephas natet «.

una favoletta nata fatta per lui. „ Disse una volta la fiasca al vino: Ch' è quel ch' i' odo del tuo calore? Tu m' empi 'l seno, nè già mi scaldi. Udilla il gallo, e la corresse, dicendo: Taci; tu non se' atta, fredda ed esangue, al foco di lui: ma credi (1) a mene, che a caso pane tuffato in esso beccando, d' arder credetti vivo in viva fiamma „.

Oltre però il detto senso allegorico, ve n' ha un altro, del quale (2) per loro acume, o per altrui indirizzo son pur capaci gl' idioti. *Il terzo senso,* (3) dice Dante, *si chiama morale: e questo è quello, che li lettori deono intentamente andare appostando per le scritture, a utilità di loro, e di loro discenti; siccome appostare si può nel Vangelio,* (4) *quando Cristo salìo lo Monte per trasfigurarsi, che, delli dodici Apostoli, ne menò seco li tre: in che moralmente si può intendere, che alle secretissime cose noi dovemo avere poca compagnia.* Prendiamo dunque a spiegare in questo significato la prima allegoria dell' Inferno; nel che ammireremo l' ingegno dell' Autore, il quale ha saputo in una stessa figura simboleggiar la storia la più

---

(1) Così dicono i contadini di Toscana in vece di *a me*.

(2) Nel giron p. e. de' lussuriosi dice a Dante Virgilio; (Pg. xxv. 118.)

. . . . *per questo loco*
Si vuol tenere agli occhi stretto il freno,
Però ch' errar potrebbesi per poco.

Quì è facile che ognuno da se vegga (oltre la lettera) il precetto morale; poichè nelle battaglie che ci vengono dalla carne i primi ad esser vinti son gli occhi. In molti luoghi basterà un picciol cenno, come nella moralità che siam per trattar delle fiere.

(3) Nel Conv. Tratt. II. Cap. I.

(4) Matth. XVII. I.

esatta delle sue avventure, ed insieme delinear la morale a' buoni costumi la più profittevole: poichè nel mentre ch' egli, secondo l' istorica verità, si ritrova nella selva smarrito della Republica Fiorentina, ed è combattuto da Firenze, dalla Francia, e da Roma, nè può al colle salire della sua felicità; nel tempo stesso, secondo 'l senso morale, egli è una viva immagine di qualunque uomo inerudito e mondano (fingendosi egli a tal fine (1) ignorante e vizioso) che passar voglia, viaggiando per le regioni dell' altro mondo con lui, dal vizio alla virtù, dall' ignoranza alla scienza, e dalla miseria alla beatitudine.

Laonde la selva oscura è (2) la vita mondana, pie-

---

(1) Vedi spiegata questa finzione nel Cap. XXIV. del mio 2. Aned.

(2) La terra, secondo 'l senso morale, è divisa in selve, e in colle. Ogni uomo che ci nasce, o sale al monte della virtù, o si devolve alla valle del vizio: questo è il bivio trovato da Ercole, e l' Y (Ypsilon) rappresentatoci da Pittagora. Essendo adunque la terra (moralmente considerata) o monte, o boscaglia; dove dirassi egli che fosse *lo cammin alto e silvestro*, per cui si mise Virgilio, e dietro lui Dante per entrar nell' Inferno? Sarà stato egli nel monte? No. Dunque nella selva. La ragione è questa, che non conveniva, che partecipasse colla prigion de' dannati il dilettoso monte, principio e cagion di tutta gioja, ch' era nella salita campo di battaglia, e nella vetta stanza de' vincitori: ma sì la spaventosa selva, dove per mala lor volontade erano i vinti detrusi. Che se Virgilio dice,

A te convien tener altro viaggio,

intender si dee diverso dall' intrapreso di prima, cioè da quello che aveva a rincontro le fiere: non già che Dante non dovesse da qualche lato rientrar nella selva per lo calle dal suo duca mostrato, non già a perdervisi, ma sì a salvarsi, calando all' abisso, e per lo centro di quello salendo al monte opposto del Purgatorio, e di là al cielo, ch' è in qualunque senso quel colle istesso, a cui egli salir voleva da prima. In qual parte poi della selva fosse la foce infernale, io direi in quella, che confinava *colla fiumana, onde 'l mar non ha vanto*, cioè colla mistica Babi-

na d' ignoranza, di errori, e di passioni disordinate, in cui si smarriscono, venuti in età, i più di quei che ci nascono. Il colle è l' apice del buon costume, della scienza al proprio stato richiesta, e della santa Religione; al quale pochi si sforzano di salire, e più pochi sono quelli, che, superati gli ostacoli, vi arrivino felicemente. La lonza è già la lussuria, il leone la superbia, e la lupa ognun la conosce per l' avarizia. Virgilio è la scienza morale; Dante è la figura dell' uomo ignorante, e perduto ne' vani amori, desideroso però d' istruirsi, e di ravvedersi. Le tre donne ponno esser immagine degli ajuti, che dà Iddio o che danno le scienze, acciocchè l'uomo per istudio suo, o per istruzione d' altrui sia indirizzato al suo fine.

Il male è in questo Senso Morale, che non si sa, che sia (1) il Veltro: poichè Cangrande dalla Scala per esso istoricamente significato, il qual dovea far morir con doglia la lupa, ed anche (2) toglier di vita il leone, non potea certo levar egli dal mondo l' avarizia, nè la superbia; da' quali vizj non si può negar, senza offender la verità,

---

lonia, colla reggenza in quel tempo di Roma; la qual città era per mal governo, come uno specchio, cioè un ritratto (Inf. XIV. 103.) di quel veglio, da cui nascevano i fiumi.

(1) Chi 'l disse Cristo, chi universale Signore, chi (come Pietro di Dante) un Principe virtuoso, che l' Autore per sua scienza astronomica prevedea dover esser nel 1344. o 45. Io non saprei chi dirlo, via da Cangrande nel senso istorico; poichè il morale in niuna maniera all' esser di lui si conviene. Non è già da credersi, che Dante Allighieri gli sia stato adulatore a tal segno, che gli abbia attribuito imprese alla forza umana impossibili.

(2) Questa particolarità che 'l Sig. di Verona Cangrande avesse ad esser uccisor della lupa, ed eziandio del leone, vedila dimostrata nel Cap. LIII. e LV.

che non sia stato preso un po' troppo egli stesso, tanto che per cupidigia di dominare (ch' è superbia con avarizia congiunta) ei finì prima del tempo i suoi giorni. Un altro incomodo nella moralità di queste fiere s' incontra: che la più cercata a morte in tutto 'l Poema è la lupa; la meno il leone; la niente affatto è la lonza: e perchè mai costei, s' ella è la lussuria, non dee aver chi la soggioghi e la uccida? Diremo forse col P. M. Lombardi, che l' uccisor della lonza aveva ad esser lo stesso Dante; ch' egli doveva prenderla e scorticarla, e portarne in trionfo la pelle (1)?

Nè anco l' ordinanza e la forza morale delle medesime fiere sembra quì essere acconciamente distribuita: perciocchè la superbia, nel leone rappresentata, esser doveva (2) la prima, e la più feroce, e la più perniziosa, come quella ch' è il vizio capitalissimo di tutti i vizj. Ma

---

(1) Di questa non meno falsa, che ridicola interpretazione, vedi ciò che si è detto nella Nota (a) al Cap. XII. pag. 96. dell' Opusc. *De' blandimenti funebri, Padova 1794. 4.°*

(2) Par. XXIX. 55. *Principio del cader fu il maladetto*
Superbir di colui, che tu vedesti
Da tutti i pesi del mondo costretto.

Così Beatrice in parlando degli Angeli precipitati dal Cielo. E 'l primo Padre alla question del Poeta, qual fosse stata in lui la cagion del gran disdegno: Par. XXVI. 115.

Or, figliuol mio, non il gustar del legno
Fu per sè la cagion di tanto esilio,
Ma solamente il trapassar del segno....

cioè il non voler rimaner entro i limiti, il trapassarli, l' insuperbire. E la superbia medesimamente in noi figliuoli d' Adamo è la cagione principalissima d' ogni nostra sciagura. Con quant' ordine per contrario sieno queste fiere disposte secondo l' istorica verità, vedilo ne' Capitoli antecedenti.

queste inconvenienze appunto ci mostrano il senso morale imperfetto, e posto solo a dar nutrimento a' rozzi e semplici, che non ponno gustar della storia. Nulla di meno non è da sprezzarsi, comunque spiegar si possa, la detta moralità; poichè di essa, come di bella ed odorosa scorza di melarancia, o di cedro, si son dilettati anche gli uomini dotti, prima ch'io avessi la buona fortuna di porger loro la polpa e 'l succo più dilettevole e sostanziale nel senso istorico all' intelligenza necessario dell' intero Poema (1).

---

(1) Dico *dell' intero Poema*, perchè nella mirabil visione, da cui principia Dante la divina Commedia, da quando egli si trova nella selva fino all'entrar nell' Inferno, che fu per lo spazio d' una notte, e d'un dì, sono epilogati gli avvenimenti principali a lui appartenenti di ventidue mesi, dal Marzo 1300. al Gennaro 1302. che sono il mal governo drlla Repubblica Fiorentina, la dissensione per le nuove fazioni, i suoi studj, il suo Priorato, le potenze nemiche che lo ruinarono, (quella massime da lui detta la lupa) l'esilio, e le conseguenze di quello. Dal suo ingresso poi nell' Inferno sino al termine della visione sono svilnppati i fatti sopraddetti, ed in oltre i casi principali di Firenze, della Francia, de' Papi, degli amici e nemici suoi, all' interesse suo relativi: così chè quella prima vision della selva, del colle, delle fiere ec. ella è come il modello della gran tavola esposta nel teatro della Commedia.

CAPO LVIII

Dante avea preso a scrivere il suo poema in versi Latini, come dalla seg. Epistola dedicatoria dell' Inferno (1).

Egregio, et magnifico viro Domino Uguiccioni de Fagiola inter Italicos proceres quamplurimum præminenti Fr. Hilarius humilis Monachus de Corvo in faucibus Macræ salutem in eo, qui est omnium vera salus. Sicut Salvator noster evangelizat: bonus homo de bono thesauro cordis sui profert bonum, in quo duo inserta videntur, ut scilicet per ea, quæ foras eveniunt, intrinseca cognoscamus in aliis, et ut per verba, quæ ob hoc data sunt nobis, nostra manifestemus interna. A fructu enim eòrum, ut scriptum est, cognoscetis eos, quod licet de peccatoribus hoc dicatur, multo universalius de iustis intelligere possumus, quum isti semper proferendi, et illi semper abscondendi persuasionem quodammodo recipiant. Nec solum gloriæ desiderium persuadet, ut bona, quæ intus habemus, fructificent de foris, quin ipsum Dei deterret imperium, ne si qua nobis de gratia sunt concessa, maneant otiosa. Nam Deus, et natura otiosa despiciunt. Propter quod arbor illa, quæ in ætate sua fructum denegat, igni damnatur. Vere igitur iste homo, cujus opus cum suis expositionibus a me factis destinare intendo, inter alios Italos hoc, quod dicitur de prolatione interni thesauri, a pueritia reservasse (f. legendum RESERASSE*)*

---

(1) Si legge appresso il ch. Lorenzo Mehus nella Vita d'Ambrogio Camaldolese pag. CCCXXI.

videtur, quum secundum quod accepi ab aliis, quod mirabile est, ante pubertatem inaudita loqui tentavit, et mirabilius, quæ vix ipso latino possunt per viros excellentissimos explicari, conatus est vulgari aperire sermone. Vulgari dico, non simplici, sed musico. Et ut laudes ipsius in suis operibus esse sinantur, ubi sine dubio apud sapientes clarius elucescunt, breviter ad propositum veniam. Ecce igitur quod quum iste homo ad partes ultramontanas ire intenderet, et per Lunensem Dioecesim transitum faceret, sive loci devotione, sive alia caussa motus ad locum Monasterii supradicti se transtulit, quem ego quum viderem, adhuc et mihi, et aliis fratribus meis ignotum interrogavi, quid peteret. Et quum ipse verbum non redderet, sed loci tantum constructionem inspiceret, iterum interrogavi quid peteret, aut quæreret. Tunc ille circumspectis mecum fratribus dixit pacem. Hinc magis, ac magis exarsi ad cognoscendum de illo, cujus conditionis homo hic esset, traxique illum seorsum ab aliis, et habito secum deinde colloquio ipsum cognovi, quem quamvis illum ante diem minime vidissem, fama ejus ad me per longa primo tempora venerat. Postquam vero vidit me totaliter sibi attentum, affectumque meum ad sua verba cognovit, libellum quemdam de sinu proprio satis familiariter reseravit, et liberaliter mihi obtulit. Ecce, dixit, mea pars operis mei, quod forte numquam vidisti. Talia vobis monumenta relinquo, ut mei memoriam firmius teneatis, et quum exhibuisset, quem libellum ego in gremium gratanter accepi, operui, et in ejus præsentia oculos cum effectione defixi. Quumque verba vulgaria percepissem, et quodammodo me me admirari ostenderem, cunctationis meæ caussam petivit, cui me super qualitate sermonis admirari respondi, tum quod

difficile, imo inopinabile videretur, intentionem tam arduam vulgariter exprimi potuisse, tum quod inconveniens videbatur coniunctio tantæ scientiæ amictu populari. Inquit enim ille respondens: rationabiliter certe pensaris, et quum a principio cœlitus fortasse semen infusum in huiusmodi propositum germinaret, vocem ad hæc legitimam prælegi, nec tantummodo prælegi, quinimo cum ipsa more solito poetando incœpi:

Ultima regna canam fluido contermina Mundo,
Spiritibus quæ lata patent, quæ præmiä solvunt
Pro meritis cuicumque suis, etc.

Sed quum præsentis ævi conditionem rependerem, vidi cantus illustrium Poetarum quasi pro nihilo esse abiectos, et hoc consilio generosi homines, quibus talia meliore tempore scribebantur, liberales artes, proh dolor! dimisere plebeis. Propter quod lyrulam, qua fretus eram, deposui, aliam præparans convenientem sensibus modernorum. Frustra enim mandibilis cibus ad ora lactentium admovetur. Quæ cum dixisset, multum affectuose subiunxit, ut si talibus vacare liceret, opus illud cum quibusdam glossulis prosequerer, et meis deinde glossulis sociatum vobis transmitterem. Quod quidem, etsi non ad plenum, quæ in verbis eius latent, enucleavi; fideliter tamen laboravi, et animo liberali, et, ut per illum amicissimum virum iniunctum fuit, opus ipsum destino postulatum, in quo si quid apparebit ambiguum, insufficientiæ meæ tuntummodo imputetis, quum sine dubio textus ipse debeat omniquaque perfectus haberi. Si vero de aliis duabus partibus huius operis aliquando Magnificentia vestra perquireret, velut qui ex collectione partium adintegrare proponit, ab egregio viro Domino Morello Marchione se-

cundam partem, quæ ad istam sequitur, requiratis, et apud illustrissimum Fridericum Regem Siciliæ poterit ultima inveniri. Nam sicut ille, qui auctor est, mihi asseruit se in suo proposito destinasse, postquam totam consideravit Italiam, vos tres omnibus prœelegit ad oblationem istius operis tripartiti.

CAPO LVIII

Versione dell' Epistola del Frate Ilario.

All' egregio e magnifico Mess. Uguccione della Fagiola tra i magnati Italiani di grandissima preminenza Fr. Ilario umile monaco del Corvo alle foci della Macra salute in lui, che è la vera salute di tutti. Siccome evangelizza il Salvator nostro: l' uomo buono del buon tesoro del cuor suo mette fuori il buono. Nel qual detto sembra esservi doppio significato, cioè che negli altri per le cose, che vengono al di fuori, conosciamo le loro di dentro; e che noi per lo parlare, che ci fu concesso a tal fine, le nostre cose interne manifestiamo. Perciocchè *dal frutto di quelli*, siccome è scritto, *voi li conoscerete*: et avvegna che ciò si dica de' peccatori, molto più generalmente possiamo intenderlo detto de' giusti; conciossiachè questi sieno in certo modo creduti sempre disposti a manifestarsi, e quelli a nascondersi. Nè a fruttificar di fuori i beni che abbiamo dentro, ci persuade soltanto il desiderio della gloria, ma l' istesso comandamento di Dio, il quale ci vieta tener oziosi, se noi n' abbiamo, i doni della sua grazia: essendo che le cose oziose Iddio e la natura le

guardano con disprezzo. Laonde è condannato al fuoco quell' arbore, che nella sua età non dà frutto. Pare adunque veracemente, che quest' uomo, l' Opera del quale con le per me fatteci sposizioni intendo di dedicare, l' interno tesoro, che quì si dice esser da manifestarsi, l' abbia egli tra gli altri Italiani fin dalla puerizia profferto, quando, secondo quello che ho udito dire, prima della pubertà (ch' è mirabile) egli tentò d' inaudite cose parlare, e (ciò ch' è più mirabile ancora) quelle materie che appena coll' istesso latino ponno spiegarle gli uomini eccellentissimi, ei tentò col sermone volgare (1) *d' aprirle:* e dico col volgare, non semplice, ma musicale. Per lasciar però intatte le lodi di lui nelle Opere sue, dove senza dubio appresso de' savj con più chiarezza risplendono, verrò tostamente al proposto.

Ecco adunque che passando quest' uomo per la diocesi (2) di Luni con intenzione di andar oltremonti, si trasferì, o per divozione del luogo, o (3) per altro motivo al sopradetto monastero. Nè io, nè i frati miei sapevamo chi ei fosse: onde vedendolo il dimandai, che vo-

---

(1) *Vere igitur iste homo, cujus opus cum suis expositionibus a me factis destinare intendo, inter alios Italos hoc, quod dicitur de prolatione interni thesauri, a pueritia reservasse videtur, quam* &c. Quì certo pare doversi leggere, *reserasse*.

(1) Del Vescovo di Luni par che l' Autor fosse amico, per ciò ch' egli scrive nell' Epistola a' Cardinali Italiani: dove dolendosi delle corruttele d' allora colla Sposa di Cristo, dice. *Non caritas, non Astrea, sed filiæ sanguinis succæ factæ sunt tibi nurus: quæ quales pariant tibi fætus, præter Lunensem Pontificem, omnes alii contestantur.*

(2) Forse per alloggio, o per cercar tra que' Monaci chi 'l favorisse, come fe' Ilario.

lesse. Non mi rispose parola; mostrandosi intento a riguardar l' architettura del luogo. L' interrogai un' altra volta, che volesse, o cercasse. Egli allora girato l'occhio a' frati ch' eran con meco, disse (1) *Pace*. Tanto più mi venne curiosità di saper della sua condizione: là onde trattolo (2) in disparte, parlai con lui, ed intesi, che quantunque io nol conoscessi di faccia, ei m' era noto di lungo tempo innanzi per fama. Poichè mi vide interamente a lui atteso, e mi conobbe affettuoso alle sue parole, si trasse di seno così alla dimestica un certo libretto, e cortesemente me l' offerse dicendo: (3) Ecco una mia parte dell' opera mia (4) da voi forse non più veduta: cotal memoria vi lascio, acciocchè più ferma voi abbiate ricordanza di me. Accolto ch' ebbi, come cosa cara, nel grembo il libricino esibitomi, l' apersi, e in sua presenza vi posi l' occhio sopra con affezione. Or avendo io veduto che le parole erano volgari, e mostrando in certo modo di maravigliarmene, mi dimandò la cagione dell' indugio mio. Gli risposi, ch' io mi maravigliava della qualità del sermone: sì perchè mi pareva difficile, anzi inopinabile, che un assunto sì arduo esprimer s' aves-

---

(1) A me pare, che con tal laconismo in bella maniera dicesse: *non voglio niente*. Poichè non è verisimile, che ignoto agl' ignoti subito subito mostrar volesse d' essere uno sciaurato là ito in cerca di pace.

(2) In disparte, intendi, de' Monaci; che 'l nostro viandante, per quanto si vede, era solo.

(3) *Ecce mea pars operis mei*. Pleonasmo in un poeta assai naturale: quando però la vera lezione non sia: *Ecce prima pars*.

(4) Nella stampa del Sig. Mehus, *quod forte nunquam vidisti*: ma io leggo, *vidistis*. Dante gli dà sempre del voi.

se potuto (1) nel linguaggio del volgo; sì perchè parevami inconveniente, che tanta maestria comparisse (2) vestita con abito popolare. Egli rispose appunto così:

Voi (3) pensate certo come vuol la ragione: anzi sappiate, che quando cominciò da prima a germinare il seme (forse (4) dal cielo infuso) d' un tale argomento, io non mancai di trasceglier l' idioma a cotali cose richiesto; nè solo il prescielsi, che anzi con esso alla solita usanza incominciai poetando a dire:

Ultima regna canam fluido (5) contermina Mundo,
Spiritibus quae lata patent, quae (6) praemia solvunt
Pro meritis cuicumque suis, ec.

Ma poichè alla condizione dell' età presente guardando, ebbi veduto abbietto, e quasi reputato per niente il canto degl' illustri poeti; e che per questo le persone grandi, per cui tali poemi a più felici tempi scrivevansi, lasciate avevano (con dolore il dico) l' arti liberali a' ple-

---

(1) Perchè assai meschino di parole e di modi veniva riputato in allora l' idioma comune.

(2) Anche Gio. del Virgilio nel Carme v. 22. *Nec preme Castalias indigna veste sorores.*

(3) Nella stampa; *rationabiliter certe pensaris;* dov' è da leggere *pensatis.*

(4) Nel testo: *caelitus fortasse ... infusum.* Essendo vero, che ogni dato ottimo, ed ogni dono perfetto è dall'Alto, non era vano il pensamento di Dante, che l'idea dell' Opera sua gli potesse esser venuta in modo speziale dal Cielo. Questo s' intenda sempre in sistema di Dante.

(5) Perchè l' Inferno (del Poema di Dante) confina con l' altro emisfero, ch' è tutto coperto dall' Oceano, via dall' Isoletta del Purgatorio. Si parla sempre in sistema Dantesco.

(6) Questo vocabolo è tolto qui in mala parte; per la pena, cioè, a' peccatori dovuta dalla giustizia di Dio nell' Inferno.

bei; deposi ben tosto la violetta, nella quale aveva preso fidanza, preparandomene (1) un'altra, che fosse (2) conveniente a' sensi de' Signori moderni. Imperciocchè in vano alla bocca de' lattanti s' appressa il cibo da masticare.

Dette ch' ebbe queste parole, affettuosamente soggiunse; che, se ci fosse il caso, io facessi sopra quell'opera alcune picciole glose, e poi di quelle vestita la trasmettessi a voi. La (3) qual fatica in vero, quantunque io non abbia snocciolato intieramente il midollo dalle parole di lui, l'ho pur fatta con fedeltà; e con animo liberale l' istessa opera a me richiesta a voi la destino, siccome ingiunto mi fu da quell' amicissimo uomo: nella quale s' egli parrà che rimanga pur dell'ambigno, dovrete ciò imputare alla mia insufficienza, poichè non è da dubitare, ch'esso Testo non sia per ogni lato compiuto.

Se poi dell'altre due parti dell' Opera in alcun tempo la magnificenza vostra cercasse, come chi far vuole, raccogliendo le parti, un intero; la seconda, che vien dietro a questa, la richiederete all' egregio uomo il Sig. Marchese Morello; e 'presso l' Illustrissimo Federico Re

---

(1) Per questa risoluzione di celebrare a comun diletto e profitto in lingua volgare *la giustizia, la misericordia, e la gloria* di colui che tutto move, quanto sia stato applandito l' Autore, il Petrarca al suo tempo il vide, e se ne rallegrò; non però senza dar di se alcun sospetto d' invidia, come si è notato nella sua Epistola Cap. XXXIII. Num. IX. e X.

(2) Simigliante ragione la rende egli nel suo Conv. Tratt. I. Cap. 9. recando 'l perchè non abbia e' comentato le sue Canzoni in latino.

(3) Leggo e punteggio così: *Quod quidem, etsi non ad plenum, quæ in verbis ejus latent, enucleavi, fideliter tamen laboravi; et animo liberali, ut per illum &c.*

di Sicilia potrete ritrovar la sezzaja. Imperciocchè siccome m'asserì egli, l'autore, d'aver in suo proposito destinato, voi tre, da poi ch'egli ha considerata (1) tutta l'Italia, siete da lui preeletti tra tutti all'offerta di quest'Opera tripartita.

CAPO LXI.

Se l'Inferno dedicato da Fr. Ilario sia egli quello stesso, che si legge al presente.

Dell'aver Dante cominciato il maggior suo poema in latino, e dell'essersi poi appigliato al volgare, e della ragione che 'l mosse, n'ebbe notizia anche 'l Boccaccio, il quale nel Comento suo dice: (2) » Pare dovere » rimovere un dubbio, il quale spesse volte già è stato, » e massimamente da litterati uomini, mosso; il quale » è questo. Dicono adunque questi cotali: Secondo che » ciascuno ragiona, Dante fue litteratissimo uomo: e se » egli fu litterato, come si dispose egli a comporre tanta » opera, e così laudevole, come questa è, in volgare? » A'quali mi pare si possa così rispondere ».

» Certa cosa è, che Dante fu eruditissimo uomo, e » massimamente in poesia, e desideroso di fama, come » generalmente siamo tutti. Cominciò il presente libro in » versi latini così:

(1) La circostanza è notabile, che Dante s'abbia eletto questi tre Mecenati, come dice Ilario, *postquam totam consideravit Italiam*.

(2) Nel Com. dell'Inf. Ediz. di Fir. 1724. Vol. V. pag. 17.

Ultima regna canam fluido contermina mundo,
Spiritibus (1) quæ lata patent; quæ præmia solvunt
Pro meritis (2) utcumque *suis, ec. (3)*

» E già era alquanto proceduto avanti, quando gli par-
» ve da mutare stilo: e il consiglio, che il mosse, fu,
» manifestamente conoscere i liberali studj, e filosofici
» essere del tutto abbandonati da' Principi, e da' Signo-
» ri, e dagli altri eccellenti uomini, li quali solieno ono-
» rare, e rendere famosi i Poeti, e le loro opere: e
» però veggendo quasi abbandonato Virgilio, e gli altri,
» o essere nelle mani d'uomini plebei, e di bassa condi-
» zione, estimò così al suo lavorio dovere adivenire, e
» per conseguente (4) non seguirli quello. perchè alla
» fatica si sottomettea. Di che gli parve dovere il suo
» Poema fare conforme, almeno nella corteccia di fuori,
» agl' ingegni de' presenti Signori; de' quali se alcuno
» n' è, che alcuno libro voglia vedere, et esso sia in la-
» tino, tantosto il fanno trasformare in volgare; d'onde
» prese argomento che se vulgare fosse il suo Poema,
» egli piacerebbe, dove in latino sarebbe schifato. E
» perciò, lasciati i versi latini, in ritmi vulgari scrisse,
» come veggiamo «.

---

(1) Qui è nella stampa di Fir. una virgola: l'ho cassata.

(2) Error del copista, o dello stampatore; dovendosi legger *cuicumque*, come presso del monaco Ilario. In altre stampe si legge pur male, *unicuique*. Così credo io.

(3) Il proseguimento di questi versi, lungo o corto che fosse, l'aveva Monsig. Fontanini benemerito della letteratura Italiana e pur da essi trarrebbesi maggior lume alla conclusione di questo capitolo. Certo è che 'l principio latino non ha da far niente col volgare, *Nel mezzo &c.*

(4) Così leggo in vece di *conseguirli*: ch' è nella stampa.

Or quando egli fu che l'Autore cominciò il suo poema in latino? Ciò fu allora, ei ne dice, *quando cominciò da prima a germinare il seme ... d' un tale argomento*. E 'l seme, onde spuntò un tal germoglio, fin da quando avevalo il Cielo infuso (come piamente si crede) nella mente dell'Allighieri? Fin dal tempo, io dico, della sua Vita Nuova; fin d'allora, cioè, ch' ei compose la prima sua Canzone,

Donne, ch' avete intelletto d' Amore.

Imperciocchè in quella si legge; che avendo gli Angeli e i Santi fatto a Dio istanza, acciocchè egli volesse levar dalla terra al Cielo Beatrice, come quella che per la singolar bellezza delle sue virtù più grande potea far la festa di Paradiso, a Dio piacque risponder loro in questa maniera (1):

Diletti miei, or sofferite in pace,
Che vostra speme sia, quanto mi piace,
Là 'v' è alcun, che perder lei s' attende;
E che dirà nell' inferno a' mal nati:
I' vidi la speranza de' Beati.

Laonde a me par vero, che avendo sì di buon ora meditato il divino Poeta di comporre il suo (2) Inferno, non si sia egli lungo tempo tenuto dal cominciarlo, come si è detto, in Latino, e poi dal rivolgerlo e proseguirlo in Toscano: e che per questo non sia del tutto

---

(1) V. N. §. 19. Canz. I. st. 2.

(2) Non credo però ch' egli avesse in allora l'idea delle altre due Cantiche; poichè in quell' età non potea salire tant' alto.

falso ciò che narra il Boccaccio (1) de' sette Canti da lui scritti innanzi all' esilio; nè affatto improbabile ciò che Franco Sacchetti (2) racconta del Dante che in Firenze cantava quel fabbro, e quell' asinajo, prima che l' Autore ne fosse cacciato.

Ma qui mi saran fatte mille opposizioni, la più forte delle quali fia questa: Il primo Canto della Commedia non nacque prima del 1300; anzi non prima che 'l Poeta mettesse le sue speranze in Cangrande dalla Scala; poichè principia *dal mezzo del cammin di nostra vita*, e fa menzione del Veltro, il quale doveva far morir con doglia la fiera la più crudele, e all' Autore la più infesta, la Lupa. Ciò solo basta, dirassi, a ritrar chiunque dal più lieve sospetto, che Dante abbia cominciato il suo Poema, mentr'era giovane e franco nella sua patria.

La storia però della dedica dell' Inferno, che abbiamo data nel Cap. antecedente, ci toglie d' ogni imbarazzo, dandoci la risposta bella e spedita alla sopradetta obbiezione. Ne assicura pertanto il monaco Ilario, che Dante aveva destinato al March. Malaspina il Purgatorio, e (3) a Federico Re di Sicilia la cantica nobilissima del

---

(1) Nella Vita di Dante num. XXXII. e più diffusamente, benchè con alcuna diversità, nel Comento della Com. Capit. VIII.

(2) Nelle sue Novelle CXIV. e CXV.

(3) Sarà forse chi metta in dubbio la fede del Monaco, per non parergli verisimile, che Dante abbia avuto in animo di dedicare a Federigo il suo Paradiso, quando di quel Signore ei ne parla alla peggio nel Conv. Tratt. IV. cap. 6., e nella Volg. Eloq. lib. 1, cap. 12. e nel Pg. VII. 119. e in due luoghi appunto della Cantica destinatagli, cioè nel Can. XIX. v. 130. 131. e nel Can. XX. v. 63.

Si può conciliar la cosa in questa maniera: che in quel tempo ap-

Paradiso: dalla qual singolare notizia io deduco queste, a mio parere, giustissime conseguenze. La prima, che 'l Poeta in allora non avesse molta stima del Signor di Verona Cangrande, non degnandolo d' alcuna delle sue Cantiche. La seconda, che nel Can. I. dell' Inferno non ci fosse l' onorata menzione di lui sotto la figura del Veltro uccisor della Lupa, nè quelle magnifiche lodi,

Questi non ciberà terra, nè peltro,
Ma sapienza, e amore, e virtute, ec.

La terza, che l' Inferno, di cui parla Ilario, non era in tutte le sue parti, massime ne' primi Canti, quello stesso che leggiamo al presente.

Opporrassi; che se due volte avesse Dante pubblicato il suo Inferno, l'uno cominciato da giovanetto in Firenze, l'altro rifatto da vecchio in esilio; di quel primo lavoro ne sarebbe rimasto alcuno esemplare, *o pur* (1) *per alcuno antico, o in fatti, o in parole alcuna memoria ne sarebbe.*

---

partenesse all' interesse di lui l' aver quel Principe per suo Mecenate; e che poi per un caso, o l' altro si mutasse egli d' opinione e d' affetto, come spesso avviene. Si noti però che nella Cantica dell' Inferno non è parola, nè mezza che sia a Federigo contraria; d' onde si può arguire, che fino al compimento di quella fosse l' animo suo tranquillo in verso di colui. La Volgar Eloquenza e 'l Convito, o perchè opere non ancora scritte, o perchè rimaste imperfette, e perciò non publicate, non potevano ostare in allora alla dedica meditata.

(1) Tal è l' obbiezione, che si fa il Boccaccio nel Com. Cap. VIII. e ch' egli, per non aver forse veduto lo scritto d' Ilario, lascia indecisa, dicendo: » come che questa cosa si sia adivenuta, o potuta adivenire, lascerò nel giudicio de' lettori; ciascuno ne creda quello, che più vero, o più verisimile gli pare «.

Ma così è, che 'l secondo lavoro, come più completo e più bello del primo, fece perir fin lo stesso esemplare comentato da Ilario. Per buona fortuna però ci è rimasta la Dedica di quel libro, la quale fa testimonianza del fatto.

E quando fu, mi dimanderà alcuno, la prima edizion dell'Inferno, o, per dir più preciso, di che anno seguì l'abboccamento del nostro Poeta col monaco Ilario?

Ciò fu, probabilmente parlando, nell' anno 1310. quando l' Allighieri era in via per andar (1) oltremonti, e, com'io m' avviso, (2) a Losanna, dove (3) Arrigo aveva per suoi Ambasciatori fatto invitar (4) i Fiorentini a prestargli omaggio, e dove esso Imperadore (5) at-

---

(1) ... *quum iste homo*, dice Ilario, *ad partes ultramontanas ire intenderet*.

(2) Losanna, o Lusanna, o Losana (lat. *Lausonium*) negli Svizzeri presso 'l lago di Ginevra.

(3) » Arrigo Conte di Luzimborgo (dice Gio. Vill. l. 9. c. 1.) Imperiò anni tre, et mesi sette, et dì otto dalla prima corona insino alla sua fine. Questi fu huomo savio, et giusto, et grazioso, prode, et sicuro in arme, onesto, et cattolico, e di picciolo stato di suo lignaggio. Fu di magnanimo cuore, temuto, et ridottato fu molto; e se fosse vivuto più lungamente, havrebbe fatte grandissime cose ».

(4) Gio. Vill. l. 8. c. 121. » Nel detto anno (1310) a dì 3. di Luglio vennero in Firenze M. Luis di Savoja eletto Senatore di Roma, con due Prelati Cherici d'Alamagna, et con M. Simone Filippi da Pistoja, Ambasciadori dello Imperadore, richeggendo il Comune di Firenze che si apparecchiassino di farli onore alla sua coronatione, et che li mandassono loro Ambasciadori a Losanna ».

(5) Esso Vill. l. 9. c. 7. » Nel detto anno 1310. lo 'mperadore Arrigo venne a Losanna con poca gente, attendendo il suo sforzo, et delle Città d'Italia, et ivi dimorò più mesi. Sentendo ciò i Fioren-

tese l'Ambascerie delle città d'Italia, e vi si trattenne più mesi. Allora Uguccione della Faggiola era in pregio, poichè poco appresso ebbe l'officio di Vicario Imperiale in Genova; d'onde uscito (1) dopo la morte d'Arrigo, e' fu ben tosto eletto Signore di Pisa. Cangrande all'opposto in quella stagione non figurava per anche niente; e però fino a questo tempo, cioè fino al 1310, non poteva Dante aver avuto molto riguardo per lui.

Conchiudo adunque la storia così. Fin da quando il Poeta compose la sua prima Canzone, s'era egli messo in cuore di scriver (2) l'Inferno. Il cominciò, come al-

---

tini, ordinarono di mandarli una ricca Ambasceria, et simiglianti i Lucchesi, et Sanesi, et l'altre Tarre della lega di Toscana; et già erano aletti li Ambasciadori, e levati i panni per la robbe per loro vestite honoratamente. Ma per certi grandi Guelfi di Firanze si turbò l'andata, temendo che sotto inganno di pace lo Imperadore non rimettesse li usciti Ghibellini in Firenza, e gliena facesse Signori; e in questo si prese il sospetto, et appresso lo sdegno, onde seguì grande pericolo a tutta Italia, che essendo li Ambasciadori di Roma, et di Pisa, et dell'altre Città d'Italia a Losanna, lo Imperadore domandò, perchè non v'erano que' di Firenze: fu risposto al Signore, ch'e' Fiorantini haveano sospetto di lui. Allora disse lo Imperadore: » Male hanno fatto, che nostro intendimento era di volare i Fiorentini tutti, a non partiti e buoni fedeli, et di quella Città a fara nostra camera, e la migliora di nostro Imperio ». E di certo si seppe da gente ch'erano appresso di lui, ch'egli ara infino allhora con puro animo. Incontanenta quelli, cha reggeano Firenze in loro stato, et di lui, et dalli usciti hebbono grande temenza, et dall'hora innanzi per questo isdegno, et per mala informatione de' suoi Ambasciadori vanuti a Firenze, et da' Pisani, at dalli altri Ghibellini s'apprese al contradio.

(1) Il Vill. l. 9. c. 56. a 57.

(2) L'allegoria della fiere non era certo nell'Inferno, chiosato da Ilario, poichè non avrebbe potuto egli aprirla, se Dante non gliene avesse dato la chiave.

lor conveniva, in versi eroici latini: poco appresso, per farlo intelligibile a' Signori di Toscana e d'Italia, ricominciollo in rima volgare. Pochi o molti canti n'erano già divolgati in Firenze, prima ch'egli per la forza delle fazioni ne fosse sbandito. Nel 1310 quel primo lavoro era già pubblicato tutto, quando l'Autore ne donò una copia al Monaco Ilario, dicendogli, quella esser la prima parte dell'Opera sua, da lui (1) forse non più veduta. Egli allora voleva ire oltremonti a Losanna. Dell'essersi lui presentato ad Arrigo ne fa fede egli stesso nell'Epistola, che l'anno appresso egli scrisse a quell'Imperadore, dicendo: » Siccome si conviene all'Imperiale Maestade, vidi te benignissimo, e udii te pietosissimo, quando le mie mani toccarono i tuoi piedi, e le labbra mie pagarono il loro debito, quando si esultò in te lo spirito mio ». Morto poi Arrigo, e salito in altura Cangrande, allora fu che'l Poeta ricominciò da capo il suo Inferno, riformandolo con la Lonza, e'l Leone, e la Lupa, e col Veltro, come anche al dì d'oggi si vede. Or questo secondo lavoro fece sparire quel primo.

---

(1) Da poi che l'Autor mette in dubbio, se'l Monaco l'avesse veduta, quella prima parte della Commedia era di già divolgata. Di quanto tempo innanzi non so.

CAPO LXI. ED ULTIMO.

Quando abbia scritto il Purgatorio e il Paradiso.

Il Purgatorio di Dante nel 1318. non era ancor divolgato. Ciò si prova con due argomenti cronologici, che non ammetton risposta.

Il primo è che Giovanni del Virgilio volendo distoglier l' Autore dalla poesia volgare, e rivolgerlo alla latina, onde avesse a meritarsi la corona dell' alloro a' latini poeti dovuta, gli propone varie materie a cantare:

Dic age, quo petiit Iovis armiger astra volatu:
Dic age, quos flores, quæ lilia vertit arator:
Dic Phrygios damas laceratos dente molosso.

e finalmente:

Dic Ligurum montes, et classes Parthenopæas;

dove si tocca l' assedio di Genova, che fu stretto da Matteo Visconte e da' Collegati di Piemonte e di Lombardia a dì 27. Giugno 1318., e toccansi le armate navali di Roberto Re di Napoli: l'una delle quali composta di 27. galere, e 40. navi grosse e d' altri legni, con 1200. cavalli, e seimila pedoni, giunse a Genova col Re in persona li 21. Luglio dell' anno sopradetto; e l' altra che sbarcò a Sestri di Ponente da ottocento cinquanta Cavalieri, e gente a piè bene quindici mila, con che fu sciolto finalmente l' assedio il dì 5. Febbraro 1319.

Or che risponde l' Autore? Quand' io (1) avrò, di-

(1) Dum mundi circumflua &c.

ce, dato alla luce il Purgatorio e'l Paradiso, come ho già pubblicato l'Inferno, allora mi piacerà d'esser coronato Poeta.

L'altro argomento, con cui si prova la seconda Cantica non essere stata finita prima del 1319., è questo. Dante in essa ci rappresenta Cangrande della Scala, qual Capitan Generale de' Ghibellini. Ma quel Signore non fu a tal grado assunto, che li 16. Dicembre 1318. Dunque il compimento della detta Cantica è posteriore a quel fatto.

E'l Paradiso quando fu egli a debito fine condotto? Sì tardi, per quanto dice il Boccaccio, che l'Autore dalla comune necessità prevenuto non potè pubblicarlo: che anzi sarebbe rimasta quell'Opera degli ultimi tredeci Canti imperfetta, se'l Poeta otto mesi dopo della sua morte non fosse in visione apparito a Jacopo suo figliuolo, il sito mostrandogli, dove giacevan quelli nascosti. La verità è, che Dante in persona dedicò l'ultimo suo lavoro a Cangrande. Di che tempo, l'arguirà il saggio lettore dalla cronichetta seguente.

Dimorava egli in Ravenna sotto l'ombra di Guido Novello Signore di quella città, quando ricevette il Carme, *Pieridum vox*, che da Bologna gli scrisse Giovanni del Virgilio nel 1319., al quale egli rispose con l'Egloga, *Vidimus in nigris*. Nel principio del 1320. egli era in Verona, poichè a dì 20. di Gennaro del detto anno nella Chiesa di S. Elena, alla presenza di tutto'l Clero Veronese, trattò la questione, se l'acqua nella sua sfera, cioè nella sua naturale circonferenza, fosse in alcuna sua parte più alta della terra, e sostenne di no. Nell'an-

no medesimo ei si trova ritornato in Ravenna, dove risponde all' Egloga di Giovanni, *Forte sub irriguis,* con l'altra sua, *Velleribus Colchis:* dalla qual città non si dipartì, che per andar ambasciadore a Venezia, e per salir, come si dee sperare, al Cielo nel Settembre del 1321. il giorno che si festeggia la S. Croce.

La dedicatoria del Paradiso la scrisse Dante nella nostra città. In quella epistola e' si dice *tenerello* nella grazia da lui ambita del nuovo suo Mecenate; con che si sventano molte favole dette e ridette da certi Scrittori, e comunemente credute. In essa dopo d'aver egli fatta l'introduzione all'intero della Commedia, e dispiegato in generale il prologo della Cantica dedicata, si arresta, e si scusa del non venire alla spiegazione in particolare, dicendo di non potersi occupar nè in questo comento, nè in altri studj pur utili al Pubblico, perchè si trova dalle strettezze angustiato della sua povertà. Ma spero, soggiugne subito, d'averne spedito il modo dalla vostra magnificenza.

Il titolo della Dedica è questo: *Al magnifico e vittorioso Signore, il Signor Cangrande:* dal qual epiteto di *vittorioso* arguisco fatta l'offerta del libro prima della grave sconfitta, che quel Signor ebbe nel 1320. sotto le mura di Padova il dì 25. d'Agosto. Anzi che per la detta calamità è verisimile, che lo sventurato Poeta (se a quella stagione si trovava per anche in Verona) abbia preso il consiglio, vedendo svanite le sue speranze, di restituirsi prontamente in Romagna al suo primiero soggiorno.

E perchè nomò Commedia il Poema suo?

Così nomollo, non propriamente, ma figurativamente parlando, per quelle ragioni di convenienza, che allega egli stesso nella Dedica testè mentovata. » Il titolo, *dice*, del libro è questo: *Comincia la Commedia di Dante d'Allegherio* .... A notizia della qual cosa convien sapere, che commedia è detta da *χώμη villa*, e ᾠδή, cioè *canto*: onde commedia quasi *canto villano*: ed è la commedia una spezie di narrazione poetica differente da tutte le altre. È differente adunque dalla Tragedia nella materia per questo, che la Tragedia nel principio è mirabile, e quieta: nel fine, o sia nello sviluppo, fetida e spaventosa .... Ma la commedia principia dall'asprezza d'alcuna cosa, e poi la materia di quella termina prosperamente; come si vede per Terenzio nelle sue commedie; laonde certi dettatori furon soliti dir salutando (dove si mette il saluto): *Tragico principio, e Comico fine*. Similmente sono differenti nel modo del parlare, elevato e sublime la Tragedia, rimesso ed umile la Commedia; come vuole Orazio nella sua Poetica, dove concede che qualche volta i Comici parlino, come i Tragedi; e così *e converso*... Di quì è palese, perchè si dice commedia la presente opera. Imperciocchè se guardiamo alla materia, ella è da principio fetida e spaventosa, perchè Inferno; in fine prospera, desiderabile, e grata, perchè Paradiso: se al modo del parlare, egli è rimesso ed umile, perchè locuzione volgare, nella quale anche le femminelle comunicano. E così è manifesto, perchè si dice commedia ».

Vi sarà forse chi abbia per cattive, o men buone, queste stesse convenienze dal Poeta allegate; ma come sa-

viamente ammonisce il celebre Sig. Meriano, piacciano quelle, o non piacciano; bisogna riportarsi ed acquietarsi a ciò che n' ha scritto l'Autore; e por fine una volta alle tante dicerie passate e presenti su di questo proposito.

Fine della Preparazione Istorica, e Critica.

INDICE

CAPO XXXIII.

CAPO XXXIV.

CAPO XXXV.

CAPO XXXVI.

CAPO XXXVII.

CAPO XXXVIII.

CAPO XXXIX.

CAPO XL.

CAPO XLI.

CAPO XLII.

CAPO XLIII.

CAPO XLIV.

CAPO XLV.

CAPO XLVI.

CAPO XLVII.

CAPO XLVIII.

CAPO XLIX.

CAPO L.

CAPO LI.

CAPO LII.

CAPO LIII.